大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千二百九十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七七五一一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五大張　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

1950 CMC 1985

慶　祝
中國機械進出口總公司
成立三十五周年

經營服務範圍

出口

船舶，鐵路產品，紡織機械，糧油食品加工機械，土建機械，橡膠機械，塑料機械，輕工機械，石油機械，林業機械，石墨電極，消防器材，衡器，儀器儀表，工具，農具，成套工業設備，來圖來樣加工業務。

進口

飛機，船舶，石油設備，化工機械，冶金設備，動力設備，電工設備，礦山機械，閥門，壓縮機，水泵，機床，精工工具，軸承，鍛壓設備，木工機械，工業鑽石，鐵路車輛，農業機械，輕工機械，紡織機械，土建機械，起重設備，運輸機械，汽車和零部件，各種技術改造項目的引進。

國外機構

香港華潤機械有限公司和澳門南光貿易公司是我公司在港澳地區的總代理，在聯邦德國、法國和巴基斯坦設有代表機構，在日本和法國設有合資公司。

諮詢信息

機電產品進出口貿易諮詢，包括出口的推荐，進口的詢購和貿易信息傳遞，廣告宣傳和展覽會的組織工作；產品樣本，技術資料、宣傳品翻譯，印刷和發送的業務聯繫工作以及合作生產來圖來料加工，進口貿易的聯繫等業務諮詢。

本公司願同世界各國工商貿易界、金融界朋友和海外僑胞密切往來洽談業務，
謁誠爲國內外各界人士提供貿易信息和優質服務。

中國機械進出口總公司

地址：中國北京西郊二里溝　電報：MACHIMPEX　電傳：22242CMIEC CN　22328CMIEC CN　電話：890931

祝賀
中國機械進出口總公司
成立三十五周年

華潤機械有限公司 致意

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

鄧小平會見葡國總統 表示澳門問題易解決

中葡在建交時已有諒解 大家沒有矛盾

【本報記者侯東海北京廿四日專電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在會見葡萄牙總統埃亞內斯時表示，中葡之間沒有矛盾，更沒有要吵架的問題。我們之間存在一個澳門問題，雙方通過友好商量，這個問題不難解決。

鄧小平主任是在埃亞內斯總統即將結束北京的訪問前往上海之前的二小時會見了葡國總統及其一行的。

鄧小平和埃亞內斯一開始就談到了澳門問題，有關這個問題的談話的內容如下：

埃亞內斯說：我同趙紫陽總理舉行了會談，也會見了李先念主席。

鄧小平說：你們沒有吵架吧。

埃亞內斯說：我們之間是有一些問題，但是沒有吵架。

鄧小平說：中葡之間沒有矛盾，更沒有要吵架的問題。我們之間存在一個澳門問題，這個問題容易解決。

埃亞內斯說：澳門問題在一九七九年我們兩國建交時已經有了諒解，從根本上已經解決。目前，解決遺留下來的問題，是容易解決的。我們葡萄牙人願意友好地解決這個問題，我在訪問中看到中國方面也願意友好地解決這個問題。

鄧小平說，可以按照趙紫陽總理說的辦，雙方友好地商量，這個問題不難解決。

在會見中，鄧小平主任還向葡萄牙客人介紹了中國的經濟情況和發展前景。他說，城市經濟體制改革是個全面的改革，它比農村改革要複雜得多，而且對我們來說又是個新事物，所以人們有些擔心，我看這種擔心是有道理有理由的。不過，我們對改革，第一，膽子要大，要堅決改，要不失時機；第二，步子要穩，要走一步看一步。改革中可能會有風險，也難免要犯錯誤，但一經發現就及時糾正，避免犯大的錯誤，出現大的曲折。

鄧小平說，我們搞了半年了，現在勢頭不錯，這增強了我們的信心，就我個人來說，相信這次改革一定會成功，其原因是全國人民上上下下都很高興改革，人們都懂得，不進行這個改革，今後我們的國家就不能穩定地持續地發展，進而實現我們的宏偉目標。

埃亞內斯說，我們葡萄牙人懷着極大的興趣對中國的發展予以關注。中國的改革已經取得了明顯的效果，今後會取得更大的成功。

國務委員兼外交部長吳學謙、地質礦產部部長孫大光等也參加了會見。

【中國新聞社上海二十四日電】上海市人民政府今晚在上海展覽館設宴，歡迎葡萄牙總統埃亞內斯和夫人一行。

總統一行是今天下午二時半從北京抵達上海訪問的。

埃亞內斯總統一行今天下午參觀了兩家工廠，還到虹橋新村一家農戶作了客。

總統一行將於明天上午離開上海前往桂林參觀訪問。

鄧小平在京會見葡國總統（新華社傳真）

位於長江下游南岸江陰縣 蘇南核電站建在長山

九三年向大陸最發達地區供電

正與法德日美等洽購兩套百萬千瓦機組

蘇南核電站位置圖（陳全繪）

【本報北京二十四日專電】水利電力部副部長彭士祿最近透露，蘇南核電站經過勘查和反覆論證後，已確定設在江蘇省江陰縣長山。

江陰縣位於長江下游南岸，居於上海、南京之間，距南京、上海各約一百公里。

蘇南核電站的裝機容量為兩套一百萬千瓦、其設備來源將仿照大亞灣核電站的做法，通過國際招標，從國外引進，現正與法國、西德、日本、美國等國的政府或企業談判。

彭士祿還擔任國務院下設的核電領導小組副組長，他向記者透露了中國今後建造大型核電站的計劃。

彭士祿認為，蘇南核電站所在的華東地區，包括上海、江蘇、浙江和安徽，是中國經濟最發達的地區，工業產值和上繳利潤均佔全國的四分之一以上。到二〇〇〇年，這裏用電量將達到四千萬千瓦，但目前全網裝機容量只有一千一百萬千瓦。要滿足今後的電力供應，發展核電十分必要。

蘇南核電站定於一九九三年建成，與廣東核電站一樣，將採用壓水堆。彭士祿透露，中國已確定一百萬千瓦級的壓水堆機組為標準機組。

據悉，中國計劃在一九九零年前後在浙江、廣東、江蘇、遼寧等四省建設四座核電站，到本世紀末建設一千萬千瓦的大中型核電站。

英商期望擴展對華貿易 將與趙紫陽在倫敦會晤

樂意轉讓技術提供貸款合資經營

面交聯合建議書提出合作項目和所遇困難

【本報記者李維慶倫敦二十四日專電】據本報記者獲悉，中國總理趙紫陽下月初訪英期間，將於六月四日與英國十六個貿易團體及著名企業首腦舉行會談。這是趙紫陽今次訪英之行就加強中英經貿合作，與英方企業首腦進行的一次重要會談。

此間企業界人士指出，英方企業首腦將集中與中國方面討論三個問題，其一是強調中英經貿合作前景樂觀，英方樂意向中國更廣泛地轉讓技術；其二是討論英國向中國出售具競爭性的高級技術產品；其三是與中國探討短期內簽署一些工商業的重要合同。

據悉，英方企業首腦還草擬一份聯合建議書，在會面時送交趙紫陽。這份建議書將指出中英經貿合作遇到的困難，以及提出一些中英雙方具發展潛力的合作項目。

中方除趙紫陽出席會談之外，副總理田紀雲、國家計劃委員會副主任甘子玉、對外經濟貿易部副部長賈石亦將出席。

英方已定出十六位代表的名單，包括：

（一）英方主持者為中英貿易協會主席彼得．馬修斯爵士；

（二）英國海外貿易局主席杰利高勛爵；

（三）英國工業聯合會主席府姆士．克萊明遜爵士；

（四）英國無形貿易出口委員會主席利默里克勛爵；

（五）倫敦工商會主席大衛．斯帝爾爵士；

（六）英國通用電氣公司主席詹姆士．普賴爾；

（七）英倫銀行前任總裁理查森勛爵；

（八）英倫銀行副總裁麥克馬洪；

（九）英國ICI集團主席哈維．瓊斯；

（十）中英貿易協會副主席巴克曼；

（十一）中英貿易協會副主席愛德華斯；

（十二）西門機械集團主席夏利．夏里森；

（十三）英國宇航公司主席奧斯汀．皮爾斯爵士；

（十四）英國大東電報局主席埃里克．夏普爵士；

（十五）英國H&S運輸公司主席阿諾德．霍爾爵士；

（十六）英商四十八集團主席斯隆。

中英貿易協會主席彼得．馬修斯今（二十四）日接受本報記者訪問時表示，英國企業歡迎趙紫陽往訪英國，期望這次訪問為中英貿易建立更深厚的基礎。他指出，英方企業除了提到本身行業的最新情況之外，還將向中國提出幾點看法及建議。其一，英企業認為近年中英貿易數額仍未算理想，英方希望成為中國今後在西歐的重要貿易夥伴；其二，中英兩國成立的合資企業，數目遠遠比不上美國及日本，英國希望擴大與中國的合資企業；其三，英企業為打進龐大的中國，樂意向中國轉讓技術及提供優惠貸款，以加強英國的競爭力。

英國工業聯合會應記者之邀發表聲明說，該會期望中英經貿合作隨着趙紫陽訪英會有進一步發展，特別是英國出口商正密切注視中國開放政策及現代化計劃。

英國大東電報局主席埃里克．夏普指出，中國願意與西歐包括英國在內加強貿易關係，是一項值得注意的趨勢。特別是中英兩國順利解決香港問題簽署聯合聲明，展望中英雙方將更加放手發展雙邊關係。

英國國際事務研究所 邀趙紫陽發表演講

【本報倫敦二十四日專電】中國總理趙紫陽下月初訪問英國，他將於六月六日上午應英國皇家國際事務研究所之邀，發表一次演講。

趙紫陽這次演講的講題為《為了持久和平——增強友好合作及促進共同繁榮》。據悉，趙紫陽演講之後，還會回答與會者提出的問題。這次演講由英倫銀行前任總裁理查森勛爵主持。

姜聖階率領一行十專家 中國核安全代表團 訪西德瑞士商合作

考察核燃料循環系統及核廢料處理工廠

【新華社北京二十四日電】由十位核專家組成的中國核安全代表團今天離開這裏，前往聯邦德國和瑞士訪問，探討在核安全領域中的合作事宜。

國家核安全局局長、中國核學會理事長姜聖階出訪前夕對記者說，中國專家將同對方就核安全的法律條文、核廢料處理、核電站審批和其他民用核設施等方面交流經驗並探討合作的可能性。

在為期三周的訪問中，中國核專家們還將參觀考察聯邦德國和瑞士正在建設和已經建成的一百萬千瓦級的核電站和製造核燃料循環系統和設施的工廠以及核廢料處理的實驗性工廠。

中國核安全代表團是應聯邦德國電站聯盟和瑞士核電站當局的邀請前往兩國訪問的。

中國目前正在組建一支將由二百人參加的核安全審批隊伍，旨在對民用核設施、核電站和反應堆等進行安全監督、管理、檢查和審批。

由於這項工作在中國才剛剛起步，而民用核設施正在不斷增多，因此中國需要加強同其他國家在核領域的合作和技術交流。

國家核安全局已經同美國、法國、聯邦德國和日本的有關機構進行了雙邊交流，並探討了合作的可能性。

滬人口構成趨老化 老人已佔逾一成三

四十年後老人將佔三成六

【新華社北京二十四日電】中國最大的工業城市上海人口的年齡構成已出現向老年型人口迅速發展的趨勢，預計到二零二五年，每一百人中將有三十六個是老年人。

上海目前是全國老年人比例最高的城市，全市六十歲以上的老年人已達一百四十萬人，佔全市總人口數的百分之十一點五，市區高達百分之十三點三。

出席上海市老齡問題學術討論會的專家呼籲：必須把老齡問題提高到一個戰略高度認真對待。要努力充實老年人的精神生活，關心和重視老年人的醫療保健問題。

國產微型核反應堆運行一年性能優越

已實現全電腦控制 外部環境若天然

【新華社北京二十四日電】中國原子能科學研究院的專家們說，中國自行設計建造的第一座微型核反應堆經過一年的運行使用和測試結果表明，這座反應堆性能優越穩定，而且已經在環境保護、產品鑒定和醫療保健等領域為社會做出了貢獻。

在運行使用的一年裏，這座微型核反應堆共承接分析研究課題一千四百個，研究成果已經在國民經濟的許多部門得到廣泛應用。

微型核反應堆一年來還完成了自身工藝系統和儀器設備的一系列考驗。考驗結果，反應堆建築物內部核輻射程度遠遠低於允許限量，建築物外部的環境則同天然的完全一樣。

反應堆不久前實現完全由計算機控制，在無人操作的情況下自動啟動、調節，並在運行參數超值時自動報警，每天的運行日誌還可從計算機的終端打印出來。

參加本月初在北京召開的低功率研究性核反應堆國際諮詢會議的各國核專家認為，中國的這座微型核反應堆清潔、安全、系統、簡便。它採用電子計算機自動控制在世界上是先進的。

楊得志昨會見英海軍參謀長

客人離京赴青島參觀潛艇基地

【中國新聞社北京二十四日電】中國人民解放軍總參謀長楊得志今天中午在釣魚台國賓館養源齋會見了英國皇家海軍參謀長菲爾德豪斯海軍上將，並同他進行了親切友好的交談。

楊得志總參謀長對菲爾德豪斯說，這是將軍第一次來訪，歡迎你到中國海軍部隊去看看，增進中英兩國海軍之間的相互了解，並歡迎你今後有機會再次來中國訪問。

菲爾德豪斯說，劉華清司令員安排得很週到，使我在北京的訪問很愉快，今後有機會我一定會再次來中國。

會見結束後，楊得志總參謀長和夫人設宴招待菲爾德豪斯海軍上將及其夫人一行。

中國人民解放軍海軍司令員劉華清、英國駐華大使伊文思參加了會見和宴請。

今天下午，菲爾德豪斯海軍上將一行，由中國人民解放軍海軍副參謀長安立群陪同，乘專機離開北京前往青島參觀訪問中國海軍的潛艇基地和航空兵部隊。

朱奎談雲南外貿和經技合作

本月底在港舉行經貿洽談會

在雲南省國際經濟技術合作與貿易洽談會即將在香港舉行前夕，本報記者就洽談會及雲南對外開放政策等問題訪問了雲南省副省長、此次洽談會代表團團長朱奎。

問 香港各界朋友為洽談會的準備工作進展怎樣？

答 目前，洽談會的準備工作已基本就緒。香港洽談的項目，除了已經正式公布的工作條件，我們還另外準備了一批預備項目。洽談會可以按計劃於本月三十日召開。

問 作為內陸省份的雲南，在對外開放、發展國民經濟方面有何構想？具體規劃怎樣？

建設六大基地

答 雲南地處中國西南邊陲，氣候宜人，資源豐富，森林、水力、動植物、熱帶作物和錫、銅、砷、磷等資源均居全國前列。根據資源優勢和各方面的條件，省政府擬定了建設六大基地的規劃，一是以煙、糖、茶和名特食品為主的食品工業基地，二是以開發滇南、滇西有色金屬礦藏為主的有色金屬基地，三是以金沙江林區、思茅林區為主的林業基地，四是利用長綠山區建立畜牧業基地，五是以磷、煤、鹽礦為主建立化工生產基地，六是在南部地區建立以橡膠為主的熱帶、亞熱帶經濟作物基地。同時利用獨具特色的旅遊資源，發展旅遊事業，迎接更多的中外遊客。

為了把雲南省豐富的資源優勢盡快轉化為經濟優勢，加快振興與經濟的步伐，省政府堅定不移地執行對外開放的方針，熱忱歡迎外國朋友、港澳台同胞前來同我們進行多種形式的經濟技術合作，發展貿易往來，共同開發雲南這塊寶地。省政府將盡可能提供合作的多方面的優惠條件，保證合作者獲得合理的實惠。

目前，我們正着手改建、新建鐵路和公路，籌建地方民航公司，改善交通運輸狀況，正在抓緊電訊及旅遊賓館等服務設施的建設，為不斷擴大對外經濟技術合作和貿易往來創造更加有利的條件。

問 雲南省對外經濟技術合作及貿易的方向，重點是什麼？

開展五方面經技合作

答 當前，雲南對外經濟技術合作的重點主要是五個方面：第一，交通、能源建設。修建鐵路、改造公路，增加大型載重貨車的數量，以改善交通運輸條件。開發水電資源等搞褐煤、氣化和煤電結合。第二，優勢資源和新產品開發。對鉛、鋅、錫、鎳、銻等有色金屬，加快開發利用鍺和鎢搞深加工。擴大磷礦開採，加工黃磷、磷銨重鈣和其它磷酸產品，第三，現有企業的技術改造，通過引進技術，設備和資金，主要解決耗能高，質量低、品種單一的狀況，提高企業的生產水平。第四，農、林、畜牧業的開發和綜合利用，主要是森林的採伐、管理，更新、營造和木材的綜合利用，林化工業產品的開發，以及畜種改良，畜產品加工等。第五發展旅遊事業，進一步開發昆明、石林、大理、西雙版納等著名風景旅遊區，我們這次提出的一百一十個項目，主要就是圍繞上述重點安排的。

發展出口商品的重點

關於進出口貿易，目前我省的進出口貿易額與我們的經濟資源優勢還不相稱。我們設想，經過努力，盡快使我省對外貿易出口的增長速度超過我省經濟發展的速度，爭取一九九〇年的貿易額比一九八五年增長一倍以上。我省外貿出口商品的發展重點是：以鎢、銻、錫、鉛、鋅為主的有色金屬及非金屬礦產品，以磷為主的磷化工產品；以茶葉、烤煙、京果為主的農副土特產品；以皮張、毛毯為主的畜產品；以胡椒、咖啡、南藥為主的熱帶、亞熱帶作物產品；以機床、電線、電纜和紡織、絲綢、服裝為主的機電、紡產品，以木材、松香、紫膠為主的林化產品，以糧豆類和罐頭食品為主的糧油產品，還要大力發展當歸、田七、黨參、茯苓、半夏、白藥等名貴中成藥及各種菌類產品出口。此外，還將努力擴大對外承包和勞務合作業務。

【本報昆明二十四日專電】

中國目前最大運輸機「運八」在西安投產

時速六百六十公里 載重廿噸

【新華社西安二十四日電】中國目前最大的運輸機——「運八」飛機，已在陝西運輸機製造廠投入批量生產。

「運八」飛機裝有四台渦輪螺旋槳發動機，每台四千二百五十馬力，最高時速為六百六十多公里，飛行高度可達一萬米以上。機內貨艙寬敞，可載重二十噸，具有空運、空降、空投等多種功能。裝貨時，兩輛解放牌卡車可先後從機尾直接駛入，還可以根據不同需要增減專用設備。

一九八零年「運八」飛機設計定型後，近幾年又為進一步提高飛機性能，在設計、工藝等方面進行了改進，並成功地經過了高空、高寒、高濕度、五千公里遠航等多種試驗。

廣東及福建將自設銀行

【路透社北京二十四日電】中國宣佈了在其國家銀行專利上的首項突破，准許經濟發展先進省份廣東和福建成立自己的銀行。

《廣州日報》在社論中說，地方銀行將會是獨立的經濟組織，不過仍受到中國人民銀行的領導。

外國銀行家們認為國務院這項決定頗令人感到意外，因為中國人民銀行去年對國家的銀行加緊了控制，以解決令人憂慮的貨幣供應和信貸過量的問題。

兩省已經着手成立地方銀行，但貸款限額、利率和其他主要銀行業務問題將由中國人民銀行制訂。

姬鵬飛在京會見香港理工學院團

【中國新聞社北京二十四日電】國務委員、國務院港澳辦公室主任姬鵬飛，今天下午在人民大會堂會見了由郭禮敬院長率領的香港理工學院代表團全體成員。

郭禮敬博士一行十人是應清華大學等院校邀請於二十二日來京訪問的，他們還將到西安、上海、蘇州、廣州等地訪問。

在北大未名湖畔 黃麗松頒發證書 朱光潛獲名譽銜

【據新華社北京二十四日電】香港大學校長黃麗松今天在北京大學主持儀式，向著名美學家朱光潛教授頒發了名譽文學博士學位證書，並為他披戴了博士衣袍和冠冕。

這一儀式是在北京大學未名湖畔的臨湖軒進行的。黃麗松首先致詞說，朱光潛教授早年曾在香港大學就讀，他在學術上的成就是眾所欽佩的。香港大學為有一位這樣的畢業生而驕傲。

朱光潛在致答詞時說：「今天，母校授予我榮譽文學博士學位，我深感榮幸。這不僅是我個人的榮譽，也將促進北京大學和香港大學的文化交流與友好合作。」

縱橫談

香港和內地加強學術交流

香港大學校長黃麗松昨天在北京大學向早年的港大畢業生、今年已八十八歲的朱光潛教授頒贈名譽文學博士學位證書。此事已成為香港和北京學界之間的一樁美談，也為內地香港間今後的學術及人才交流展現出新的通途。

朱光潛不只是中國知名學者，他的美學造詣和論述早已蜚聲國際。原來他早年受教於香港大學，那是距今六十多年的往事，朱光潛考取教育部的公費生進入港大讀教育學。他在港大四年，正如他所說：「我花力氣學英文和文學，還學了教育學、生物學和心理學。這就奠定了我一生教育和學術活動的方向。」

朱光潛古文國學功力頗深，一九一七年他在武昌高等師範讀書時，就以圈點段玉裁的《說文解字注解》一書而知名。以這樣的中文根底，再進入港大攻讀，接觸西方文學及美學，之後他又負笈英國、法國的大學深造，獲得法國博士學位。可見，港大這四年的學習對他的影響巨大。他學貫中西，通古博今，在中國，像他這樣的淵博學者已為數有限。

由此可見，治學是不應當有界限的，更不應有先入的政治偏見。重要的是學術自由的環境，這是治學根本的條件。朱光潛的大量著述、譯述就是在學貫中西，充分接觸到西方的學術之後，才能達到這樣的境界。

中國建國以來，在學術方面走過很大的彎路，在「左」的政策干擾下，只定馬列於一尊，常常先加框框，定階級性，講立場，以先判斷是非，抹煞了學術自由，結果招致了很大的損失。

近年港大、中大師生常到內地。內地的大專院校也常派團到香港來觀摩交流，相互切磋借鑑，這才真正出現了學術自由的空氣。尤其中國在加緊推行「四化」，而世界又進入新的科技革命時期，許多學術、學科都要用新的眼光對待，進行新的研究。中外廣泛而密切的交流是必不可少的條件。

香港人才不少，但對國學及對內地了解及認識自不及內地的水平。今後要有更多的交流，才能互相促進。正如這次黃麗松到北大頒授學位，只是個開始。今後將會出現更多的內地和香港相互頒授學位，相互交換教授、學生，共同提高。

施君玉

斐濟總理離穗回國

【新華社廣州二十四日電】斐濟總理卡米塞塞．馬拉和夫人一行，結束了對我國為期六天的正式訪問，今天晚上乘飛機離開廣州。

馬拉總理和夫人一行是今天上午從杭州乘專機到達廣州的。廣東省人民政府今天中午在廣東迎賓館舉行宴會，熱烈歡迎斐濟貴賓。

巴金會見韓素音

贈予《隨想錄》等創作集

【新華社上海二十四日電】中國作家協會主席巴金今天在寓所會見了英籍女作家韓素音。

韓素音是應中國人民對外友好協會上海市分會的邀請，於昨日到達上海的。

一九七九年，巴金率中國作家代表團訪問法國時，曾與韓素音相遇。六年後的今天再次相見，雙方倍感愉快。

巴金將自己近幾年的創作集子《隨想錄》一至四卷和《創作回憶錄》送給韓素音。韓素音高興的說：「太好了，這是十分珍貴的禮物。」她佩服巴金如此高齡，仍保持旺盛的創作熱情。她說：「這是值得每一個作家學習的。」

中葡談澳門問題 台當局如此表態

【美聯社台北二十四日電】台灣星期五說，將不承認中國大陸與葡萄牙就澳門未來達成的任何協議。

為蘇聯提供機密達十八年
美父子間諜案影響大
對美構成災難性打擊
聯邦調查局準備進行全面調查

【路透社華盛頓二十四日電】美國聯邦調查局說，涉及一對父子間諜的海軍泄秘醜聞，可能對美國安全構成災難性打擊。

退休海軍通訊專家，四十七歲的約翰·沃克，已於星期一被捕。他的二十二歲兒子邁克爾，星期三在美國航空母艦「尼米茲號」上被拘留。

父子兩人均被控為莫斯科做間諜。據司法部人士說，約翰·沃克的前妻和女兒向聯邦調查局告密。他被控向蘇聯提供機密達十八年之久。

聯邦調查局發言人邦納昨天說：「我們預測還有其他美國人被捕。」

聯邦調查局說，沃克向蘇聯提供的文件，包括美國繪的蘇聯艦隊在地中海活動的海圖，這反映美國核動力航空母艦「尼米茲號」搜集蘇聯情報活動的方法和準確性。

美國廣播公司電視台引述聯邦調查局助理局長比爾·貝克的話說，這些機密文件對美國安全「可能具有災難性影響」。他說，準備進行全面調查，確定損失的程度。

退休海軍少將卡羅爾對美國廣播公司電視台說：「他手上掠有大量的情報，交給蘇聯，告訴蘇聯人，我們如何進行情報工作，我們情報工作的效率以及如何降低我們的情報系統效率。」

昨天晚上，哥倫比亞廣播公司電視台的新聞報道說，聯邦調查局說，那個出現華盛頓郊區傳遞情報地點附近的蘇聯大使館官員，已奉召返回莫斯科。報道說，這位蘇聯官員在約翰·沃克被捕當天離開華盛頓。暫時無法聯繫蘇聯大使館以取得它對此報道的評論，美國國務院也不予置評。

沃克的兒子預定數天內飛回美國，在馬里蘭州巴爾的摩與其父親一道接受審訊。老沃克現拘押在監獄。

目前停泊在以色列海法港的美國航空母艦「尼米茲號」上，邁克爾·沃克睡鋪旁邊發現一盒機密文件。星期一沃克被捕時，聯邦調查局特工人員發現他藏有一百二十九份文件，其中一些文件來自「尼米茲號」。

如果沃克父子被裁定間諜罪名成立的話，可能各被判終身監禁。

漢城美新處被佔領
美大使促學生撤離
示威者支持學生行動與警察衝突

【美聯社漢城二十四日電】美國駐南朝鮮大使理查德·沃克星期五晚敦促激進的南朝鮮學生「悄悄地體面地」離開美國政府圖書館。

佔領漢城鬧市區這座美國新聞處圖書館的學生，對美國大使沃克呼籲的初步反應似乎十分消極。

這羣學生估計約有七十人左右，他們星期四中午佔據美國新聞處圖書館，要求推翻全斗煥總統政府，並抨擊美國。

美國大使館代表森與佔領圖書館二樓的學生舉行斷斷續續談判。學生在星期五晚談判中收到美國大使沃克的聲明，促請他們撤離圖書館。

美國大使館官員說，他們建議星期六上午再舉行談判。學生也同意這一建議。

【路透社漢城二十四日電】防暴警察今天施放催淚彈，與數以千計的示威學生發生衝突。這些學生支持佔據美國新聞處大樓圖書館的學生。

學生的佔據行動，是抗議華盛頓支持總統全斗煥。佔據行動已進入第二天。學生與美國外交官的談判毫無進展。

漢城美新處被學生佔領

圖為星期四佔領漢城鬧市區美國新聞處的一個南朝鮮學生，在美國新聞處窗上貼標語的情形。（美聯社）

王光英訪問丹麥
與工商各界會談

【美聯社哥本哈根二十四日電】在丹麥訪問一星期的香港註冊的中國光大集團有限公司董事長王光英，在此間舉行的記者招待會上說：「我與丹麥工商界人士會談，為未來良好合作奠定基礎。」他不透露簽訂了什麼協定。

他說，他這次旋風式訪問，是一次購物性旅行，購買中華人民共和國工業現代化所需的丹麥技術。他會見了丹麥外長艾勒曼-彥森。

要求取消打手指模的遊行

星期四，穿着民族服裝的南朝鮮少女，手持國旗，帶領着旅日的南朝鮮僑民在東京商業區內遊行，要求取消日本的要外國人打手指模的法例。（美聯社）

東京航訊

從「條件不備」到「進入準備」
蘇政要頻頻到日本活動

張成前

五月中旬，幾位蘇聯要人在東京的活動使人明顯地感到，在日蘇關係問題上，今年的蘇聯要比去年的日本主動。

在過去兩年裏，日蘇關係上有兩個必談的問題，一是北方領土，一是葛羅米柯訪日。蘇方對這兩個問題封得很死，說蘇日之間「不存在領土問題」，「葛羅米柯訪日的條件不備」。但是在本月十四、十五兩日日蘇要人的會談中，對這兩個問題有新說法。

蘇聯最高蘇維埃代表團團長科索拉鮑夫十四日拜會安倍外相。安倍强調蘇方「應坐下來談北方領土問題，這樣日蘇關係就會出現接近的可能性」。蘇方沒有像過去那樣立即頂回去，說「不存在領土問題」，而是强調「蘇日之間（除領土之外）有很多問題，沒有必要（提出領土問題）使關係不睦」，這實際上承認領土是個存在的問題。肯安倍談到葛羅米柯訪日是日蘇對話的一環，希他早日來訪時，蘇方未說什麼「條件不備」，而是持向前看的態度，說「關鍵是葛羅米柯外長訪日的內容」，並約定歸國後向葛轉達日方的要求。

同一天，安倍同來日本參觀筑波科學博覽會的蘇聯副總理安東諾夫會見，並要求蘇聯外長盡早訪日。他說：「舉行日蘇外長會談一事已成為兩國間的懸案，我希望他能在今年之內來日本訪問。」對此，安東諾夫作了積極的回答，說「應當讓外長訪日富有實際內容。現雙方都在進行着準備，準備一就緒，蘇聯就會作出外長訪日的決定」。

十五日，安東諾夫同中曾根會談，提及契爾年科葬禮時中曾根同戈爾巴喬夫會談一事，說「總書記當時的觀點至今未變，認為應該發展日蘇關係」，並强調進一步改善關係的重要性。對此，中曾根說：「我在會見戈爾巴喬夫總書記時發表的講話也仍然有效」，並强調像他這樣有影響的政治家的往來有助於發展日蘇關係。

東京的蘇聯問題分析家認為，科索拉鮑夫和安東諾夫的言行反映了克里姆林宮新主人的新姿態和新意圖，要利用改善日蘇關係來拉住日本，使日本的尖端技術不為里根的星球大戰計劃所用，而為蘇聯的經濟與軍事所用，離間日美，以利於莫斯科同華盛頓的較量。

日本看出了蘇聯有求於它，知道蘇聯渴望的是締結蘇日長期經濟合作協定和修築第二條西伯利亞鐵路等大工程。日本要利用蘇聯有求於日本的心理迫使它在歸還北方領土問題上讓步，否則，經濟往來是有限的。安倍外相不久前在參議院外務委員會上明確說，日蘇間的基本問題是領土問題，日本堅持政治與經濟不可分離的原則。在目前，可以考慮簽訂文化協定、租稅協定和貿易支付協定等問題。

日本有一整套想法

據安倍外相透露，日本的一整套想法是：葛羅米柯在今秋召開聯合國大會之前來日本訪問，簽訂文化協定或租稅協定等，然後，日本外相訪問蘇聯，在今秋的聯合國大會上，實現中曾根首相同戈爾巴喬夫總書記的會談，然後，在適當時候，日本首相正式訪問蘇聯。

日本這套想法是基於對蘇聯情況的判斷。日本官方的分析是，從上月蘇共舉行中央全會、戈爾巴喬夫改組政治局來看，說明戈一抓組織建設，一抓經濟改革，力圖建立自己的體制。這位總書記以他年富力强的條件，可能較長期地執政。日本必須認真考慮同這樣一位鄰國首腦打交道。為此，日本要一乘蘇聯有求於日本之機，二乘美蘇都在謀緩和之機，在某種程度上改善同蘇聯的關係，使自己在國際舞台上有較大的迴旋餘地。

美國人的警告

由於蘇聯要人加緊對日活動，是在日美經濟摩擦空前激烈的情況下進行的，這引起了美國人的警惕。現在東京上智大學任教的美國學者杰姆斯·阿倍古練公開說出了美國人的擔心。他指出，對於美國來說，日美友好關係是至為重要的。如果傷害了這種關係，就會產生莫大的危險。如果美國過份地壓日本，也不排除日本使用「蘇聯牌」的危險。日本可能立於北京、莫斯科、華盛頓三點之間，廢除日美安全條約，實行以亞洲為中心的經濟政策。現在的形勢是存在這種危險的。

這位美國學者顯然有些言過其實，看來他這番話的用意，向日本敲警鐘大於對日本的擔心。美國真正擔心的，是日美經濟摩擦的矛盾為蘇聯所利用。因為一九七九年亡命於美國的克格勃少校列夫欽科曾公開承認，當年他利用兩百名日本人來操縱輿論，影響日本的政策。美國人曾警告日本，要常常記起列夫欽科在美國國會上的證言。

敘利亞副總統調停下
巴勒斯坦民族陣線與什葉派協議停火
難民營昨天仍有戰爭貝魯特機場仍關閉

【美聯社黎巴嫩貝魯特二十四日電】一小撮巴勒斯坦人星期五在貝魯特薩布拉難民營作最後的死守。另方面，數以百計什葉派穆斯林民兵在黎巴嫩正規軍支持下，並在猛烈的砲火掩護下步步迫近。

三個難民營的巴勒斯坦人頂住什葉派民兵的攻擊已經五天了，顯然，薩布拉營的巴勒斯坦人無力長期頂住了。

當這次戰鬥開始時，薩布拉營和夏蒂拉營的巴勒斯坦人有三百名戰鬥人員。據報已有數十人被打死打傷了。

【新華社大馬士革二十四日電】據報道，在敘利亞副總統哈達姆的參與下，巴勒斯坦民族拯救陣線同黎巴嫩什葉派穆斯林「阿邁勒運動」（阿邁勒）在大馬士革達成了停火協議。

阿邁勒方面說，這次停火協議是「穩固和最後」的。協議規定，巴勒斯坦戰士的武器交黎巴嫩政府軍第六旅處理，由該旅負責巴勒斯坦難民營的安全。

黎巴嫩希望運動代表團是二十三日抵達大馬士革的。代表團抵敘利亞後，同哈達姆等舉行了會談。

【美聯社黎巴嫩貝魯特二十四日電】正當什葉派穆斯林民兵與巴勒斯坦民兵在燃燒的房屋間展開逐屋戰，以爭奪貝魯特難民營的控制權時，敘利亞星期五提出一個三點停火建議。

戰鬥使該市的機場封閉。

黎巴嫩國營電台報道，在敘利亞副總統哈達姆主持下，巴勒斯坦與什葉派的代表進行會議，談判休戰條款。

黎巴嫩的主要什葉派民兵組織「行動」說，它簽署了該草議，但巴勒斯坦發言人說，游擊隊代表正「研究該建議」。

擬議的協議要求全面停火，游擊隊向黎巴嫩軍的第六旅（大部分是什葉派）交出重武器，難民營的保安由該旅負責。

一名巴勒斯坦發言人說，「這行不通。第六旅一直在打我們，是我們的敵人。除非被打敗，否則你不會向敵人交出武器吧！」

被困在西貝魯特薩布拉營與夏蒂拉營的游擊隊，整夜與軍隊支持的「行動」民兵作戰，擊退他們反覆發動的多次攻擊，戰鬥通常都是肉搏戰。

警方說，在整夜的戰事中，有二十五人喪生，一百九十八人受傷，令星期日爆發的「難民營戰爭」中的傷亡總數，增至二百二十六死，一千三百六十三人受傷。

羅馬尼亞總統建議
華約國家凍結軍費
促美暫時停止部署中程核武器

【新華社布加勒斯特二十三日電】羅馬尼亞總統齊奧塞斯庫二十三日再次强調，羅馬尼亞不希望蘇美日內瓦談判成為安撫國際社會，掩飾繼續進行核軍備競賽和積蓄新武器的招牌。

他是在羅馬尼亞社會主義民主和團結陣線全國理事會會議上講這番話的。據羅通社報道，這次會議討論了羅馬尼亞人民將開展廣泛活動以表達自己的和平意願等問題，並通過了致歐洲各國及美國和加拿大各政黨、政府和人民的呼籲書。

齊奧塞斯庫在講話中指出，第一輪蘇美日內瓦談判不僅毫無成果，而且是在繼續進行新的核武器試驗和部署新的核武器的情況下進行的。他再次敦促美國對蘇聯單方面暫停部署中程核武器的決定和談判期間不進行核試驗的建議作出相應的反應，並明確表示反對美國的「星球大戰」計劃。

他說，日內瓦談判期間不試驗、不部署，才能表明兩個核大國理解它們肩負的責任，表明雙方有誠意達成停止軍備競賽的協議。為了緩和緊張局勢，齊奧塞斯庫主張華約國家單方面凍結軍費和削減兵員百分之十，而無須事先要求北約國家也同意這樣做。他强調說，鑒於北約和華約目前軍備和兵力所達到的水平，這樣做對華約國家的防禦能力沒有絲毫危險，也根本不會影響雙方的均勢。

在東京舉行記者招待會
馬洪談現代化建設
盼日專家來華工作

【時事社東京二十四日電】應日中經濟知識交流會的邀請正在日本訪問的中國社會科學院院長馬洪，今日在此間經團聯會館舉行記者招待會，表明中國為了達成現代化，準備接受經營管理及專門技術等方面的日本人才，前往中國工作。

中國於本月初，作為中國企業管理協會的下級組織，設立「中日人才交流委員會」（代表為國家經濟委員會副主任張彥寧），以此作為負責機構，要求日本派遣具有經營管理能力或具有專門技術的人，到中國工作。這些人才，基本上是以退休的人為對象。

馬洪院長說：「日本逐漸進入高齡化社會，退休後的人到中國來，開始新的生活，這是很有意義的。」

關於待遇方面，除來回旅費膳宿由中國方面負擔外，如果是專家，每月薪水將超過中國政府幹部。

上海市參與計劃
舊金山建中藥廠

【合衆國際社舊金山二十四日電】《舊金山紀事報》星期五報道，上海市已同意參加在舊金山興建一座五百萬美元的中草藥廠。上海與舊金山是姊妹市。

據報道，協議是由上海市政府與舊金山一個投資團體簽定的。該報說，上海市副市長劉振元星期四在舊金山簽署了該協議，上海將投資二百四十五萬美元，而舊金山的團體將出資二百五十五萬美元。

方毅談筑波展觀感
中國堅定學人之長
中國組成大型參觀團學習 印象深刻

【據新華社東京二十四日電】中國國務委員方毅今天對本社記者發表談話說，日本政府舉辦的一九八五年筑波國際科技博覽會，是一項具有重要意義和影響的活動，引起了世界各國的矚目。博覽會規模宏大，內容豐富，組織完善。

方毅一行是應日本政府和日中協會的邀請於十六日訪問日本的。

方毅對記者說，這次博覽會既有傳統的工藝技術，又有最新的科技成果，集中體現了人類認識自然、改造自然的光輝成就，說明了科學技術在促進經濟、社會發展中的巨大作用。

方毅說，中國政府十分重視這次國際科技博覽會，舉辦了以「為了美好的生活」為主題的中國館，並派出了大型的參觀團。中國人民正在一心一意進行四個現代化建設，需要先進的科學技術。中國希望通過參加這次國際科技博覽會，能進一步加深與各國人民和科技界之間的友誼，學習別國先進的經驗，增進與各國的科技交流和合作，以提高中國的科學技術能力，為振興經濟和國家的繁榮富強作貢獻。

方毅一行已於今天下午離開大阪回國。

在日本筑波博覽會場召開
六國部長電視會議
討論電信未來發展

【新華社東京二十三日電】據日本報紙報道，日本、法國、聯邦德國、美國、英國和加拿大六國部長級電視會議，二十二日在日本筑波國際科技博覽會會場召開。

這是世界上第一次政府部長級電視會議。在筑波國際科技博覽會會場就座的有：日本郵政相、法國郵電部長和聯邦德國郵電部長，美國、英國和加拿大的有關人員，分別通過衛星通信同筑波國際科技博覽會會場連繫，在各自的國家參加電視會議。

會議以「二十一世紀的電信將打開人類的未來」為題進行了討論。會議上，各國郵電部長就未來社會中電信的狀況和如何推進電信領域方面的國際合作等問題交換了意見。與會者一致認為，隨着通信技術的發展，電視國際會議必將日益增加。

美國參院投票通過
MX導彈計劃減半

【法新社華盛頓二十四日電】美國參議院在里根總統同意支持一個折衷方案後，以絕大多數票數通過將MX洲際導彈計劃削減一半。

昨天，參議院以七十八票對二十票通過在老式民兵導彈倉庫部署五十枚MX導彈，里根原來的要求是一百枚。參議院即將表決投票前不久，里根總統同意這個折衷方案。這表明他在爭取部署這種攜帶十個核彈頭的彈道導彈方面遭受挫折。

衆議院尚未對自已提出的五角大樓預算方案進行表決。衆議院希望將部署MX導彈限制在四十枚。

參議院的表決，結束了參議院與白宮就民主黨參議員納恩起草的方案展開的三天艱巨談判。納恩也希望將MX導彈減至四十枚。

納恩參議員似乎得到大多數參議員，包括若干共和黨參議員的支持，迫使白宮不得不尋求接受一個妥協方案。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十四日電】星期五，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周四收市價）：

倫敦	三一四·二五（三一六·二五）
巴黎	三一五·九〇（三一五·二七）
法蘭克福	三一六·四五（三一六·一六）
蘇黎世	三一五·五〇（三一五·七五）
香港	三一七·七七（三一六·一一）

蘇外長重申立場
星戰核武不能分
日內瓦談判下周重開

【法新社莫斯科二十四日電】美蘇一星期後將在日內瓦恢復談判，蘇聯外交部長葛羅米柯今天再次重申蘇聯的核軍備裁軍立場，除非把核裁軍與太空非軍事化協定聯繫在一起，否則不能達成任何協議。

蘇聯最高蘇維埃主席團批准延長華沙條約草案時，葛羅米柯在克里姆林宮發表講話，指責華盛頓尋求與東歐集團「對峙」。

他說，華沙條約國家「認為必須要將防止太空軍事化問題與大規模削減核武器問題互相聯繫」。

最高蘇維埃批准
延長華約二十年

【合衆國際社莫斯科二十四日電】蘇聯最高蘇維埃主席團星期五批准延長華沙條約二十年，並聲稱條約在過去四十年中，維持了歐洲的和平。

官方塔斯社說：「蘇聯最高蘇維埃主席團委員，一致批准一九八五年四月二十六日在華沙簽訂的延長友好、合作和互助條約草案。」

蘇聯領袖戈爾巴喬夫第一次以蘇共總書記身份出國訪問時簽訂這項草案。

華沙集團是一九五五年為了對抗北約而成立的。

宋雙下月訪日
日外務省宣布

【美聯社東京二十四日電】日本外務省星期五宣佈，柬埔寨聯合政府總理宋雙將於六月三日到東京，對日本作第一次的官式訪問。

中國發行馬克債券
西德報紙稱意義大
是中行更積極進入國際資本市場標誌

【新華社波恩二十三日電】中國銀行今天在西德法蘭克福同七個國家的十家銀行簽署了在西德發行一億五千萬馬克公募債券的協議書。發行公募債券的主幹事行是西德的德意志銀行，副幹事行是七個國家的九家銀行和證券公司。

中國銀行發行的公募債券的年息為百分之七，期限七年，到一九九二年六月五日償還本息。

中國銀行在西德發行公募債券引起了西德經濟界和輿論界的注意。西德各大報今天都報道了這一消息，有的報紙為此還發表評論說，中國銀行發行公募債券額雖然不大，但有很大的經濟意義。這是中國銀行首次進入歐洲資本市場，也是中國銀行更加積極地進入國際資本市場的標誌。

中國銀行代表團團長，中國銀行副行長李裕民在協議簽署後對新華社記者說，中國銀行在西德發行馬克債券的消息傳出後，許多銀行和證券公司紛紛要求參加幹事團和認購團，這次發行工作進行得很順利。中國銀行在國外發行債券是為中國實現四化，多渠道地籌集外匯資金。

中國銀行先後兩次在日本成功地發行了四百億日圓的公募債券。

秘魯指蘇欠稅款
拘留十艘蘇漁船

【路透社利馬二十三日電】因為關稅的糾紛，秘魯扣留了十艘蘇聯漁船，並要該些漁船以沙丁魚和鮐魚作為付款。

漁業部今天說，海軍下令五艘蘇聯漁船留在利馬的卡亞俄港，另外五艘在其他的秘魯港口，直至它們付清那些魚。

漁業部發言人說，該糾紛是關於大約二十億索尼（二十萬美元）的關稅，以及秘魯蘇聯船隻代理公司所欠下的費用。

該十艘漁船，每年捕魚約二十萬噸，是在與恩普雷薩·帕西菲特公司所訂的合約下捕魚的。

該發言人說，蘇聯漁船可在秘魯水域捕魚，但要將所捕得數量的百分之十五交給秘魯政府。該公司欠下四千五百噸魚。

泰國召見越南大使
抗議越軍屢犯泰境

【路透社曼谷二十四日電】泰國今日召見了河內的大使，抗議越南軍自去年十一月至今共自柬埔寨侵入泰境十多次，殺死了超過六十四名泰國士兵。

外交部在給予河內大使的一份備忘錄中，駁斥了河內於星期一對曼谷所作出的證實，河內說泰國本月初派遣軍隊和飛機侵入柬埔寨。

據泰國軍方宣稱，上星期日，泰國軍隊抗擊了侵入東南部達叻府一公里多的八百至一千二百名越南軍，泰軍有九人陣亡，而越軍有超過十七人被殺。備忘錄說，泰國軍隊從未進犯過柬埔寨領土。

它說，「無論怎樣，越南在屬於柬埔寨人的柬埔寨領土上都沒有法權，即使柬埔寨領土被侵犯，亦應由柬埔寨人自已來提出抗議。」

反映中國人民生活電視片
《龍的心》海外受注視
近在美國放映引起強烈反響

【中國新聞社北京二十四日電】紐約消息：由中國新聞社、中央電視台與英國A·S·H電影公司合作拍攝的反映中國人民現實生活的大型電視紀錄片《龍的心》（原名《中國人》），自五月六日起在美國公共電視台（PBS）作連續十二小時播映，引起美國觀衆和華僑、華人的強烈反響。

美國公共電視台（PBS）在播映前，邀請一些對中國較為熟悉的知名人士，包括前國務卿基辛格、前駐華大使伍德科克等，作十分鐘介紹，以加深觀衆對影片內容的理解。

《龍的心》曾榮獲一九八四年美國電視艾美獎的最佳紀錄片獎。該片分十二集，每一集介紹中國人民生活的一個側面。這部片集一九八三年首次在英國第四電視台播出，創下英國紀錄片的最高收視率。一九八三年十二月，在美國NBC電視台的黃金時間節播了兩小時，創下電視紀錄片收視率的最高紀錄。之後，法國、聯邦德國和歐洲許多國家都爭相購買這部電視片。歐洲一些報紙說，《龍的心》征服了歐洲。

近年中英貿易數額仍未算理想，英國希望成為中國今後在西歐的重要貿易夥伴，其二，中英兩國成立的合資企業，數目遠遠比不上美國及日本，英國希望擴大與中國的合資企業；其三，英企業為打進龐大的中國，樂意向中國轉讓技術及提供優惠貸款，以加强英國的競爭力。

英國工業聯合會應記者之邀發表聲明說，該會期望中英經貿合作隨着趙紫陽訪英會有進一步發展，特別是英國出口商正密切注視中國開放政策及現代化計劃。

英國大東電報局主席埃里克·夏普指出，中國願意與西歐包括英國在內加强貿易關係，是一項值得注意的趨勢。特別是中英兩國順利解決香港問題簽署聯合聲明，展望中英雙方將更加放手發展雙邊關係。

英國國際事務研究所
邀趙紫陽發表演講

【本報倫敦二十四日專電】中國總理趙紫陽下月初訪問英國，他將於六月六日上午應英國皇家國際事務研究所之邀，發表一次演講。

趙紫陽這次演講的講題為《為了持久和平——增強友好合作及促進共同繁榮》。據悉，趙紫陽演講之後，還會回答與會者提出的問題。這次演講由英倫銀行前任總裁理查森勛爵主持。

……成趨老化
……逾一成三
老人將佔三成六……

上海目前是全國老年人比例最高的城市，全市六十歲以上的老年人已達一百四十萬人，佔全市總人口數的百分之十一點五，市區高達百分之十三點三。

出席上海市老齡問題學術討論會的專家呼籲：必須把老齡問題提高到一個戰略高度認真對待。要努力充實老年人的精神生活，關心和重視老年人的醫療保健問題。

……會可以……計劃於本月三十日召開。

問：作為內陸省份的雲南，在對外開放、發展國民經濟方面有何構想？具體規劃怎樣？

建設六大基地

答：雲南地處中國西南邊陲，氣候宜人，資源豐富，森林、水力、動植物、熱帶作物和錫、銅、砷、磷等資源均居全國前列。根據資源優勢和各方面的條件，省政府擬定了建設六大基地的規劃，一是以煙、糖、茶和名特食品為主的食品工業基地，二是以開發滇南、滇西有色金屬礦藏為主的有色金屬基地，三是以金沙江林區、思茅林區為主的……

本月底在港舉行經貿洽談會
朱奎談雲南外貿和經技合作

……形式的經濟技術合作，發展貿易往來，共同開發雲南這塊寶地。省政府將盡可能提供合作的多方面的優惠條件，保證合作者獲得合理的實惠。

目前，我們正着手改建、新建鐵路和公路，籌建地方民航公司，改善交通運輸狀況，正在抓緊電訊及旅遊賓館等服務設施的建設，為不斷擴大對外經濟技術合作和貿易往來創造更加有利的條件。

新產品開發。對鉛、鋅、錫、鎳、錦等有色金屬，加快開發利用鍺和鎢搞深加工。擴大磷礦開採，加工黃磷、磷銨重鈣和其它磷酸產品，第三，現有企業的技術改造，通過引進技術，設備和資金，主要解決耗能高，質量低、品種單一的狀況，提高企業的生產水平。第四，農、林、畜牧業的開發和綜合利用，主要是森林的採伐、管理，更新，營造和木材的綜合利用，林化工業產品的開發，……

……一九九〇年的貿易額比一九八五年增長一倍以上。我省外貿出口商品的發展重點是：以鎢、錦、錫、鋅為主的有色金屬及非金屬礦產品，以磷為主的磷化工產品，以茶葉、烤煙、京果為主的農副土特產品；以皮張、毛裘為主的畜產品；以胡椒、咖啡、南藥為主的熱帶、亞熱帶作物產品；以機床、電線、電纜和紡織、絲綢、服裝為主的機電、紡織產品，以木材、松香、紫膠為主的林化產品，以糧豆類和罐頭食品為主的糧油產品，還要大力發展當歸、田七、黨參、茯苓、半夏、白藥等名貴中成藥及各種菌類產品出口。此外，還將努力擴大對外承包和勞務合作業務。

【本報昆明二十四日專電】

中葡談澳門問題
台當局如此表態

【美聯社台北二十四日電】台灣星期五說，將不承認中國大陸與葡萄牙就澳門未來達成的任何協議。

……佩服巴金如此高齡，仍保持旺盛的創作熱情。她說：「這是值得每一個作家學習的。」

祝賀中國機械進出口總公司成立三十五周年

和光交易株式會社
COMPUTER LAND SUPPLIES LTD.
環宇汽車有限公司
勝利行五金
華軒（香港）有限公司
玉穎貿易有限公司
裕隆貿易公司
美亞貿易公司
泰和工程有限公司
新民利貿易有限公司
勤昇發展有限公司
大山有限公司
華貿企業公司
永存洋行
儒豐行
威星有限公司
阪和（香港）有限公司
安天時洋行
環球啓源商業有限公司
大慶貿易公司
東電有限公司
華偉貿易有限公司
永豐企業公司
香港七星有限公司
香港衡器公司
詩巫林合春號
廣隆行（五金）
福加貿易有限公司
康達貿易公司
建大貿易公司
力堅貿易消防工程公司
富洋有限公司
得金寶有限公司
盛華企業公司
華森建築與工程設計顧問公司
汎年國際有限公司
ACEWAY DEVELOPMENT CO. LTD.
德安有限公司
津滙雲石廠有限公司
飛達貿易公司
宇宙工業發展有限公司
華英公司
春源貿易有限公司
敬益有限公司
信嘉企業有限公司
高仕洋行有限公司
華藝裝修工程公司
中華業餘無線電研究會
電腦月刊
無線電月刊
賽德企業有限公司
華電有限公司
瑞興企業公司
亞洲五金（香港）有限公司
喜瑪拉雅海外貿易公司
亞華貿易有限公司
蝶理株式會社香港支店
德山機械公司
現代（國際）機械設備有限公司
香港大通洋行
聯達貿易公司
野村貿易株式會社
裕通貿易公司
宏德機器鐵工廠有限公司
衛利行（國際）有限公司
廣東貨倉有限公司
香港永立實業公司
藝明航空有限公司
立誠貿易公司
FURNITURE HOUSE 傢具精品店
德萊賽工業公司
和順行有限公司
大偉燙金製品廠有限公司
三井物產（香港）有限公司
司徒輝
煌達有限公司
建業（合記）有限公司
美國光譜物理公司
休斯工具公司
三一企業公司
金馬科學儀器有限公司
鴻達利企業有限公司
亞細亞石油氣工程有限公司
怡和機器有限公司
海洋棧（香港）有限公司
富士攝影器材有限公司
瑞興電器有限公司
謝氏貿易公司
忠誠企業公司
大同工業設備有限公司
高豪企業有限公司
嵩崴有限公司
工程系統有限公司
新藝企業公司
阿特拉斯、科普柯（中國）有限公司
立信機器工程有限公司
龍基發展有限公司
康富國際有限公司
GOLDEN LIGHT ENTERPRISES LTD.
天和貿易公司
興偉冰廠凍房有限公司
成興船舶用品有限公司
TRP COMMUNICATION SERVICES LTD.
南國電子貿易公司
高富貿易公司
新裕華公司
日立、電捷（中國）有限公司
香港興發出入口行
華聯公司
皇冠（遠東）有限公司
德鴻行
維真有限公司
嘉兆企業有限公司
REPCO AUTO PARTS (H. K.) 1979 LTD.
景福工程有限公司
德成貨運有限公司
易複美有限公司—優美影印機
金寶輪（亞洲）有限公司
南薰公司
佳達工程有限公司
中立包裝文具有限公司
日商岩井香港有限公司
安亞企業有限公司
太陽交易株式會社
天怡華國際有限公司
東南亞貿易公司
魏怡隆機械有限公司
洪寶建築材料有限公司
皇冠防水工程有限公司
嘉百利投資有限公司
力士樂有限公司
雅佳有限公司
CMC 工具機械有限公司
香港民安保險有限公司
象松江商（香港）有限公司
費希爾控制設備香港有限公司
BRAMBILLA LTD.
國基貿易公司
力行兄弟有限公司
四海針織機械公司
其士（香港）有限公司
好利來有限公司
裕寶工程有限公司
日立造船香港有限公司
潘衍壽顧問集團
SULZER (HONG KONG) LIMITED
大東工程公司
東興電織實業有限公司
瑞典阿法—拉伐（香港）有限公司
陸氏實業有限公司
海洋技術顧問有限公司
海洋科技器材有限公司
運科國際有限公司
運科電腦有限公司
ACE
東英企業有限公司
萬力半導體（香港）有限公司
和寶工程有限公司
柯達（外貿）有限公司
超霸電機有限公司
佳利工程貿易公司
寶士域國際有限公司
寶寧國際公司
永新公司
新力（香港）有限公司
高明柴油機工程有限公司
藝高工程有限公司
CARIPLO-CASSA D 1
RISPARMIO DELLE PROVINCIE
LOMBARDE
合誠汽車有限公司
合衆汽車有限公司
合羣汽車有限公司
澳日實業有限公司
澳門日報
邵炎忠
力豐機械有限公司
合和實業有限公司
康力投資有限公司
嘉士亞洲有限公司
寶隆洋行
豐田皇冠汽車（中國）有限公司
龍彪代理有限公司
第一電業有限公司
香港鋁質有限公司
忠信行
法國永興洋行
香港英國通用電器
華豐五金行
中原電器行有限公司
德安建材有限公司
郭祖基
合順貿易公司
太平機器工程有限公司
DIAMANT BOART FAR EAST LTD.
大光榮有限公司
太平洋行
福廣達發展有限公司
瑞士機械工程有限公司
BODIRATTEX INTERNATIONAL CO.LTD.
僑盛發展有限公司
海洋貿易公司
華雄有限公司
世紀電子產品公司
滙昌公司

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

同敬賀（排名不分先後）

祝賀中國機械進出口總公司成立三十五周年

國產機械、電器、儀器業經銷商

粵興公司
香港科學儀器社
聯發行市務發展有限公司
中華船舶工業公司
中國建築器材有限公司
華大機械設備有限公司
東風醫療器材有限公司
世界洋行（中國）有限公司
香港新華發展有限公司
新茂發展有限公司
建興包裝機械有限公司
康寧企業有限公司
華鋼機械有限公司
歐亞機器工程有限公司
德利器材公司
僑輝電子有限公司
嘉僑電器有限公司
嘉華儀器公司
榮華針織機械公司
萬順行紡織機械有限公司
新光貿易有限公司
遠東科學儀器公司
裕昌行五金有限公司
華益貿易公司
陳廣記
捷順電子有限公司
國華行
海安機械有限公司
桂林貿易有限公司
南方基建電業有限公司
美高貿易有限公司
威力公司
華威貿易有限公司
長江攝影器材有限公司
東南星公司
東信針織機械有限公司
兆光行有限公司
西林貿易有限公司
永固（中國）有限公司
大華軸承公司
大衆動力機械有限公司
大同機械有限公司

同敬賀

昨在西區裁判署提訊
林秀峯林秀榮被拘控
涉嫌與佳寧騙案有關
均准保釋待明年一月直接轉高院審訊

林秀峯昨在西區裁判署辦妥保釋手續後登上汽車前一刹那

【本報訊】林秀峯、林秀榮兄弟涉嫌與前佳寧集團主席陳松青及何桂全等串謀行騙佳寧集團股票持有人及債權人，為警方商業罪案調查科人員拘控，昨在西區裁判署提訊，法官渴萬榮將案押候至六月二十一日，以便控方向最高法院申請一份自動刑事起訴書，將案直接轉解最高法院審訊。兩名被告均暫無需答辯，首名被告准以現金十萬元及一名人事自簽五十萬元，次被告准以現金三十五萬元及一名人事自簽五十萬元，分別保釋外出候審，但兩人須交出所有旅行證件由法庭保管。

昨天下午二時三刻開庭時，主控當庭向法官透露，控方將向最高法院申請一份自動刑事起訴書，將案直接轉解最高法院，與陳松青、何桂全等人，涉嫌串謀行騙一案合併審訊，而無須再循嚴重刑事案程序進行初級偵訊。該案已暫定八六年一月間開審。

兩被告：㊀林秀峯，四十八歲，商人，㊁林秀榮，四十七歲，商人。二人同被控兩項串謀行騙罪：

㊀一九八〇年九月四日至八一年七月三十一日期間，在本港地區，與溫寶樹（已故）、黃秉乾、潘兆忠、陳松青、何桂全及李察·和利斯等人，串謀行騙佳寧股票持有人或債權人，或任何人士及公司，不忠實地未有撤銷一項公佈。在八〇年九月四日，佳寧集團代表美漢有限公司與另一公司達成協議，將金門大廈以十六億八千萬元出售予百寧順有限公司，瞞騙該宗交易的真實情況，以及虛報該宗交易的利潤，並將該筆利潤列入八〇年九月四日佳寧公佈的業績內。㊁指兩被告於一九八一年一月一日至八二年七月三十一日在本港地區，與陳松青、何桂全、大衛·畢格及盧志煊，串謀行騙佳寧股票持有人，或債權人，或任何人士及公司，製造虛報及誤導聲明，及以不誠實手段隱瞞佳寧集團的利潤資產與財政狀況，在佳寧集團至一九八一年底的年報內，虛報下列兩事項：㊀通過兩間附屬公司與百寧順有限公司達成協議，以百寧順有限公司名義，購買一千七百二十萬股友聯銀行的股票，總值四億八千一百六十萬元，佳寧集團可獲約三億一千三百萬元利潤，並且已收取百分之三十現款（即一億四千四百四十八萬元），且餘數是百寧順有限公司得到銀行保證付款給佳寧的；㊁在出售友聯銀行的股票給與百寧順有限公司中，獲得利潤三億一千三百萬元。

林秀榮（後）在有關人士陪同下離開法庭時攝

慈善晚會疑有詐騙
三名男子昨被拘控
涉及款項卅六萬　警方已有五十一證人

【本報訊】三名男子因涉嫌與今年三月二十日大專會堂一個慈善晚會詐騙疑案有關，昨被警方落案，共被控九項詐騙罪名，並將於今日在新蒲崗裁判署提堂。

被落案三人，分別姓簡、黎、梁，均二十一歲。此案涉及款項約三十六萬元。據警方調查，今年初，有人以主辦「乙酉年傷殘慈善晚會」為名，以郵寄方法叫人訂購入場票，票價由一百五十元至一千元不等。「慈善晚會」分別於今年三月二十八日及四月五日在大專會堂舉行。但當時有人持票到達大專會堂，卻發覺沒有任何「慈善晚會」舉行，懷疑受騙，於是鼓噪，並向警方投訴。警方經過一個多月調查，卒將三人落案。據稱，此案警方已找到五十一個證人。

鍾逸傑今會見記者
夫婦昨在廣州與各界人士會晤
結束在中國大陸訪問後返港

【本報訊】候任布政司鍾逸傑訪問中國大陸兩周後，將於今日上午乘搭火車返港。

鍾逸傑抵埗後，將在紅磡九廣鐵路九龍車站貴賓室短暫會見記者。

【中國新聞社北京五月二十四日電】香港候任布政司鍾逸傑夫婦，今天結束在內地的訪問，將於二十五日返回香港。

今天，鍾逸傑夫婦在廣州與各界人士會晤。上午，在白天鵝賓館，廣東省婦聯主任王守初、青聯副主席陳水根和省農委研究室主任唐啓洪分別向鍾逸傑夫婦介紹了廣東婦女、青年和農業方面的情況。鍾逸傑不時用純正的粵語提出一些感興趣的問題。他對廣東近年來的變化表示讚賞，並希望省港兩地的婦女和青年今後加強聯繫。

今天下午，鍾逸傑夫婦還聽取了廣州市城市規劃局負責人的情況介紹。晚上，廣東省副省長楊立、廣州市副市長石安海宴請了鍾逸傑夫婦。

鍾逸傑夫婦是應新華社香港分社社長許家屯邀請，到北京、上海、廈門、泉州、廣州進行參觀訪問的。鍾逸傑夫婦一九八二年曾訪問過泉州。他們這次特意到泉州參觀了開元寺、泉州灣宋代古船陳列室、弘一法師紀念館、洛陽橋、安平橋、老君岩等風光名勝，並遊覽了泉州市容。

地盤工人觸電死

【本報訊】中環匯豐銀行建築地盤發生一宗工業意外，一名電工安裝電線時觸電身亡。

死者顏國雄，四十八歲。昨晚九時四十分，他在上址地盤一個電鍍房旁邊安裝電線時，可能身體碰到一條損毀的電線，當場觸電昏迷。其他工人發覺，馬上報警將他送院，但延至晚上十時五十五分不治。

學生飲汽水中毒
廿三人全部出院

【本報訊】警方仍在調查黃竹坑邨一間小學的集體飲汽水中毒疑案。案中二十三名男女學童經送院治理後，於昨日下午全部出院。

發生中毒意外的學童包括男生十二名和女生十一名，均是黃竹坑邨第四座一間小學的四年級上午班學生。

昨晨十時許，這批學生上完體育課後感到口渴，到校內小食部買汽水喝，但飲後不久，每人即告腹痛和嘔吐。

葡總統下週一訪澳
將與澳督舉行會議及發表聲明
參觀澳門各項建設　出席華人團體宴會

【本報訊】葡萄牙總統埃亞內斯結束在中國大陸的訪問後，將於本月二十七日（下星期一）訪問澳門一天。埃亞內斯總統並會發表一項聲明。

據澳門新聞處表示，埃亞內斯總統一行將在二十七日上午十時半經關閘抵達澳門，在一個簡單的歡迎儀式後，在上午十一時到市政廳，出席一個歡迎儀式，並會接受「澳門之匙」。

埃亞內斯總統將在當日上午十一時半與澳督高斯達舉行會議。

下午一時半，埃亞內斯總統將出席華人團體在葡京酒店舉行的宴會。

根據行程，埃亞內斯總統將在午餐後參觀澳門多項設施，並會在出席澳督高斯達所設的宴會前，發表一項聲明。

埃亞內斯總統在訪問澳門期間，將會頒發兩個葡國勳章，其中一個頒給何鴻燊，以獎勵他在捐款辦公益事業的貢獻。

埃亞內斯總統在二十八日上午離開澳門來港，即轉赴機場，搭機到南斯拉夫貝爾格萊德訪問三天，在本月三十一日返回里斯本。

港府擬設船舶登記處
相信可獲得國際承認
許堅信稱第一步為成立船舶諮委會
船東協會昨發表聲明歡迎此項建議

【本報訊】港府昨日發表一份諮詢文件，建議在一九九七年以前，成立一個自主的香港船舶登記處，使本港的港口地位在一九九七年主權移交時能夠維持。

經濟司許堅信昨日在記者招待會上解釋，香港現時是一個英國的船舶登記港口，要遵守英國的標準和慣例，所以本港的登記冊算是英國的。

他說，但在一九九七年後則不能再維持現時情況，因此需要採取步驟，建立一個與英國分開而自主的香港船舶登記處，使能在九七年前的一段時間安排就緒，以及開始有效地運作。這個登記處在九七年後只須作少許轉變，便可繼續運作。同時，他亦有信心登記處可獲得國際承認。

他表示，設立一個自主的船舶登記處，以及制訂所需的法例，需要約五年時間才能完成。

許堅信說，香港目前既為英國登記港，因此與船隻間的聯繫便十分廣泛，不但包括居住在香港的船東，亦包括居住在英國及英國屬土的船東。但在設立了獨立自主的香港船舶登記處後，則不可能再有這樣廣泛的聯繫，因此在港登記的香港船東的資格應為：在香港註冊的公司，或在香港有居留權的人士。

他續說，在上述兩種情況限制下，船隻的管理和控制均須在香港進行，這些規定可能使目前在香港登記的八百三十九艘船隻（總噸位六百六十萬噸）之中，有百分之四十因為船東的資格問題，而變成不符合資格。

他說，新設的船舶登記處要訂立高的標準，而非再依照英國的準則，以符合國際水平，使香港不會成為限制寬容的「方便旗港」。

他又說，成立新登記處後，理宜制訂標記，以識別所登記的船隻，使船上所懸旗幟能顯示船隻的國籍及船隻在香港登記，至於九七年後，所懸掛的旗幟應是特區旗號。

許堅信說，在進行這項改革所需要做的第一步，便是成立船舶諮詢委員會，初期的任務是就成立新登記處的問題提供意見，監督香港脫離英國登記處的過程，以及在立法及管理上的修改工作。

他說，這份文件主要是一份「專門性」的綠皮書，港府希望於七月底前，收集到各方有關團體的所有意見，於十月至十一月前完成白皮書。

他表示，港府已就這份文件，於本年三月時曾與英國運輸部非正式會談，同時，亦於前日將文件交給中國政府。

【本報訊】香港船東協會昨日發表聲明表示，歡迎設立香港自己的船舶登記處，雖然協會有部分意見與港府不同，但基本上仍贊同這項建議。

聲明又說，港府與香港的私人機構均有能力，將香港船隻登記事務發展得好，令到世界航運界羨慕。

此外，華光航運集團主席趙世彭對此事表示歡迎。他說，香港成立自己的航運登記處，是順應九七年後香港主權轉移所必須做的事情，亦令香港直接得益。

他說，香港在九七年後沒有自主的船舶登記處，對航運界將是很大的打擊，所以設立新登記處是必須的。

何鴻燊談中葡公報
稱有香港先例澳門問題易解決

【本報訊】港澳知名人士何鴻燊認為，中葡雙方公佈透過談判形式解決澳門問題乃意料中事。他認為有了香港的先例，澳門問題應不難解決，也不會引起人心的不安定。

何鴻燊較為關注的是「澳人治澳」的問題，認為可能會有語言上的障礙。他解釋，目前澳門華人中能認真熟識葡語的並不多，加上葡國法律相當複雜深奧，因此有興趣參與治澳的人必須在未來一段日子中解決這問題。

至於「一國兩制」，又或甚至再有五十年不變，何鴻燊認為根據香港先例，是可以令人釋然的。

他形容澳門人得「多謝香港」，因為最初中英談判過程中有一段時間令香港出現信心問題，但今天地產、股票市場的表現均出乎意料之佳，可令澳門人感到安心。他並說，澳門問題與香港問題稍有不同的，是香港一度有主權之爭，而澳門主權則早於一九七九年順利解決。

兩局決設專案小組
檢討本港申訴制度

【本報訊】行政立法兩局非官守議員昨日舉行內務會議時，決定成立專案小組，檢討香港的處理申訴制度。

兩局非官守議員辦事處發言人說，此項檢討與香港觀察社的投訴無關。他表示非官守議員一直以來都有和政府非正式討論這十年內代議政制發展對申訴制度的影響。

聯合聲明換文生效
胡漢輝說是件喜事
現在是發財好機會要把住時機

【中國新聞社香港二十四日電】香港聯合交易所主席、金銀貿易場理事長胡漢輝認為，中英即將互換關於香港問題聯合聲明的批准書，對香港是一件喜事。他風趣地說，現時香港是發財的好機會，要把住大好時機。

他認為互換批准書具有雙重意義：一是表明《聯合聲明》立法程序已完成，從此香港未來的地位有了法律依據。二是雙方換文後將各自把《聯合聲明》交聯合國登記，使之更具國際意義。

胡漢輝指出，新中國成立三十多年來，一直恪守所簽訂的國際條約及協議，即如六十年代中蘇關係破裂，中國亦償還了全部債務。而今，中英兩國政府共同保證《聯合聲明》的實施，香港的前景肯定光明。

今年一月獲英國女王授予CBE勳銜的胡漢輝，今天在接受本社記者訪問時說自己是「樂觀派」。他把香港過去幾年分為三個階段：聯合聲明草簽前兩年，陰霾滿佈，人心惶惶，地產低潮，股市暴跌，經濟惡劣；草簽之後，雨過天晴，人心安定，地產股市有了轉機，中英聯合聲明正式簽訂後，政局穩定，經濟更趨好轉，地產股市及工商各業方興未艾，海外流入資金大增，港元保持強勢，金融業亦穩步上揚。

他表示，進入過渡時期之後，香港的政治局勢將更趨穩定，只要香港人自愛、自律，保持過去嶄進的精神和靈活的頭腦，香港的經濟必將更加繁榮。

佳寧案審期近一年
選陪審團傷透腦筋
辯方御用大律師之多將創紀錄

【本報訊】前佳寧集團主席陳松青、董事何桂全等人涉嫌串謀詐騙案，暫定於明年一月間在最高法院聆訊。審訊期暫定為期九個月至一年。因審訊期太長之故，屆時開庭審訊時，單是遴選陪審團就傷透腦筋了。

據有關人士估計，該案將遴選七位陪審員協助聆訊，因此有關部門至少要調動三百位陪審員出庭應訊，而且恐怕未必能夠順利選出法定人數。因為該案審訊期太長，許多陪審員未必能夠長時間離開自己工作崗位協助聆訊的，此外，許多陪審員可能因其他種種原因而申請免役。

有時遴選陪審員是一件十分困難的事，就以下星期一開審的一宗大毒品案來說，聆訊期暫定十週，法庭遴選陪審員要分兩次舉行。前天遴選時，在一百多名陪審員中，只選上兩男兩女，剩下的三位要在星期一再召集兩批到庭遴選，每批約五、六十人，換言之，再從一百多人中選出餘下的三位。

前佳寧集團股票持有人及債權人一案，將來在最高法院聆訊時，將由資歷較深的按察司負責審訊。辯方御用大律師人數之多，相信是本港有史以來最多的一宗，在遴選陪審員方面，相信也是最棘手的一次。

近二百株　最多一次
紅磡發現大麻苗
海關人員調查後相信屬野生

海關人員在紅磡貨運站一幅空地將大麻樹樹苗拔起帶走

【本報訊】海關人員經過連續兩日的搜查行動，在紅磡火車站貨運站附近的三幅海旁空地，先後發現二百九十四棵，高約二呎至三呎的大麻樹及三十三棵高約二、三吋的大麻樹苗。海關人員經過初步調查，相信該批大麻樹是野生的。

海關助理監督陳振標表示，這是由海關人員發現最大宗大麻樹。該批大麻樹可製成約一百克的大麻精，零售價約值港幣五千元。

陳振標表示，這次所發現的大麻樹及樹苗分佈甚廣，三幅空地分別在紅磡火車站南關海旁、貨運站的垃圾站附近及紅磡碼頭附近，故相信該批大麻樹及樹苗是野生的，至於種子來源，很可能由風力及動物從別處帶至上址附近，但海關人員仍會深入調查是否有可疑的地方。

前日下午六時許，紅磡火車站直通車車站的海關人員進行例行巡邏時，首先發現在紅磡碼頭附近有類似大麻樹的植物，遂向上級報告，後經證實為大麻樹，海關人員遂在附近繼續搜查，再在另兩幅空地發現大麻樹及樹苗。

製衣廠失火
灌救頗順利
位於觀塘　昨晚發生
消防員讚廠方遵守消防例

【本報訊】觀塘一間製衣廠昨晚發生三級火警，消防員無須動用雲梯，灌救了一小時將火救熄。事後消防區長稱讚該廠遵守消防條例，令救火工作進行相當順利，亦大大減少了火警所造成的損失。

火警現場為巧明街九十七號旭日工業大廈，樓高十三層，全幢大廈均屬旭日製衣廠所有。

昨晚十一時十五分，該廠十樓存放製成品的貨倉突然起火，冒出濃煙。十一樓包裝部的工人發覺，馬上報警，並即疏散。

消防員發覺該幢大廈通道暢通，並無貨物阻塞，所有工人已及時疏散，派出兩隊煙帽隊進入火場，動用四條滅火喉進行灌救，無須開動雲梯。

雖然火場內存在的都是易燃物品，但因消防員能順利進入火場，節省不少時間，很快便能將火勢控制，一小時後便將火撲滅。

資料
林秀峯林秀榮兄弟
曾掌佳藝電視台

林秀峯、林秀榮兄弟，是本港商界聞人，不過，他們所以為普羅大衆所認識，主要是因為他們曾經掌管過佳藝電視台。

林氏家族在本港商界曾經有一段舉足輕重的時期。在許多著名財團中，林氏家族都佔有股份，而林氏兄弟亦是這些財團的董事。

林氏兄弟的父親，是鼎鼎大名的林炳炎。林炳炎身故後，部分遺產撥作基金，據說這筆基金數目龐大，數以億計。

一九七五年，佳視電視台成立，林氏家族也成為佳視董事局成員之一。初期，林氏家族只是派出林秀棠（林秀峯、林秀榮之弟）出任佳視董事職位，到一九七七年，佳視因為虧蝕甚巨，出現經濟困難，這時，林氏家族運用林炳炎基金大量收購佳視股份，取得了佳視的控制權，林秀峯、林秀榮兩兄弟便順理成章地加入佳視董事局，並且成為掌權人。經此一役，林氏兄弟成為公衆矚目的人物。

林氏兄弟入主佳視之後，立即招兵買馬，大展腳拳，在廣播道五台山掀起了一幕挖角潮。無奈，佳視頹勢始終無法扭轉，到一九七八年八月二十二日，佳視終於宣告關門。林氏兄弟從此再沒有再涉足五台山。

新華分社新聞部
今起在新址辦公

【本報訊】新華通訊社香港分社總編輯室及其屬下的新聞部門，今天起正式在雲西街五號新址辦公。

該社新址電話總機為五—八三一三五〇〇。各部電話分機號碼分別是：

總編輯室：五—八三一三五七一—八〇。

港澳新聞部：五—八三一三五五一—六〇。

亞太新聞部：五—八三一三五四一—五〇。

新聞攝影部：五—八三一三五三一—四〇。

電訊室：五—八三一三五二一—三〇。

建造商會考察團
訪京後昨返抵港

【本報訊】香港建造商會考察團一行二十多人結束在內地的訪問後，昨晚返抵本港。考察團團長、建造商會主席盧雲龍對記者表示，今次實地考察了內地的建築業情況，與內地同業及各部門有了初步認識，希望今後透過這道橋樑，雙方可以有實際的建設。

盧雲龍說，他們在北京獲得國務院港澳辦公室主任姬鵬飛的接見。姬鵬飛詢問了現時香港的情況，以及建造業的情況。姬鵬飛並表示，香港現在已經好多了，以後四、五十年一定會好，他希望大家看遠一點。

盧雲龍又說，姬鵬飛希望建造商會能夠與內地同業合作，在國內或國外進行建築工程。

訃告

香港中國旅行社有限公司董事、副總經理周潤達先生因病醫治無效，在北京首都醫院逝世，享壽六十一歲。我社同仁不勝哀悼。

向周潤達先生的遺體告別儀式定於一九八五年五月二十八日（星期二）上午十時在北京八寶山中禮堂舉行謹此訃聞

鼎惠懇辭

香港中國旅行社有限公司敬告

一九八五年五月二十五日

聯絡處：香港皇后大道中七十七號九樓

電話：五—二五五六一一

聯繫人：楊小姐

第四版

和光交易株式會
COMPUTER LAN
環宇汽車有限公
勝利行五金
華軒（香港）有
玉穎貿易有限公
裕隆貿易公司
美亞貿易公司
泰和工程有限公
新民利貿易有限
勤昇發展有限公
大山有限公司
華貿企業公司
永存洋行
僑豐行
威星有限公司
阪和（香港）有
安天時洋行
環球啓源商業有
大慶貿易公司
東電有限公司
華偉貿易有限公
永豐企業公司
香港七星有限公
香港衡器公司
詩巫林合春號
廣隆行（五金）
福加貿易有限公
康達貿易公司
建大貿易公司
力堅貿易消防工
富洋有限公司
得金寶有限公司
盛華企業公司
華森建築與工程
汎年國際有限公
ACEWAY DEVELO
德安有限公司
津滙雲石廠有限
飛達貿易公司
宇宙工業發展有
大同機械有限公司
大衆動力機械有限公司
大華軸承公司
永固（中國）有限公司

釘裝女工疑偷試題 昨與其子同被提堂

兩被告自簽保釋但旅行證件交法庭保管

考試局稱有關科目沒必要重考

【本報訊】港府印務局一名女釘裝工人及其十九歲兒子，涉嫌偷取五份本屆中學會考試題，被廉署拘控，昨日在銅鑼灣裁判署提堂。考試局發言人昨日表示有關的科目沒有重考的必要。

被告李陳寶珠，四十五歲，港府印務局釘裝助理，被控今年二月十四日至五月二十一日期間，偷取五份屬於香港考試局的試題。

其子李炳偉，十九歲，學生，被另案控告於今年二月十四日至五月二十一日期間，以不忠實手段收受五份香港考試局試題，而明知道些試題是贓物。

兩案昨日提堂時，由法官甄德華主審，兩名被告均無需答辯，押後至本月十四日再訊，以候進一步調查。李陳寶珠自簽一萬元、李炳偉自簽五千元保釋外出，但兩人的旅行證件均需交由法庭保管。

香港考試局發言人昨日就傳播媒介詢問，作出如下聲明：

「發言人說，考試局收到投訴關於一考生涉嫌與考試前獲悉中學會考兩試卷其中部分試題後，即與廉政公署人員聯絡。廉署隨即展開調查，結果有兩人提訊法庭。由於有待訴訟程序進行，因而不能作詳述。

「但在調查員鑑定全部事實後，考試局認為沒有重考任何科目的必要。」

韓達誠在德瑞國際學校新校舍開幕禮上為醒獅點睛

本地學位評審委會 當局月內討論成立

韓達誠主持德瑞新校舍開幕禮時透露

【本報訊】教育及人力統籌司韓達誠昨日表示，本地大學學位頒授評審委員會的成立問題，將在未來一至兩個月內提交行政局討論，如果獲得通過，便會立即着手籌備成立，屆時會與大學及理工教育資助委員會共用一個秘書處，但兩個委員會仍會是不同的獨立機構。

韓達誠昨天為德瑞國際學校擴建新校舍主持開幕儀式，他在答覆記者詢問時作上述表示。

韓達誠在開幕禮上為醒獅點睛後，隨即舉行剪綵儀式，由韓達誠、西德駐港總領事屈恩、瑞士駐港總領事基利亞、正在訪港的西德柏林市長迪普根，及德瑞國際學校聯會會長布奇霍茲主持。

德瑞國際學校是全球唯一接受由西德及瑞士資助的學校。小學及中學部的學生逾八百人，來自三十多個國家及地區，新校舍位於僑福道，樓高五層，耗資二千五百萬元興建，建築費用全部由學校負責籌措，其中五十萬元為捐款，其餘來自每名學生入學時繳交的四萬元留位費。

德瑞國際學校校長布呂納表示，校內學生主要分為德國及英國語系。該校擬於明年增設普通話課程，提供給英國語系的學生選修，作為第二語言。

中樂團演奏多場

本月底及下月初

曲目包括《賽龍奪錦》《黃河》

【本報訊】本月底及下月初，香港中樂團將為本港觀眾帶來多場充滿動感及氣氛熱鬧的音樂會。曼赫頓歌劇團音樂總監石信之應邀擔任是次演奏的客席指揮。

在兩個小時的音樂會中，觀眾可欣賞到合奏《賽龍奪錦》、《東海漁歌》、《鄉景四幅》、《黃河》鋼琴協奏曲，板胡獨奏《花梆子》，《十面埋伏》協奏曲等。

為中樂團作第二次客席指揮的石信之昨日表示，中樂團目前的水準較諸八二年無論在音色和音量都有着很大的進步。他說，中樂演奏現正走向交響化的道路，這是個好的發展方向。

二胡演奏家黃安源表示，中樂團是次挑選的演奏曲目相當豐富，且很有深度，而演譯的面貌又與過往不同，相信會為觀眾所接受。

音樂會將於本月三十一日六月一及二日晚上八時在大會堂音樂廳舉行，票價分十五元、二十元、三十五元及四十五元，六月三日樂團將應區域市政局邀請，在荃灣大會堂作一場演出。門券在市政局電腦化票房發售。

恐龍繪畫比賽 優勝作品展出

【本報訊】二百六十多幅出自本港中小學生筆下的恐龍作品，昨日開始在九龍公園香港博物館內展出。

展覽由市政局與教育署公益少年團聯合主辦，昨日由市局議員浦炳榮、教署助理署長江潤勳主持開幕，並頒發獎品予各組優勝者。

「恐龍世界」繪畫比賽是配合「中國恐龍」展覽而舉辦，共有一百五十多家學校的小一至中三學生送出二千七百多張作品參賽。

「恐龍世界」繪畫比賽優勝作品展出至本月三十日止，每日上午十時至下午六時開放，逢星期五休息。

芭蕾舞夢幻小品 大會堂下月上演

【本報訊】集六個古典和現代芭蕾舞項目的《夢幻小品八五》，將由香港芭蕾舞劇團於六月一日及二日在大會堂劇院演出三場，其中一齣《戀歌》為該團藝術總監戴倫斯艾文烈治的新編創作，並進行首演。

《戀歌》配以戴安娜露絲的現代歌曲，通過五位女性表達被戀人遺棄的感受。服裝由楊遐振設計。

另一齣創作舞蹈為富諷刺意味的《嘻哈小調》，由菲臘‧辟夫選用三十至四十年代樂曲編成。

《夢幻小品八五》門券分十五元（學生票）、二十元及三十五元，已在大會堂、伊利沙伯體育館、太空館及香港體育館發售。

南華早報舉辦 赴加留學講座

【本報訊】由南華早報星期刊主辦的加拿大留學講座，上週末在灣仔社聯大廈舉行，參加聽講學生超過四百多名。

加拿大留學講座由香港加拿大大學同學會、皇家加拿大銀行及國泰航空公司聯合贊助。

日本留學獎學金 正接受港生申請

八月中在日領事館文化部考試

【本報訊】日本政府（文部省）一九八六年度留學獎學金現開始接受申請，名額暫定為七名，計學部生二名，研修生五名。

學部生資格須中六畢業程度，研究生則須具備香港大學或中文大學畢業學歷。

有關報名手續，學部生可向香港禮頓道教育署海外留學組辦理，研究生則向大學教務處辦理。七月二十六日截止。

申請者須於八月中旬在日本總領事館文化部參加考試。

報紙課程

中國古建築與園林

中國民居建築

港大建築系兼任講師 張肇康

（三）長江下游，由太湖到富春江以北，可說是「地靈人傑」的區域。西晉（二六五至三一六）以還，由於五胡十六國之亂，北方百萬戶以上，流徙到風景秀麗的南方，文化習俗也隨之南遷。由六朝到宋、元、明，皆在此建都或發展。這區結構多是「穿斗制」或穿斗與抬梁式混合，也有用華北的抬梁制。結構系統不遮閉，故柱位、樑位皆表現出精省的用料，功能和材料之美表現出來。又因氣候關係，這區建築之形式比北方的較為輕快和狹長。屋簷距牆距離較北方多。中軸的佈置以封閉式院落為單位，不限方向，大型住宅在中央軸線上建門廳，轎廳和住房，書房，次要住房和廚房則設在左右縱軸線上，於是便成為中、左、右三組縱列的院落羣。中間有分隔的通道，可防火和利巡邏。後部住房乃二層建築，院牆上漏窗，房屋前後開啓，以利通風。

院子採用東西橫長的平面，以減低太陽輻射，上部天花為各種形式的軒，梁架並有少數精緻的雕刻，塗粟、褐、灰等色，但不施彩繪。屋外色調用褐、黑、墨綠等素雅明淨色素為主，以與前者配合。主房、臥客房間的天井閣藝，後發展成為馳名明、清和現代蘇式庭園。明朝永樂時，建都北京，江浙工匠北遷協助制訂明朝營做法式，建築制度技術又一次跟北方交流，一如北方文化南移。

（四）四川的山區住宅：四川乃雲貴高原陸封的盆地。漢代時為西戎之國，其漢化始於三一六BC。秦滅蜀，移民一萬戶，建都成都，築棧道，為秦滅六國之一重要後方支援地。漢滅秦後至二百A.D.，此地社會動盪，不同宗教在四川立足，如張道陵五斗米道，而樂山、凌雲山，峨眉山成為佛教道之根據地。於是儒、釋、道三教，和漢文化，支配了這一地帶。而因着地形與資源，此地建築，自成一格。

此地住宅，乃以地形高低錯落為合基，中軸線在主要房間，佈局不一定對稱，院落不拘大小，常用結構為「穿斗式」木構架，屋形一般是懸山式，前披短牆有砌石、木板或竹笆，屋高一至三層不等，後披長，出檐與兩山挑出很大，偶有歇山式屋頂，房屋外牆用白色，其他部份則為木料本色或塗黑色，門窗則塗淺褐色或棗紅色，與高低起伏的灰色屋頂相配。

（五）華南沿海和珠江三角洲：新石器時代的龍山黑陶文化，與長江北岸發掘、廣東出土的相同。春秋時代（七〇〇—四六四BC）楚國用武力擴張至南嶺地區，將政制、文化和經濟系統南移。在廣州出土的銅器和陶器，其形狀和裝飾與北方同時代的文物相同，還發現其當地特徵，如竹、蔗和藤等紋理。二一一BC，秦始皇派兵南下，才把今日的廣東、廣西納入版圖。

單從廣州出土的五百餘古墓明器中，有糧食、水井、農舍和耕具，都反映了漢族的存在。晉代的南移，更擴大了漢族在這裏的分佈。A.D.五二六達摩和中國佛教徒惠能成立禪宗，而穆罕默德的專使在A.D.五二六到廣州建立回教廟，照應北方的回民。基督教和天主教在明代時，先後在廣東開始傳教工作及傳入科技。民居有以下特徵：

因為珠江三角洲，東、西、北江流域以下至潮汕沿海一帶是亞熱帶地方，夏天有颱風、濕度高，故房屋多外帶關閉，內部開放，採用密排的村莊規劃，用影子來隔去陽光輻射熱度，加狹的通道加速空氣流通，和有利防禦外來攻擊，內部和樓上則有多種排窗，排門增加通風，牆上的漏窗，屋頂的天窗，外牆和屋頂是重厚的磚瓦，用來隔熱，屋形叫三間兩廊的三合院，有時加後園。在池塘邊或沿圍邊小河廣植樹木，以減低空氣溫度，與高溫的地方做成差別，使空氣對流。用屏風來減低颱風和冬天的風速。門和天花都比較高，門框內有多條橫棍的拉攏門，以取得最大的通風口。其重要性，除驅了熱外，還可排濕防蛀。很多房子的柱子或樑也用石，雕成礎盤，出入柱基，以防蟲爬上，單窗雕花，也反映地方色彩，如雕出瓜果、花木、鳥獸、磨磚的牆土有瓦雕和有顏色的玻璃窗，都是當地的特色。

近世紀，因帝國主義入侵戰亂，土地荒蕪，經濟衰退，治安不好，不同的幫派如巨家、鶴佬、客家和本地，在當地進行械鬥，故必須有防禦工作，形成了村裏的「圍」和護城河、拉橋、鐵閘、砲樓，都是分佈在房屋羣和田陌間，尤以客家的堡壘，圍很具特色，但這從略了。

七八年後，中國採用對外經濟開放政策，對內則有農村的責任制和個體戶，於是建築上也反映出變化，尤以在大都市、特區和農村的建築，農村一般仍保存濃厚的儒道思想和倫理觀念，從新建的房屋，可見農民毫無保留的採用傳統建造法。屋裏生活用品，更趨電器化，但傳統的中堂佈置對聯，堂幅仍如舊保留。由於時代不同，故不可能在細節上跟以前的一成不變，但於精神上却沒有受到時間的限制，常謂「沒有過去，是沒有將來」，由深入了解研究過去而建立現今的信心和自尊，逐步改革、演進和創造。

總結近年中國民居建築，可說是表現了人民心裏想要說的話，並且敢想敢造出來。希望在這方面能夠發展，除去可避免的錯誤，保留傳統精華，必可期望從土壤中得到豐富的自由創作精神。（下）

＊＊＊

下周五專文為《客家民居初探》。五月廿八日專題研討會由楊綠光主講《園藝學》。有關購買「說園」「（中、英對照本）」「中國園林藝術」（園林圖錄）及報紙課程專文合訂本詳情，可附回郵信封逕寄九龍尖沙咀郵箱九五七三七號，中大校外進修部「報紙課程」查詢。

分類廣告 每個位收費港幣八元
商業

適行汽車公司 專營：日本汽車，轉口國內。現貨供應：雙排座，麵包車，貨車，翻斗車，巴士，信譽好，品種多，價格公道，電話：5-768687 5-767755 地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

全新左軚豐田現貨 ●超豪華級8座冷氣麵包車●原廠9座冷氣麵包車●原廠10座冷氣吉甫車 ●豪華26座冷氣旅遊車●豪華型2000c.c.房車●皇冠牌2.8皇室級大房車 土瓜灣下鄉道卅三號地下 3—644339 伍先生 九龍馬坑涌道二號B地下 3—7115131 梁先生

85年新款 現貨1.75噸 豐田農夫車 豐田DYNA YU-60 1.75噸雙排座 農夫車左右軚 大量現貨即買即送 全新空調收錄機齊備 合產業香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話K7235161 K7226349

名片印刷機 微電腦全自動卡片印機 電話：3-208901 208807 電報：DAVIDKITES HK TEL：EX57489INMIC HX

85年新款 農夫車1.5噸左軚 空調收錄音機暖風齊備 現貨特平 現貨麵包車（6-12座位）前後空調收錄音齊全 合產業香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話K7235161 K7226349

本田CG125 85年新款方燈 現貨 摩托車 適合國內公幹及旅遊人仕攜帶轉口免稅 可代交文錦渡、香洲、珠海等關卡。合產業香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話K7235161 K7226349

全自動名片印刷機 各種名片紙香味紙 膠紙每卷US$1.80元起 九龍窩打老道116號A地下 TEL：3-7145110 3-7601714 電傳：48300 TWPES HX

全自動乾洗機整套 真正全自動整套設備20年經驗結晶保證使用安裝及維修 只收港元一十三萬元整 九龍窩打老道116號A地下 TEL：3-7145110 3-7601714 電傳：48300TWPES HX

液體安定劑 為什麼我國半硬質PVC製品趕不上美日水平只因缺少安定劑只有本公司可供此產品 九龍窩打老道116號A地下 TEL：3-7145110 3-7601714 電傳：48300TWPES HX

國泰汽車公司 全新農民車・麵包車現貨 直接日本進口・左右軚任擇 ☎③955172-3 九龍彌敦道721-725號華比銀行大廈1206-7室

國內投資設廠，加工商請注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。包市內送貨，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平 紙質亮，歡迎來電詢問。英明實業有限公司 香港地址：九龍青山道瓊林街93-95號六樓（6字）C座 電話：K7445610 7445617 7445618

日本中井牌HK7 電化鋁（燙金紙） 歡迎轉口國內 電5-651386洽

現貨建材，鋼筋水泥，大量供應 香港買單，國內提貨，價錢相宜 廣鴻興企業公司 九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室 3-812873 電話：3-812915

元寶紋銀 華興錢幣公司徵求大銀雙毫中元銀錠元寶雜銀手飾銀落爐銀條和銀餅本公司採用新式電子儀器測量銀塊的成色收購公道價錢最高每日報價如有銀寶請駕臨香港中環皇后大道中一九二號地下 電⑤441001⑤449237

●全新豐田、五十鈴、1.5噸、1.75噸雙排座農夫車 ●全新豐田、五十鈴、萬事得、6至12座麵包車 ●日本翻新貨車，自卸泥車（4-10噸）及麵包車 佳寶來有限公司汽車貿易部 九龍旺角彌敦道612-618號好望角大廈19字樓1905室 電話：3-853757 3-845878

Hadson 哈臣名牌新產品 日本太陽能收音機——體積細、音量大、無需電芯、携帶方便 電子火柴打火機——用處多、價錢平 ※適合國內市場※ 總代理：東光洋行 香港中環永吉街六號地下 電話：5-449553 5-420766

九龍 明園賓館 新開位尖沙咀旅遊中心方便交通與購物豪華雙人套房，設備一流招呼週到取價廉宜 歡迎海外華僑內地公幹探親人士 金馬倫道29A二樓 3—7219265 7241637

豐利行（中國）貿易部 九龍土瓜灣長寧街24號地下 ☎③656084 ③330734 ③340583 豐田・五十鈴 日產・萬事得 的士頭・麵包車・吉普車・農夫車・豪華灣・私家車 現貨供應●代辦手續●送交文錦渡

巨霸牌空氣壓縮機 國富實業有限公司 九龍旺角新填地街419-419A號 電話：3-917402-4

美德行有限公司 專營各國高級傢俬絨料、傢俬人造皮革、燙印機器材料、電化鋁（燙金紙）、PVC膠片、釘裝裝璜裱面材料等，常備現貨。歡迎垂詢：香港蘇杭街37-39號 電話：5-441144

838模具出讓 可在國內收人民幣 模具製造 一出四膠殼模 四套 一出二鋅底面模 八套 五金片自動模四件一套 六套 柯印底面鋅蓋，膠殼，60萬套 五金片，螺絲 平售 承造國內電子，首飾五金，塑膠精密模具，各類五金塑膠製品，電腦劃圖，電腦做模常備五金0.1-0.8薄片，塑膠原料，儀上機生產為合。明豐五金製品廠九龍油塘茶果嶺道610號生利工業中心五字樓6號室 電話：3-460243 3-404763 3-473500

錦昌鋼具公司 專業出品・特價批發 時裝鋼架・人像模型 超級市場閘・購物車 餐廳酒樓枱脚・鋼椅 歡迎參觀・來圖訂造 大角咀道壹號地下 3-961629 土瓜灣上鄉道27號壹樓 3-338117

現貨回鄉車特平 ★先上車・後付錢★ 農夫車・麵包車 豪華型・貨車・泥車・的士・旅遊巴 瑞田有限公司 ☎3-339602 3-332329 3-331872 九龍紅磡高山道26號C地下

泰華裝修 工廠住宅寫字樓舖大小工程 坭水油漆木器鐵工 請電K7143726 K325531 叫8623

鴻運馬達 0.5mm水性筆 大量供應 3-7601714

6mm8mm盤元螺紋鋼大量供應 3-7145110

學生福音棟毛筆紙不用墨水 3-7145110

水性筆過膠機鑄像帶打氣泵 3-7601714

塑色口紅化裝品手飾大量供應3-7135400

膠地板傢俬布人造革大量供應3-7145110

香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠 直接日本進口・豐田十二座・五十鈴1.5・日產日野自卸車8至12噸 大量供應麵包車全新農民車、贈送回鄉 現貨特價供應 包送到文錦渡 香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-4938157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：38464

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

請訂閱大公報

榮發車行 旺角廣華街25號地下 專營同鄉★直接進口★現貨供應 ・全新及翻新・麵包車・農夫車豪華型麵包車・貨車・翻斗車 ・26至60座旅遊巴士 電話：3-7702882

豪華型旅遊大巴 永信行 各類型麵包車・農夫車・現貨特平 九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

醫藥

三種病不必求醫 香港天人藥廠用華佗古方三大名藥行銷世界各國洋人驚為奇妙 ㈠「最靈藥膏」治一切頑癬皮膚病㈡「百花晶」專治臭狐三盒除根㈢「百花粉」專治香港脚疾患藥到病除港九澳中西藥店有售真假如何一試便知國內同胞可託人代購

足部病理 按摩雙脚的反射區能醫所有慢性病、解除針藥之苦，全日診症並教授 電③305094

合羣車行 ☎3-344266 3-343862 3-640986 九龍紅磡蕪湖街102號C地下（郭輝接洽） 豐田左軚麵包車12座冷氣卡式 $48000 1.5農夫車 $34000 五十鈴左軚豪華型九至12座 $51000 1.5農夫車 $43000 ★★以上車輛大量現貨即日送上・歡迎國內同胞洽購★★

港島線通車紀念套 地鐵公司下週發售

擬籌二百萬元收入撥捐公益金

【本報訊】為配合港島線在本月底通車，地下鐵路公司將於下周一（二十七日）發售十萬份「港島線通車紀念套」，每套二十五元，所得收入撥捐公益金。籌款目標是二百萬元。

地鐵公司主席李敦昨日在記者招待會上說，「港島線通車紀念套」包括以下內容：（一）港島線通車紀念特刊一冊，厚七十六頁，介紹港島線工程及地鐵公司歷史等；（二）紀念車票連精美票套，車票票值是十五元，有效期六個月。乘客在票值用盡後，紀念車票將由出閘機退回，以留紀念；（三）「消費通」優惠券一本，內有十四間公司的折扣優待券；（四）「幸運大抽獎」抽獎券一張，乘客有機會獲得豐富獎品。

「港島線通車紀念套」將於下周一上午六時起在地鐵車站內的恒生銀行、票務處及相聯處發售。恒生銀行其他分行亦於是日正午開始發售。

公益金籌募主任馬昭忍在記者招待會上稱，這次籌募活動將會為八五至八六年度公益金籌款帶來一筆可觀收入，不過較新籌款目標尚有一段距離。「港島線通車紀念套」籌得的善款，部分將用作購買復康巴士。

又訊：地下鐵路港島線在本月底通車後，預料會影響港島區的小巴及的士經營。

今（廿五日）晚七時在亞洲電視播映的《識息相關》，將討論地鐵港島線通車對其他公共交通模式的改變，港九的士總商會主席鄺漢華及港九新界公共小型巴士主席李楷將接受訪問。

昨日舉行週年大會 華員會設立基本法小組

會上並初步定出「高評」成員選舉資格

【本報訊】香港政府華員會昨晚舉行週年大會，會上通過成立基本法小組委員會，初步定出一套準則，作為評選其他工會申請成為高級公務員評議會成員的選舉資格。

該會會長郭元漢表示，小組委員會成員名單將於一週內選出。小組委員會除對有關基本法的問題進行研究外，更會着重於公務員權益、勞工契約、政府官員委任等問題。

談及「高評」擴大成員代表性問題，他表示，由於一會一票的選舉方法將導致工會之間產生矛盾、分裂的後果，在昨日的會議上該會建議一套短期的解決辦法，列出數項原則作為申請加入「高評」成員的選舉資格，包括該工會的代表職級、廣泛性、健全性及財政狀況等。若在上述各方面能比現時「高評」內三個工會的條件優越，則可符合資格。若是有規模的工會，而未能與當中三個工會比較者，該會建議由政府直接諮詢其他公務員工會的意見，以作決定。

郭元漢表示，「高評」最近開會時亦定出一系列選舉資格準則，內容與該會建議的相差不遠，只增加了會費來源、成員範圍等項目。

他透露，港府在追補加新數目差額的問題上，提出七四年的新酬指標開始計算，結果低薪與中薪公務員仍欠港府百分之一。他認為這種計算法不公平，應由八一年起計算，以此方法計算，港府所欠公務員的調新差額為百分之二至三。

週年大會並選出廿一位新理事。

立法局女性議員 五人昨齊齊捐血

鄧蓮如盼更多女士響應

【本報訊】五位立法局女議員鄧蓮如、譚惠珠、周梁淑怡、伍周美蓮及葉文慶，昨晨齊齊到中區威靈頓街紅十字會捐血站捐血。

由於本港捐血人士之中，女性只佔百分之十二，因此，從沒有捐過血的鄧蓮如最近發動立法局的女性議員響應，而除范徐麗泰不在香港外，其他五名女議員均以行動支持。

首次捐血的鄧蓮如表示，希望此舉能喚起更多女士響應。她說，到捐血站之前確有點緊張，但捐過血後並無不適，也不再驚恐了。她還說一定再次捐血。

安子介將獲頒寶瑞章

日駐港總領事下周主持

【本報訊】日本駐港總領事藤井宏昭將在下周二的一個儀式上，將一枚由日皇頒授的勳三等寶瑞章，頒授予安子介博士，以表揚安子介對促進港日間的相互了解及緊密關係作出的卓越貢獻。

這枚寶瑞章，是今年四月二十九日由日皇裕仁所頒發的。

在下周二於日本駐港總領事官邸的簡短儀式中，將由藤井宏昭將寶瑞章轉授給安子介。

香港日本文化協會會長楊少初伉儷、香港貿易發展局執行幹事鄧寧伉儷，在港日籍人士代表等均應邀前往觀禮。

國際建築展覽會 樂寶地毯將亮相

【本報訊】怡和機器有限公司，將於本月二十九日至六月一日，在九龍海運大廈舉行的「一九八五國際建築展覽」中，展出各款樂寶地毯，並為供多款試驗品，讓參觀人士試驗其耐用及抗污能。

該公司建築材料部經理劉志良日前更在深圳以「如何選擇適當地毯」為題舉行講座，介紹超密度纖維地毯，全國各地逾四十位建築師參加。

明播港滬貿易 無線《鏗鏘集》

【本報訊】香港電台電視部製作《鏗鏘集》的攝製隊，於較早前曾專程前往上海，拍攝《港滬貿易》特輯，探討兩地之間的貿易問題，及報道「香港產品八五」展覽會。

香港電台電視部《鏗鏘集》的《港滬貿易》，將於明（二十六）晚七時在無線翡翠台播出。

長洲有會景巡遊 島民今起停殺牲

【本報訊】長洲一年一度的太平清醮會景巡遊，定二十七日舉行。預料居時有數千名遊客及本地居民前往參觀。

參加巡遊的隊伍來自當地十五個團體、學校及體育會，人數超過一千名。巡遊項目有長洲各廟宇的神像、北帝寶劍、飄色、醒獅、麒麟、鑼鼓奏樂、傳統中國音樂及舞蹈。遊行由下午二時開始，從北帝廟出發，經過海傍街、嘉賓看台，再經其他主要街道，返回北帝廟。整個巡行約為一小時。

政務司廖本懷將於當日向各巡行隊伍代表致送錦旗。

搶包山的項目將予取消，但那些據傳可保居民平安的包，將於星期二上午九時，分派予島上的居民。

長洲島民將由今日起，齋戒三日，並暫停殺牲。

在太平清醮會景巡遊的前一天，即二十六日下午三時，離島政務專員梁荣平將會為參加巡行的獅子及麒麟主持點睛儀式。

簡化僱員索償法案 月底在立法局二讀

因工傷暫失工作能力者將較快獲賠償

【本報訊】憲報昨日刊登一九八五年僱員賠償（修訂）條例草案。此草案主要目的為提高僱員索取賠償簡化程序的運作效率。

根據一九八二年所制定的簡化程序，勞工處處長有權對僱員因受傷而暫時喪失工作能力不超逾十四天的個案，裁決其應得的賠償。

勞工處處長並可發出一份評定賠償證明書給僱主，如無提出反對，則須在證明書發出後二十一天內支付賠償款項。

草案中另一些主要修訂，為賦權力給普通評估委員會或特別評估委員，能主動對某項賠償的評估進行覆核及授權勞工處處長，就這類評估向委員會申請複核。

草案的其他修訂，包括賦予評估委員會權力，證明僱員因受傷所引致的缺勤期，可用作釐訂暫時喪失工作能力之賠償，及委任一名高級勞工事務主任，取代勞工事務主任出席普通評估委員會作為成員。

該草案預算於本月廿九日提交立法局作首讀及二讀。

電子道路收費事 各區議會將討論

【本報訊】港府將由下星期二（二十八日）起，一連三星期，就電子道路收費試驗計劃，向全港十九個區議會展開最後一輪的諮詢。灣仔區議會將率先討論。

在各區議會特別會議或例會中，區議員會就電子道路收費試驗計劃結果概要諮詢文件提出意見。

除灣仔外，北區、油麻地和葵涌及青衣區議會亦會在下星期討論此問題。灣仔區議員亦會討論市政局基本建設工程的優先次序、半山區東部分區計劃大綱草圖，以及土地用途建議。

8 14 20 23 28 29（24） 第41期六合彩昨揭曉

【本報訊】第四十一期六合彩昨日開彩，攪出的六個號碼為：8、14、20、23、28、29；特別號碼：24。

三獎獎金每二元一注派港幣四千八百零二元，有二百七十三注中。

頭獎及二獎派彩結果將於今日中午公佈。

大東圖片傳真服務 昨已擴至北京上海

為香港與內地的通訊提供另一途徑

【本報訊】香港大東電報局提供的「圖片傳真」服務，已於昨天伸展到北京及上海，為香港與中國大陸間的通訊，多提供另一途徑。

連同北京和上海在內，該公司的圖文傳真服務，現可通達三十五個國家及地區。圖文傳真為一項高速遠程影印服務，市民可利用該項服務將文件傳送到海外。

傳送往返上海和北京兩地的稿件限A4R寸。從香港發出的稿件，每張收費港幣四十五元。

陳坤耀談經濟特區

稱須改革金融及外匯管理制度 更應加強人力投資和人才培訓

【本報訊】香港大學亞洲研究中心主任陳坤耀，昨日在一個午餐會上表示，內地經濟特區的發展及完善，需要有一個學習的過程，投資者不宜過早對其下結論。

他認為，經濟特區必須改革現時的金融及外匯管理制度和加強人力投資，才能迅速實現現代化。

香港半島獅子會昨日在尖沙咀國賓酒店舉行午餐例會，陳坤耀應邀以《中國經濟特區發展的回顧與前瞻》為題發表演講。

陳坤耀認為，內地經濟特區的發展主要受新加坡、南朝鮮、台灣、香港經濟發展模式的影響，其特徵為以外資為主、以工業為主及以出口為主，而目前深圳特區在上述三方面均還有較大的差距。

但他表示，上述地區的經濟發展都曾有一個學習過程，同樣，內地經濟特區的發展及完善，也必然需要學習過程。因此，如果過早對其成敗作結論，是不公平的。

陳坤耀表示，改革現時的金融及外匯管理制度，是經濟特區發展的首要條件，但其改革必須與全國性的改革結合起來。他認為，信貸管理不善、外匯管制不嚴及人民幣估價過高，均是目前特區發展的不利因素。同時應將出口由以農副產品為主向以製成品為主轉變。

談及特區貨幣問題，陳坤耀表示，特區貨幣改革也不能脫離全國。他認為，發行特區貨幣，如作為臨時措施，過渡至國家貨幣改革完成，則尚可接納。

此外，陳坤耀還認為，加強人力投資、開展人才培訓，也是經濟特區發展的重要條件之一。他建議內地除加强企業管理階層的培訓外，更應重視對工人階層的實務訓練及現代化意識的教育。

新港城市會 八月份啓用

個人入會費二萬元

【本報訊】新港城市會主席何鴻燊昨日宣佈，該會將於六月一日起發出邀請會員會籍，入會費初步為個人一萬二千元，團體則為二萬元。會方規定，會員需獲邀請始可加入。

此外，該會的五百個創始會員名額，已於九十天內圓滿達至。

何鴻燊稱，應邀入會者多是來自出入口、成衣及製衣、中國貿易、財經界及各方專業人士。

新港城市會由一間美國之遠東聯營機構CCA負責組織和管理，其會員可利用聯會在全球各地一百六十五個分會的福利與設施。新港城市會位於尖沙咀新港中心第二座頂樓，將於八月份啓用。

Sm 成功車行
九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3－5樓
電話：3-7144111（4線）電訊：51953 SSMTR HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部
為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷
十周年紀念 酬賓大減價

全新車類	
●豐田12座位麵包車	$37,000
●日產12座位麵包車	$35,000
●五十鈴12座位麵包車	$35,000
●萬事得左軚12座麵包車	$41,000
●三菱左軚雙排農夫車	$39,000
●豐田1.5噸雙排農夫車	$31,000
●日產1.5噸雙排農夫車	$30,000
翻新車類	
●豐田皇冠型的士小轎車冷氣收錄機	$15,000
●日產豪華型的士小轎車冷氣收錄機	$15,000
●豐田12座冷氣收錄機麵包車	$16,500

錦興車行 珠海市斗門縣進口車維修中心
贈車回鄉 代辦手續 送文錦渡
●全新豐田五十鈴麵包車農夫車的士頭●
●9座12座配前後冷氣收錄機大陽紙●
●1.5-1.75噸雙排座農夫車 ●日本翻新4-10噸平板自卸泥車
●麵包車各類型巴士建築機械●
九龍大南街146號地下 專線電話：3-953273 珠海斗門井岸鎮電728

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5-8噸平斗車 2—10噸農用車 1—1.75噸 5—14座客貨車 21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

范强記
承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊鷄車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情 香港地址：元朗安寧路89號地下電話：0-773344 0-771933

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費八元

煒泰車行 旺角勝利道32號地下
現貨 直接日本進口，代辦入中國手續 包送文錦渡，可直接中國各港口收貨
電話：3-7153773 3-7131535 電掛：MCCCYY陳生洽
HK36,500元 豐田全新 電油 油渣 農夫車
豐田、意蘇蘇面包車 全新九座、12座、15座 翻新豐田12座冷氣HK19,000元
豪華26座 全新意蘇蘇 HK120,000元中央冷氣音響
全新 翻新 各種牌子標準豪華型小轎車、回鄉特價

SANDEN 日本名廠三電牌汽車空調機
全套三電原廠製品，保用十八個月，備有原廠產地來源証。適用於各款客貨車：上海牌、伏爾加、麵包車，農夫車，工具車，配備原廠機碼，可代國內設計，專人赴國內指導安裝及技術培訓。常備現貨數千台供應轉口，交貨期準，快、妥。
總代理：適豐貿易公司 香港九龍紅磡高山道九號地下B舖 電話：3-337728，3-337383 電傳：37621 SERVO HX 電掛：SERVOAIR 圖文傳真：3-7210296

日產萬事得
左軚原廠12座、冷氣及收錄機
日產得勝C20九座及12座麵包車
恒發車行 ☎③7129207 九龍太平道5號地下

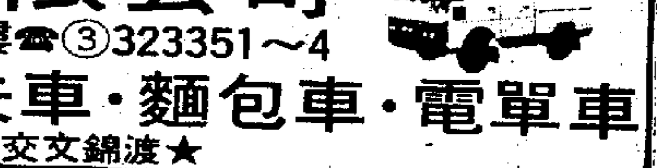
全新現貨・回鄉特平
左軚豐田九座、12座全新麵包車
豐田左軚農夫車翻新豐田麵包車
豐田左軚特級豪華型麵包車
九龍太平道五號地下 恒發車行 電話：3-7129207

文具 梳 永翔廠・出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

國內雪櫃買家用戶一大喜訊
本公司專科製造各類大小不銹鋼冷藏肉食櫃、飲品汽水櫃，設計及安裝一切冷房、冷凍設備。特別適合國內單位及個體戶使用，起貨快捷，價錢特平，代客辦理進口國內手續
景生冷氣雪櫃工程公司
查詢地址：九龍官塘道311號地下 ☎③7564570 ③7567663

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-716071
現貨
●全新豐田特級豪華八座客車、原廠自動波、自動天窗、全空調、冰箱。
●全新豐田麵包車。全新萬事得左軚、原裝全空調十二座麵包車。
●全新豐田、實力、三菱、五十鈴雙排座0.75-1.75噸農夫車。
●日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車。
包送文錦渡
・澳門代理・景發企業有限公司 高包王街荷蘭園新都5號C地下 電話：557458

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-716071
各式全新及翻新：裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車。
☆代辦手續・價格最平☆

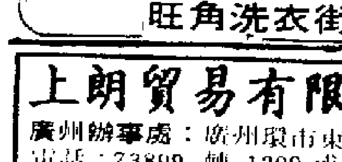


實運貿易有限公司

九龍渡船角文昌樓40號二樓 ☎③323351～4
全新翻新 五十鈴左右軚4-6噸貨車 翻新4-12噸自卸泥車 翻新汽車引擎
★日本進口・日本翻新・可交國內港口或文錦渡★

實運貿易有限公司

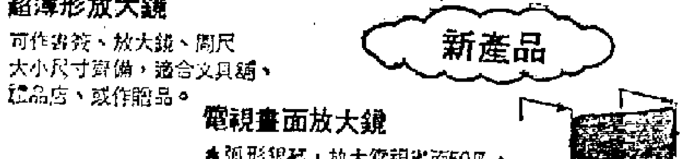
九龍渡船角文昌樓40號二樓 ☎③323351～4
豐田五十鈴麵包車 豐田日產農夫車 全新翻新農夫車・麵包車・電單車
★常備現貨・代辦手續送交文錦渡★

德勝車行

現貨供應・送文錦渡
豐田五十鈴麵包車 日產的士頭農夫車 全新翻新農夫車、貨車 三四五噸
旺角洗衣街39號 3-305289 3-7157521-4 3-7782666

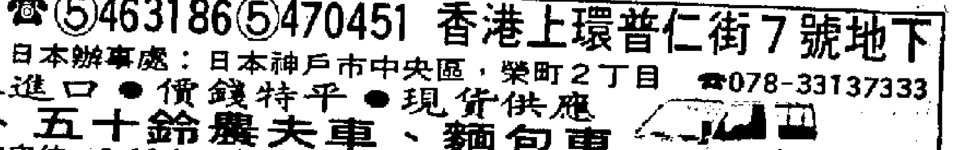
有棉花底傢俬 大量供應 電話3-7145110

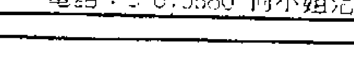
聯都有限公司
九龍紅磡高山道6號A地下 ☎3-335562 3-336705
大量各款左右軚回鄉車＊特平現貨大批出售

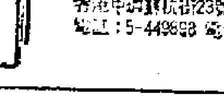
上朗貿易有限公司 香港辦事處：香港九龍彌敦道789號健宰保險大廈七樓704室 電話：3-808378 電報：57317UPFTL HX
廣州辦事處：廣州環市東路368號花園酒店花園大廈1209室 電話：73899 轉 1209 或 1210
汽車/機械部：專營日本全新/翻新汽車、機械、各類型豪華巴士、平斗什貨車、自卸泥頭車、摩托車、建築機械。小松日本翻新及全新開山機械D75-S-2/3 D95S D155A D75S-5 D80A D60A 20HT
驗貨後國內付款均可，憑批文提車，忠誠爲顧客服務。



上朗貿易有限公司 本公司歡迎國內客戶電話、電報來函或前來辦事處垂詢詳情及要求報價
電話：3-808378 電報：57317UPFTL HX
廣州辦事處：廣州環市東路368號花園酒店花園大廈1209室 電話：73899 轉 1209 或 1210
進出口貿易部：專營中國、日本及世界各地進出口貿易、電子、電腦、汽車配件、攝影器材、電視機、錄影機。
全新豐田左軚農民車、麵包車、吉普車
翻新豐田HI-ACE LITE-ACE 小松D75-S3型
代送文錦渡及代辦國內各港口提貨



中國市場所需 英國萬能鎅刀

1.鎅玻璃 2.鎅磁磚 3.磨刀 4.磨剪刀 5.剝電線外皮 6.割電線 7.鎅地毯。
松青（香港）有限公司 電話：3-813880 何小姐洽


超薄形放大鏡
可作書簽、放大鏡、間尺 大小尺寸齊備，適合文具舖、禮品店、或作贈品。
新產品
電視畫面放大鏡
＊弧形鏡片，放大電視畫面50%。
＊減少紫外光，保障眼睛健康。
＊立體視覺效果，安裝容易，無須保養。
信和貿易公司

利濟隆車行 ☎⑤463186⑤470451 香港上環普仁街7號地下
日本辦事處：日本神戶市中央區，榮町2丁目 ☎078-33137333
直接由日本進口●價錢特平●現貨供應
全新豐田、五十鈴農夫車、麵包車
1.5／1.75噸雙排座位、9-12座、左右軚、前後冷氣、收錄音
翻新五十鈴4-8噸SBR、SCR、JCR貨車、自卸車
翻新實力8-10噸CK20貨車、自卸車

澳門昨發生兇殺案
電子廠股東遭刺死
疑兇爲被解僱工人　要求補發雙糧被拒

【本報訊】澳門消息：澳門沙梨頭海邊街華寶工業大廈昨日發生兇殺案，電子廠一名股東被舊夥計以半邊利剪狂插，傷重死亡。疑兇行兇後，呆坐現場，後為司警員帶返司警署調查，四時許被移解刑庭偵訊。

死者蘇棠，五十二歲，是沙梨頭海邊馬路華寶工業大廈六樓迪泰電子廠的股東之一，為澳門體育界知名人士。昨日上午十一時五十分左右，一名曾在該廠任職兩年、兩月前被解僱的工人返廠，要求蘇棠補發二千元的雙糧被拒。雙方一輪舌戰後，該工人突從身上拔出半邊利剪，蘇棠見狀，立即逃出廠外。

這時，寫字樓一職員拿起一枝拉閘的鐵枝擊向兇徒，以阻止其追趕蘇棠。兇徒被打後，仍不顧一切衝出。廠內一名女雜役見狀，上前拉着兇徒，但見兇徒手握利器，恐被傷，唯有放手。

兇徒繼續追趕蘇棠。至四樓與五樓梯間時，蘇棠不慎滑倒，被兇徒趕上以利剪狂插。結果，蘇棠傷重死亡。

兇徒行兇後，把利剪棄於氣窗邊，呆坐梯間。不久，司警和警方聞訊派員到場，把疑兇和兇器帶返司警署調查。

被捕疑兇徐浩華，三十餘歲，四年前偷渡來澳，後領得臨時居留證，前日始換領身份證。疑兇經司警調查後，昨日下午四時四十五分左右，已被移解刑庭偵訊。

將於七月起嚴格執行
澳門居民內地歸來　禁帶烟酒米糖進口
如無許可證肉類牲口也在禁止之列

【本報訊】澳門消息：水警稽查隊將於七月一日起，嚴格執行邊境消費物品進口限制規例，由內地返澳的居民，不再享受遊客待遇，不能攜帶煙、酒、米、糖及電器電動用品入口；在未能出示經濟廳批出的出入口許可證的情況下，市民不能再攜帶任何肉類、牲口、內臟入口。如果違反規例，最少罰款一千元，如是需要交納消費稅的物品，則雙倍處罰，嚴重者，甚至被提出刑事起訴。

水警稽查隊和經濟司昨日聯合舉行記者招待會。經濟司司長萬智華、高級翻譯官古衛民以及水警稽查隊長麥迪古、警司薛進華等出席招待會，並就有關規則作了詳細說明。

麥迪古解釋說，這些規則，並不是新規則，只是一向以來執行得較寬。直至目前，還允許市民從邊境關口攜帶一條煙、一支酒及兩斤肉入境。但水客利用這個有彈性和寬容性的規定，化整為零，有組織地從事不正當的生意，嚴重地影響了本澳的正常商品貿易。

記者問：為什麼從內地返澳的居民不算遊客？

經濟司和水警稽查隊發言人答：這完全是按照國際公認的四一六一四號法則的。一月二十六日的政府憲報上，這法則也重新刊登。按國際上公認的「遊客」定義，即至少在旅遊地逗留廿四小時，但不超過六個月，一個月來往不超過一次的，才算遊客。就算是香港來的，如果不從珠海或內地回來，當然不能算作遊客。其次，十七歲以下的未成年者，亦不符合上述定義，也不算遊客。所有不算遊客的人，不享受遊客免稅攜帶物品的優待。在七月一日以前，我們着重宣傳，對違例的人士首先是警告，然後逐漸加強管制。

記者問：水警稽查隊重申嚴格執行邊境規則，有什麼意義？

水警稽查隊發言人答：有四大好處：㈠針對關閘的水客。他們往往是有組織地行動，每天出入兩、三次，從而影響了正常旅遊和探親人士的來往。㈡從邊境攜帶購買的豬肉、牲口，往往沒有經過衛生免疫檢驗，對市民健康不利。㈢避免消費品逃稅。㈣維護本地商業的合法權益。

記者問：蔬菜、塘魚、罐頭是否列入禁帶之列？

水警稽查隊發言人答：正常、自用的，仍然可以攜帶。但對經常出入及數量太多的也給予沒收處罰。

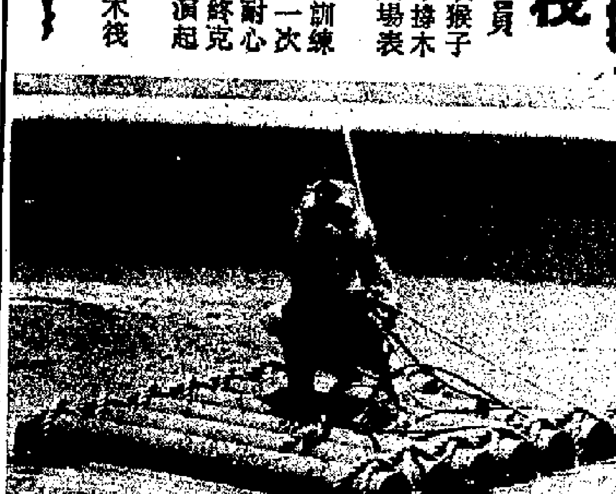
此外，根據警司薛進華提供的資料顯示：水警稽查隊於一月份起至昨日，共沒收了違例攜帶的肉類一萬一千四百多斤。當時每人限帶入口的肉類兩斤，平均每個月有一千二百多人次違反了規例。

經濟司和水警稽查隊昨日開始採用中、英、葡三種文字的告示牌，在關閘、碼頭重申消費品入口規定，並決定從七月一日起嚴格執行。

猴子也會撐木筏
成為海洋公園表演隊員

【本報訊】海洋公園飼養的一頭猴子「波仔」，經過訓練後，學會在水中撐木筏為遊客表演。現在它已成為花園劇場表演隊成員之一。

據訓練員稱，猴子是忌水的。在訓練期間，「波仔」曾多次掉頭逃跑，有一次更不小心掉入水中。但後來經訓練員耐心教導，並在旁伴游至岸邊，「波仔」終克服忌水的心理，乖乖地在觀眾面前表演起來。



圖為「波仔」載上救生水泡，在木筏上渡河。

西貢的士經營範圍　遲遲不獲當局放寬
昨起一連三天暫停在區內營業
運輸署表示因清水灣交通擠塞

【本報訊】西貢的士商不滿當局遲遲不放寬經營範圍至坪石邨，決定由昨日起一連三天暫停在西貢區內營業。

西貢的士工商聯誼會發言人林達勤昨日在記者招待會上說，七十七部原來在西貢區營業的新界的士，將在這三天前往元朗及大埔等地行走，的士商可藉此比較一下在西貢與其他新界區經營的差別。

他指出，雖然當局已經放寬新界的士經營範圍到順利邨，不過卻未起到太大的作用，最為直接的途徑，是可以駛往坪石邨的彩虹地鐵站。他強調，儘管新界的士可以前往清水灣、大埔仔、坑口、井欄樹、調景嶺，但由於車輛不能前往接近市區的地鐵站，形成有車而不能為乘客提供服務。

運輸署總運輸主任李樹榮表示，由於清水灣道交通擠塞，所以未能夠放寬新界的士經營範圍至順利邨。他又呼籲西貢的士商保持冷靜。運輸署已知會行走西貢區的專線小巴商人，在未來兩天內增加班次，疏導乘客。

男童墮水氹　獲救後危殆

【本報訊】一名歲半男童，昨日下午三時許在香港仔住所門前一個水氹遇溺，幸為家人發覺救起送院，但情況危殆。

該男童名鍾偉傑，與父及兩姊住香港仔新圍村九十八號木屋。昨日他獨自在屋外玩耍。稍後，其母聞叫聲，搶出觀看，發覺兒子跌落一個約五呎乘五呎的水氹內，立即通知丈夫合力將之救起，並電報警，將他送院。

亞太區質量會議　香港將組團參加
會議十月將在北京舉行　爲學術與展覽結合活動

【本報訊】中國質量管理協會國際部工程師蒲倫昌昨日表示，香港生產力促進中心已答允於十月組成二十人代表團，參加北京舉行的亞太區質量管理會議，並發表論文。

他說，亞太區質量管理會是中國首次舉辦學術會議與展覽結合的大型活動，現已有二十多個國家和地區，提交了一百多篇論文。美國質量檢查委員會已計劃組織七十人代表團出席，歐洲亦將有代表參加。

中國質量管理協會、中國儀器進出口總公司、中國儀器儀表學會及北京國外新產品樣品陳列館的五人代表團，應邀前往美國參加美國質量會議，並往法、意、英等國拜訪質量協會，日前抵港訪問，並與香港生產力促進中心商議參加在北京舉行的亞太區質量管理會議及展覽事宜，昨日並在富麗華酒店舉行招待會。

該會議與展覽由國家經濟委員會發起，北京國外新產品樣品陳列館主辦，估計屆時會有一百多間國外及香港公司參加展覽。

捉獲大頭龜者　漁農處促聯絡

【本報訊】漁農處昨日籲請兩名據報在大帽山捉獲一頭大頭龜的男子，盡速與該處聯絡，電話為三一六八八一一一內線二零一。

發言人說，該處欲知悉更多有關被捉獲的大頭龜的資料。他並提醒市民，所有本地野生動物包括大頭龜是受保護野生鳥獸條例保障。

菲傭僱主函當局　要求立例保權益

【本報訊】部分菲傭僱主日前致函布政司、行政立法兩局議員、勞工處和入境事務處，要求當局制訂法例，保障菲傭僱主權益，以防越來越多菲傭利用自毁合約的方法辭工，另又在本港另覓新僱主。

函件指出，由於越來越多菲傭向僱主辭工，而法例規定菲傭受僱一個月，就算她自己辭工也獲僱主提供回程機票。但她們卻沒有離港，將機票向有聯繫的旅行社換回現金，繼續在港找工作。故此，菲傭僱主要求當局立例保障，並建議新例加下列條文：

㈠在合約期內，如菲傭從未犯過失、偷竊或虐畜而給僱主提早解約，無論受僱期長短，也由僱主給回程機票。之後，菲傭另覓新僱主，在正常情況下應獲勞工處及入境事務處批准。

㈡在合約期內，如僱主從未違反合約條文或虐待菲傭，而菲傭提早解約（沒有僱主的同意解約書者），無論受僱期長短，僱主也不用給予回程機票。該菲傭如再呈新僱主的合約予勞工處和入境事務處，也不該獲得批准。

今年一月至四月期間
失蹤人口案千七百餘宗
以青少年最多　有八十一人在架步尋回

【本報訊】今年一月至四月的失蹤人口案件為一千七百一十五宗，比去年同期減少八十宗，有下降的趨勢。去年的五千三百七十宗失蹤人口個案，有百分之九十九以上被尋回，較八三年度的百分之九十六點七有所增長。

九龍失蹤人口組督察陳娟珮昨日下午在記者招待會上表示，失蹤人口的年齡以十一至十六歲的青少年最多，佔總失蹤人口的百分之三十七點二。他們離家出走的最大原因有兩：一是與家人爭吵後，離家出走；一是貪玩，與朋友四處浪蕩。

陳娟珮說，九龍區失蹤人口最多的是觀塘區。原因相信是該區人口比例較密，公共屋邨較多，而且居住環境亦較為複雜。而超過一半的失蹤者是與朋友一起四處遊蕩。

在談及尋回的失蹤人口中，陳娟珮表示，在不道德場所尋回的達八十一人，佔總失蹤人口的百分之三點一。

陳娟珮強調，失蹤人口的報案時間，一直並沒有明文規定必須失蹤多少時間才可報案。但以失蹤二十四小時後報失則較為合理。

陳娟珮最後表示，八四年度中，九龍區有四十名外籍男女被報失。其中以菲傭佔最大部份。

警方發照片　通緝一劫匪

【本報訊】警方昨日發出照片，通緝一名男子。他涉嫌與去年長沙灣一宗銀行劫案有關。

劫案發生在去年十二月二十七日上午，一名男子進入荔景山路清麗閣清麗商場的遠東銀行，用槍指嚇一名出納員劫去現金一萬二千五百元。但他的面目，已被銀行的閉路電視攝下。

任何人對該案有任何消息或知悉該男子下落者，可與警方聯絡，或致電三一四四三一七內線三十八。

青年勾搭人妻復施恐嚇
昨日受審認罪　被判監九個月

【本報訊】一名自稱是基督徒的無業漢，藉詞傳道，勾搭舊同事之妻，更恐嚇及逼她與丈夫離婚。事主報警，將該男子拘捕。此案昨解由粉嶺裁判署審訊，被告認罪。結果法官重判其入獄九個月。被告黃路福，廿六歲，無業。

兩人劫酒舖　各監六年半

【本報訊】涉嫌打劫酒舖的兩名青年，由九龍地方法院審訊。兩被告雖不認罪，但審訊結果，法官裁定兩人罪名成立，各入獄六年半。

兩名被告：㈠趙漢中，廿六歲，㈡文世中，廿一歲。

女子墮樓受傷

【本報訊】一名二十三歲女子，昨日下午離家後，晚上被人發現在新蒲崗政府工廠大廈第三座五樓墮下受傷，被送往醫院留醫，情況欠佳。

傷者黃潔冰，二十三歲，與家人同住九龍城美東邨九樓九四三室。

筲箕灣兩線巴士　今明提早收車

【本報訊】受成安街與建行人天橋工程影響，筲箕灣道介於太富街與聖十字徑一段東西行車線將於今、明午夜時間臨時封閉兩晚，中華巴士第二號及第八十二號路線巴士今、明兩晚深夜將提早收車。

先室 趙母王培芬女士 痛於

公曆一九八五年五月二十日下午一時零三分壽終九龍浸信會醫院

積閏享壽六十有八奉移香港殯儀館治喪謹定公曆五月二十六日

（星期日）上午十時大殮十一時在該館基恩大禮堂辭靈隨即出殯

安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

聞

杖期夫 趙貢琳

孝男 振國 媳 佐藤玲子

士雲 鄧玉貞

孝女 樹馨 婿 吳必雲

燕菁

芸芝

孫女 詠蘭

外孫女 吳睫

吳敏

泣告

親屬繁衍　恕未盡錄

鼎惠懇辭　如蒙賜賻　請折現金　撥充善舉

通訊處：精工髮品廠有限公司　電話：〇一六五八九一壹一

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：五一六一五弍二六一八

告

精工髮品廠有限公司董事長總經理

王培芬女士 痛於一九八五年五月二十日下午一時零三分壽終於九龍浸信會醫院，積閏享壽六十有八，奉移香港殯儀館治喪。謹訂於五月二十六日（星期日）上午十時大殮十一時出殯。

謹此通

精工髮品廠有限公司啓

通訊處：精工髮品廠有限公司　電話：〇一六五八九一壹一

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：五一六一五弍二六一八

第三張

中國網球選手尤偉昨晚勇挫南朝鮮具滋悅，圖爲他迎接來球的姿勢

【本報上海二十四日專電】今天在上海舉行的國際女排邀請賽壓軸戲，中國隊以三比〇（十五比八、十六比十四、十五……

【本報訊】國際乒聯主辦、南朝鮮乒總協辦，國際管理集團贊助的格蘭披治乒乓球巡迴賽，定於五月二十八日至六月二日在漢城舉行，香港男子球員盧傳松、黃耀榮一同飛往漢城。男、女子組分組形勢如下：男子A組：江加良（中）、高加斯基（波）、盧傳松（港）、許真（西德）。B組：何志文（中）、林德（瑞典）、……明天下午十二時四十分搭機出發。

中國女排昨勝日本　滬國際邀請賽奪標

次局爭奪激烈中國隊變陣制敵　另場古巴以三比零勝上海聯隊

【本報上海二十四日專電】今天在上海舉行的國際女排邀請賽壓軸戲，中國隊以三比〇（十五比八、十六比十四、十五比九）擊敗日本隊，以三戰三勝奪得新民晚報杯冠軍。

中、日之戰第一局，中國隊打得比較順手，輕易以十五比八取勝。第二局日本隊改變戰術，加強後排防守，不時在四號位加強進攻，先後以三比〇、四比二領先，以後雙方比分交替上升，中國隊曾以十三比八領先，後日本隊又追成十三比十三，此時日本早苗得手，以十四比十三領先。中國隊又調兵遣將，換上老將鄭美珠、侯玉珠怪球手發球，破壞對手一傳，使日本隊松並早苗在沒有好的組織下發揮不出水準，連失三分，最後中國以十六比十四險勝第二局。

第三局，中國隊越打越好，日本隊打得有點慌亂，結果中國隊以十五比九再下一城，以三比〇擊敗日本，奪得冠軍。

另場古巴隊對上海聯隊，古巴隊實力明顯佔優，結果以三比〇（十五比五、十五比九、十五比十三）挫對手，以兩勝一負獲亞軍。第三名是日本隊，一勝兩負。上海隊則四戰四敗包尾。

中國女排主教練鄧若曾今晚賽後說，他對中國女排在比賽中的表現感到滿意。

他表示，新手在比賽中水準發揮也可以。他說，中國隊也暴露了不足之處，如對世界強隊古巴隊出現大起大落，說明中國女排臨場水準發揮不穩定，需要加強心理質素的訓練，提高球員的應變能力，為十一月在日本舉行的世界杯賽作好準備。

精工昨經穗赴瀋陽　明天揮軍戰遼寧隊

加賀夫治療腿傷未有隨隊出發

精工足球隊昨赴瀋陽，參加亞洲球會杯賽。大軍出發前攝於火車站

【本報訊】精工足球隊昨天上午乘搭第一班直通火車前往廣州，然後轉乘航機前赴遼寧瀋陽，準備明天中午在亞洲球會冠軍杯賽中出戰遼寧隊。

精工班主黃創山因私務繁忙，未有隨隊，治療腿傷的外援加賀夫則稍後才歸隊。

精工一名職員昨在火車站表示，精工今天將會進行操練，使球員保持作戰狀態。由於第一回合遼寧隊作客對精工時，曾發生球員互毆事件，今回雙方再度碰頭，難免心理有介蒂。不過，雙方職球員將會約束旗下球員，看來不會再度發生不愉快事件。

他說，精工今次作客遼寧，希望能夠打和對手取得一分。

當談及赴北朝鮮出戰四月二十五日隊，他表示，由於精工並不了解四月二十五日隊的踢法，因此，難以估計此場賽事的勝負。陣中外援米曹在第一回合賽事對遼寧時多予毆鬥，明仗肯定不能上陣，但第二仗戰北朝鮮四月二十五日隊是否可以上陣，有待亞洲足聯的通知。

隊長胡國雄則說，由於這仗是精工作客，因此這將是一場難打的賽事。

精工在遼寧比賽後，將轉往北朝鮮，六月二日對四月二十五日隊，六月四日乘搭航機離開北朝鮮經北京返港。

體育

中國網球選手尤偉昨晚勇挫南朝鮮具滋悅，圖為他迎接來球的姿勢

中國隊昨勝南朝鮮　健牌隊際網球準決賽

另場日菲準決賽今上演

【本報訊】健牌隊際網球準決賽昨天在京士柏南華網球場上演第一場，由中國隊對南朝鮮隊，中國隊不負衆望，以三比〇告捷。賽前舉行的遺材賽，香港黃金隊勝香港南華隊三比〇。今天下午二時，繼續上演另一場準決賽，由日本隊對菲律賓隊，賽後跟着舉行遺材賽決賽由香港黃金隊對香港翠綠隊。

昨天上演的準決賽中國隊對南朝鮮隊，中國隊主將謝昭日前出戰馬來西亞隊勇戰傷腰，昨天不能披甲上陣，改由趙志強替補。中國隊變陣之後，實力影響不大，趙志強，尤偉在單打比賽時，輕易過關，奪得勝利，穩定勝局。南朝鮮隊的李成浩、具滋悅雖傾力作戰，仍無力搶分，注定失敗。第一場單打趙志強勝李成浩二比〇（六比四、六比一），第二場單打尤偉勝具滋悅二比〇（八比六、六比二），第三場雙打比賽，中國趙志強、李時勵組勝南朝鮮權成撒、李寅壽組九比八。

班禮時昨函足總　賀港隊表現出色

【本報訊】港府康樂體育委員會主席班禮時，昨天致函足總，恭賀港隊在世界杯外圍賽中的出色表現，並希望港隊下一仗對日本時取得好成績。

格蘭披治乒球賽　下週二在漢城舉行

男女子分組揭曉　港選手盧傳松黃耀榮明啓程

【本報訊】國際乒聯主辦、南朝鮮乒總協辦，國際管理集團贊助的格蘭披治乒球巡迴賽，定於五月二十八日至六月二日在漢城舉行，香港男子球員盧傳松、黃耀榮定於明天下午十二時四十分搭機出發。

參加男子組比賽有世界名將十六人，將分四組進行初賽，參加女子組比賽有十二人，同樣分四組進行初賽。其中包括世界男、女單打冠軍中國的江加良及耿麗娟。男、女子組設有獎金四萬五千美元，其中男子組十六人獎金三萬美元，女子組十二人獎金一萬五千美元。男子組冠軍獎金五千美元，亞軍四千美元，季軍三千五百美元。女子組冠軍三千美元，亞軍二千五百美元，季軍二千美元。

中國乒乓球隊隊員江加良、何志文、王會元、耿麗娟、齊寶香將於五月二十六日搭機到達啟德機場，與香港隊隊員盧傳松、黃耀榮一同飛往漢城。

男、女子組分組形勢如下：

男子A組：江加良（中）、高加斯基（波）、盧傳松（港）、許寅（西德）。

B組：何志文（中）、林德（瑞典）、金浣（南朝鮮）、黃耀榮（港）。

C組：谷巴（波）、金基德（南朝鮮）、韋華斯（法）、巴拿（瑞典）。

D組：王會元（中）、比羅肖（法）、皮爾遜（瑞典）、安資勇（南朝鮮）。

女子A組：耿麗娟（中）、伊寶（匈）、費烈迪（法）。

B組：梁美子（南朝鮮）、賴天尼（南斯拉夫）、紀梅（芬蘭）。

C組：夫里斯科普（荷）、尼米士（西德）、李新（南朝鮮）。

D組：齊寶香（中）、奧拿（匈）、迪韋特（法）。

超級賽贊助事宜　授權廣告商物色

下屆是否推行有待決定

【本報訊】足總昨天舉行甲組座談會，討論超級聯賽有關事宜，會上提議在下周二舉行的執委會上授權足總與廣告商簽約，然後由廣告商代表足總替參加超級聯賽的球隊物色贊助商。

昨天的會議，足總主席何世柱、副主席霍震霆及各甲組會均有派出代表出席。會上各甲組隊均踴躍發表意見，雖然有部份甲組隊無意參加超級聯賽，但對於搞超級聯賽並無意見。

足總副秘書袁文川稱，由於足總未依手續授權廣告商替足總物色贊助商，因此，目前仍未為球隊物色贊助。他表示，六月十八日再度舉行的執委會上，將決定下屆是否搞超級聯賽或是否將超級聯賽押後一屆推行。

國際體壇

巴西隊更換教練　辛坦拿走馬上任

【合衆國際社里約熱內盧二十四日電】巴西足球聯會會長說，巴西足聯在關鍵性的世界杯外圍賽前，處分了現任巴西足球隊教練馬斯杜，由前巴西國家隊教練辛坦拿代其位置。

巴西足聯會長葛天浩說，「我與馬斯杜說，這個隊目前遇到困難，我們只好免除他的工作。」

「我們邀請了一個新教練，他也接納了。他就是辛坦拿。」葛天浩說。

這位在一九八二年率領巴西參加西班牙世界杯比賽的教練，週四提早結束與沙特阿拉伯一個球會的合約。

在西班牙，巴西隊擊敗蘇聯、蘇格蘭及新西蘭，但結果輸給冠軍的意大利隊。

葛天浩說，辛坦拿是作為「參加外圍賽的巴西隊教練。」他並無透露合作的細節。

賽馬今在谷中舉行　跑馬地銀瓶僅三駒上陣

【本報訊】今日快活谷八場草地賽馬，下午一時四十五分開跑，全日出馬七十二匹，除新馬跑馬地銀瓶賽出馬三匹成為冷場外，其餘的七場賽事相當熱鬧，各場俱有均勢，在天晴地快下，料有激爭。

第二場第七班馬平磅賽，跑一八〇〇米，十騎報名全部上陣，各路人馬面對此生死存亡之戰，都相當重視，因為此役後，第七班馬便要散班，敗者要遭淘汰出局，勝者自可逃出生天，鬥志不用懷疑。

第五場，是本年度配售馬公開賽之跑馬地銀瓶賽，跑一八〇〇米，「贏多多」在第三班中仍然能夠輕易取勝，使到各方面都懾其聲勢，不敢與之交鋒，遂成為冷場。根據馬會現例，在三匹馬的場合中，只有獨贏與連贏位彩池，而不設位置搏彩。六環彩則以頭馬營入圍論。

森洛流浪足球隊　七月擬來港比賽

【本報訊】愛爾蘭森洛流浪足球隊日前透過本港一名代表向足總探盤，擬於今年七月底至八月期間來港比賽一場。

森洛流浪隊是愛爾蘭甲組聯賽、杯賽冠軍球隊，陣中擁有兩名國腳。

森洛流浪隊並無提出來港比賽的條件，由於該隊擬於七月底八月來港，本港受封場影響，故足總主辦的機會不高。

特寫

中國足球隊的宿舍大樓裏靜悄悄的，偶爾有幾聲電話鈴聲，在空蕩無人的樓道裏回響。而幾天前，這裏還時時可以聽到錄音機裏放出的音樂。「隊員們是不是去練球了？」記者問看門人，看門人懊喪地說：「唉，他們那裏還有心思練球，都在屋裏悶着呢！」在這裏相遇的幾位體育記者搖頭嘆息。

曾雪麟閉門思過

上星期日晚，中國足球隊以一比二敗在本港球隊手下。賽後數百球迷把中國隊圍困在北京工人體育場至深夜十一時半。北京公安局出動四十輛卡車，派出上千名警察，才將中國隊從球迷們憤怒的喊叫聲中解救出來。

中國隊一位教練說：「在賽場休息室裏，我們人人眼裏都含着淚水。我們哭了。我們無臉見江東父老！」曾雪麟教練更是愧悔交加，當晚徹夜未眠。他閉門思過，拒絕任何人採訪，甚至連送飯的隊員也被拒之門外。「人是鐵，飯是鋼。不吃飯，不是英雄！」國家體委副主任袁偉民星期二晚召開全體球員緊急會議，嚴厲地批評了他，責令他帶頭吃飯。直到星期三清晨，曾教練才拿着飯碗招呼隊員們和他一起進早餐。

「篤！篤！」記者敲響了曾教練辦公室的門。門開了一條縫，只見屋裏煙霧繚繞。一位教練出來對記者說：「曾教練心境不佳，此時此刻，難以接受採訪，他委托我回答您的問題。」

驚動了胡耀邦

這位教練說：「我們踢輸了球，全隊上下心情都十分沉重。我們對不起全國人民！

」據聞，星期日晚騷亂事件發生後，胡耀邦批評了某些球迷粗野地對待香港隊和中國隊球員的做法是極其錯誤的，他希望北京市府和國家體委從中吸取教訓。希望中國隊認真總結經驗，繼續努力，國家體委主任李夢華把曾雪麟請去，鼓勵他重新振作精神。

常聞球迷罵聲

這位中國隊教練還說：「這兩天，我們這裏電話不斷，還有不少全國各地來信來電，有鼓勵我們的，也有罵我們的。」他隨手從桌上拿起一封電報遞給記者，上寫發電人阿城，電文共有十四個字：「中國足球隊教練曾雪麟請你辭職。」他說：「球迷責問我們，罵我們，甚至像這封電報讓我們辭職，這種心情，我們可以理解。」「他們罵我們，還說明大家關心祖國的足球事業。」

當然，函電中也有鼓勵的聲音。北京長城飯店有兩位姑娘，看完球賽後，為中國隊痛失良機大哭了一場。次日，她們給中國隊打電話說：「我們想了一夜，想來想去，覺得你們一定比我們還痛苦，所以才打電話向你們表示慰問。」這位五十多歲的老教練說：「我聽到這裏，心裏不禁一熱，淚水又一次充滿了眼眶。」說到這裏，他聲音顫抖得講不出話來。

尋找失敗原因

這位教練說，輸球使我們冷靜下來，認真思考了在此役中技術上的得失。他認為中國隊輸球有四個原因，其一指導思想錯誤，求勝心切，惟恐輸球，思想上比較緊張。其二戰前準備不足，盡管我們在體力、心理等方面進行了充足的準備，但在戰術上準備不周，尤其對破香港隊密集防守的具體戰術準備十分欠缺，其三現場指揮不當，沒有調節好進攻節奏，一味快、吊、衝，結果破壞了原有風格，沒有短傳配合，又沒有拉開港隊密集防守，反而因頻頻進攻使港隊愈來愈密集，沒有發揮出我隊快速反擊的優勢，其四，基本功不如港隊，在大範圍內攻防我們還勝港隊一籌，但在小範圍內我們都比不過港隊的基本功，出現愈想快愈快不起來，愈吊愈失球，愈衝愈過不去的局面。

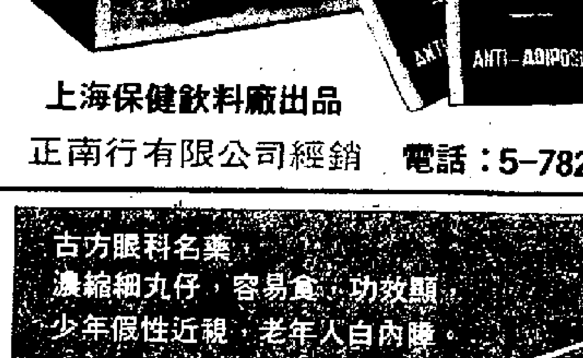
「要練基本功！」

這位教練對香港足球隊稱讚不已，說：「他們表現得十分出色！」據聞，曾教練對香港隊也評價很高，對於他們的勝利，他心悅誠服。從心底祝願他們有更大的進步！

「中國隊今後努力方向是什麼？」記者問這位教練，他說：「今後一是要練出過硬的基本功，一是要練出智慧。兩强相遇智者勝。我們在戰術上還有許多文章可作。」「那你們準備參加六月份的長城杯賽嗎？」他說：「力爭參加，為明年亞運會做好準備。」

——呂良——

三花減肥茶



睡前泡飲一兩袋　人人讚妳好身材

本品是從含有減肥降脂的天然藥用植物中，提取其有效成份製成的泡茶劑。每日睡前泡飲一兩袋，臃腫的身材已在不知不覺間回復窈窕動人，使妳在人前感到無比驕傲。

根據國內臨床紀錄，用三花減肥茶治療肥胖症，半個月內平均減肥3.8斤，成績非常可觀，值得向大衆推荐。

上海保健飲料廠出品

正南行有限公司經銷　電話：5-782522

複·合·三·B·片

適應：

多發性神經炎，坐骨神經痛，三叉神經痛，偏頭痛，惡性貧血等。

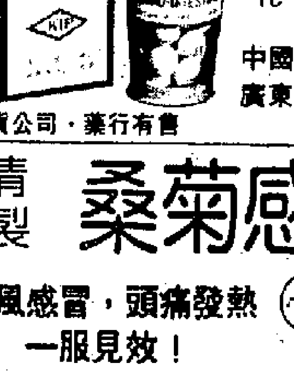
經銷處：

民康醫药有限公司

電話：3-415213

最新腸胃良藥

腸胃靈



適用於急、慢性腸胃炎、肚痛、腹瀉、消化不良等症有良效！

中國化工進出口總公司

廣東省分公司經營出口

國貨公司．藥行有售

國貨介紹專欄

新豐廣告公司

中刊廣告編輯

☎ 五一七四六三一一四

古方眼科名藥，

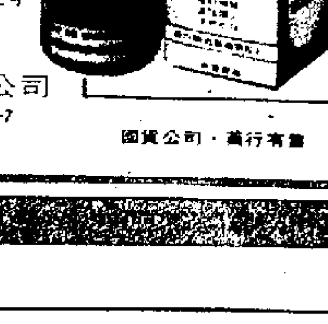
濃縮細丸仔，容易食，功效顯，

少年假性近視，老年人白內障。

羊城牌

石斛明眼丸

廣州聯合製藥廠出品



適應：

眼目昏花．視物模糊

目赤腫痛．迎風流淚

翳障遮眼．視力衰退

假性近視．飛蚊症等

總銷處：瑞安公司

電話：5-660415-7

國貨公司．藥行有售

·十拿九穩、除痰止咳·

天府牌

中國化痰素

榮獲1981年四川省重大科技成果四等獎

本品具特殊之化痰止咳功能，對一般常見的咳嗽痰多、風寒咳嗽、肺熱燥咳及因煙酒過多而引起的痰涎多生等症有顯著的療效。

經銷：大東行

分銷：南洋國產药品公司

地址：香港中區大道東三號十八樓A座

電話：5-280821　5-280849

國貨公司．药行有售

中國成都中醫學院制药廠出品

治標治本　鼻病新藥

特效

鼻敏感丸

[illegible]

精製

桑菊感冒片

傷風感冒，頭痛發熱

一服見效！

純中藥製劑，無副作用

中國廣州製藥工業公司出品

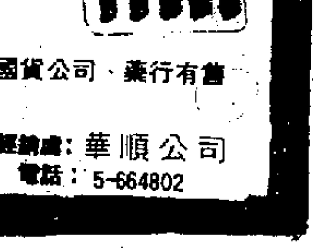
正豐國產藥品有限公司經營

電話：5-748413　5-754032

蛤蚧

定喘丸

老產品新劑型，用名貴蛤蚧配以百合、麥冬、必甲十數種名貴中药材精煉而成，對新舊喘咳、支氣管炎、肺氣腫、支氣管哮喘尤為特效，滋陰益腎，清肺定喘

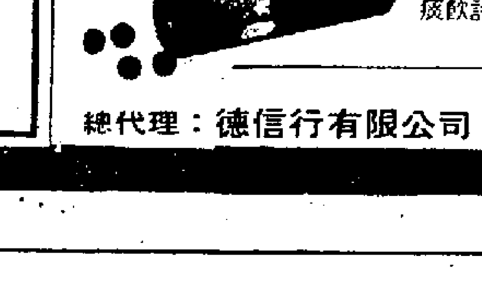


國貨公司．藥行有售

經銷處：華順公司

電話：5-664802

九粒止咳丸



止咳定喘，潤肺寧嗽，老年咳喘，寒熱咳嗽，季節發咳，痰涎壅塞，晨起多痰，喉癢聲嘶，氣逆哮喘，胸肋咳痛，痰飲諸症。

四川名產

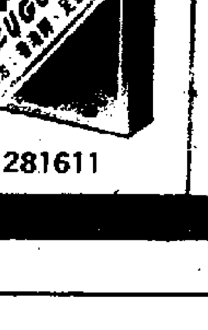
足光

天府牌

專醫

足癬俗稱香港腳及防止皮膚病患無不立見奇效。

古方良藥



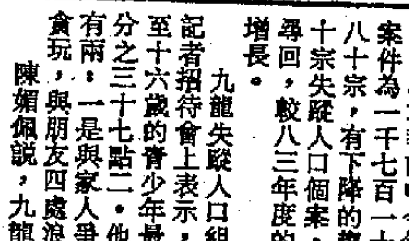
——各大國貨藥行有售——（外用藥）

總代理：德信行有限公司　總經銷：永康醫藥公司　電話：5-295572　281611

……筏為遊客表演。現在它已成為花園劇場表演隊成員之一。

據訓練員稱，猴子是忌水的。在訓練期間，「波仔」曾多次掉頭逃跑，有一次更不小心掉入水中。但後來經訓練員耐心教導，並在旁伴游至岸邊，「波仔」終克服忌水的心理，乖乖地在觀衆面前表演起來。

圖為「波仔」戴上救生水泡，在木筏上渡河。



……案件為一千七百一十五宗，比去年同期減少八十宗，有下降的趨勢。去年的五千三百七十宗失蹤人口個案，有百分之九十九以上被尋回，較八三年度的百分之九十六點七有所增長。

九龍失蹤人口組督察陳媚珮昨日下午在記者招待會上表示，失蹤人口的年齡以十一至十六歲的青少年最多，佔總失蹤人口的百分之三十七點二。他們離家出走的最大原因有兩：一是與家人爭吵後，離家出走，一是貪玩，與朋友四處浪遊。

陳媚珮說，九龍區失蹤人口最多的是觀塘區。原因相信是該區人口比例較密，公共屋邨較多，而且居住環境亦較為複雜。而超過一半的失蹤者是與朋友一起四處游蕩。

在談及尋回的失蹤人口中，陳媚珮表示，在不道德場所尋回的達八十一人，佔總失蹤人口的百分之三點一。

陳媚珮強調，失蹤人口的報案時間，一直並沒有明文規定必須失蹤多少時間才可報案。但以失蹤二十四小時後報失則較為合理。

陳媚珮最後表示，八四年度中，九龍區有四十名外籍男女被報失。其中以菲傭佔最大部份。

通訊處：精工髮品廠有限公司　電話：〇一六五八九一壹一

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：五一六一五弍二六一八

上海舉行昆劇滙演

上海昆劇團精英滙演，已於本月十四日至二十二日在滬舉行，總共演出了二十多齣傳統折子劇目，上海文化局副局長丁錫滿爲滙演特刊撰寫序言，呼籲社會各界都來關心昆劇，共同扶持、振興這一優秀傳統藝術。

在滙演期間，尚健在的十三位「傳」字輩老藝人從各地齊集上海指導及觀看演出，各地昆劇團派出代表到來觀摩，香港及海外的昆劇愛好者也參加了演出。

昆劇是我國現存最古老的劇種，上海昆劇團是目前全國陣容最强、藝術水平最整齊的劇團。振興昆劇，蘭蕙重芳，是戲劇愛好者的共同願望。

本報記者　葉中敏圖文

▲俞振飛與盧燕在排練《遊園驚夢》。

▶著名京劇武生厲慧良（中，穿便裝者）到後台探望與演員們合照。

▲俞振飛（中）、周傳瑛（右）、沈傳芷在大公報社長費彝民贈送的「振興昆劇」大蛋糕前合影。

▲梁谷音（右）與劉異龍演出《活捉》。

▶華文漪（右）與岳美緹演出《秋江》。

◀計鎮華（右）與成志雄演出《掃松》。

◀俞振飛（右）與鄭傳鑑演出《八陽》。

彼得斯拉死後惹官司 聯藝拼湊傻探影片
倫敦法庭裁定違法
斯拉遺孀獲得賠償一百萬美元

【路透社倫敦二十四日電】今日，英國影星彼得．斯拉的遺孀獲得一百萬美元的賠償，因為聯藝電影公司在彼得死後，自剪接間將原來被剪掉了的片段輯成了一部電影來公映。

但是，蓮妮．弗雷德里克在倫敦高等法院的十九天審訊中，未能說服法官禁止這部名叫《Trail of the Pink Panther》的電影放映。弗雷德里克控告聯藝公司和導演布拉克．愛德華斯，她說這是一部可怕的電影，不是對其亡夫的悼念，而是對他的一種侮辱。

於一九八〇年以五十四歲逝世的彼得．斯拉，創造了他最受歡迎的傻探片集中的喜劇角色。在他死後兩年，聯藝公司未得彼得遺孀的同意便將五部傻探電影被剪掉了的片段輯成一部電影公映，法官認為，這種做法是違法的。

以「同花順」吃掉對手「三條五」
世界賭王在美誕生 贏得獎金70萬美元
矢言要贏回父親畢生所輸款項

撲克大賽冠軍得獎後展示獎金　（路透社）

【美聯社美國．拉斯維加斯二十四日電】一名達拉斯男子在四天的世界級撲克牌術大賽中，擊倒其他一百三十九名賽手，奪得頭獎七十萬美元。他說，他玩撲克牌，是要重振家風，一洗他父親牌術不精的污名。

在枱上堆着一百四十萬美元的現金和籌碼時，比爾．史密斯（五十一歲）星期四揭牌，牌底是副「同花順」，吃了最後一名對手克勞蒂爾（達拉斯人）的三條五。克勞蒂爾輸掉手上的三十五萬美元，獲第二名，得獎金二十八萬美元。

史密斯說，他一九五八年在新墨西哥州開始全職玩撲克的生涯，矢言要把他父親一生所輸掉的金錢全部贏回來。

他說，「我成功了，而且超過了。」

這位前石油公司繪圖員在贏得破紀錄的獎金後，在比尼恩馬蹄鐵俱樂部說，「我不肯定以前有沒有比這更大手筆的賭博。」但是，他所贏得的金錢並非全歸他。

一如許多賽手一樣，史密夫要找人出一萬美元支持他，才能參加賭局。當然，支持他的人也會分去獎金的一部分。

克勞蒂爾說，他會利用所得的獎金作賭注，玩更多的牌局。他以前是加拿大足球的一名職業球員。

他說，「我贏過若干賽事，但這是我贏得最多錢的一次。」

椰城鬧市有爆炸
爆竹貨車出事幸無傷亡 附近大廈門窗嚴重損毀

【路透社雅加達二十四日電】目擊人士說，一輛載着爆竹的貨車，昨晚在雅加達市中心爆炸，毀壞了附近的大廈，但沒有導致傷亡。爆炸原因未明。

該輛停泊着的貨車在雅加達的一個市場爆炸。當時市場擠滿了數以千計的購物人士，小販和商人。

爆炸毀壞了附近一架私家車，嚴重損毀三座大廈和震撼窗口。

印尼人在過去四天放爆竹，標誌穆斯林齋月的到來。

女煙民宜注意
吸煙兼吃避孕丸 心臟病發機會大

【法新社美國伊利諾州芝加哥二十四日電】據一項新的研究結果顯示，煙癮大的女性比不吸煙的女性，患心臟病突發的機會要高，若同時服食避孕丸，其發生心力衰竭的危險就更大。

服食避孕丸的女性，若每天抽煙二十五枝以上，患心臟病突發的機會大二十二倍。

每天吸煙十五枝的女性，患心臟病突發率比不吸煙者高倍半，而若每天吸煙三十五枝以上，發病機會率便會高出七倍。

研究結果說，抽煙者患心臟病突發危險較大的其中一個原因，就是會令血液凝結惡化。「口服避孕丸亦增加了血液凝結的傾向，而可能就是抽煙和口服避孕丸聯合起作用，令血凝塊形成更多，增加了心臟病突發的危險。」吸煙者的生殖能力亦比非吸煙者低百分之七十二。

美國共有二千五百萬名女煙民。

寫字樓工作的大轉變
無須上班但「住家白領」無晉升機會

「Telecommuting」是電子科技日趨進步所帶來的英語新詞。那是指在未來電腦世界中，寫字樓文員可變成「住家白領」，安坐家中，足不出戶，即可辦公。辦法是利用一部私人電腦，同寫字樓保持連繫。

漸失個人創造性

目前，歐美一些大企業已試驗實行「Telecommuting」，下令一些職員根本無須朝九晚五上班，把所有寫字樓工作，搬回家中做。

「Telecommuting」這先進辦公方法，當然有不少優點，但也有許多缺點，其中包括：

孤獨感，與外界和同事缺少交流接觸，因而逐漸失去個人的創造性，煙癮愈來愈大，染上愛吃零食的惡習；大堆工作常常圍繞身邊，永遠無法擺脫工作，晝昏顛倒，日夜工作，失去朝九晚五的生活規律；無法享受個人的自由時間，工作時經常受到家人和朋友的騷擾，由於沒有返回寫字樓，受到上司忽視，因而失去晉升機會。

煙癮大增　愛吃零食

美國康奈爾大學人類生態學助教麥克林托克博士曾對一百四十名從事「Telecommuting」的「住家白領」進行調查，他報道，「許多因素使「Telecommuting」難以實行。其中一點最有趣的發現是，這些人在家裏大都做許多工作，他們沒有因為上司不在身邊監督而偷懶，他們都超時工作，休息時間減少，因而引起家庭問題。」

已實行一年半時間「Telecommuting」的電腦程序員羅素．溝貝特表示，一個大問題是，他欠缺寫字樓同事的鼓舞接觸，使創造力大受影響。他又說，他在家裏工作，吸煙多兩倍，以前上班每天吸一包煙，但在家裏辦公卻要吸三包，主要原因，是希望借吸煙減低工作壓力。他又說，他放棄吸煙後，竟染上吃零食惡習，經常受不住誘惑，跑到雪櫃找東西吃。

困守室內　成井底蛙

其他在家工作的電腦程序員也表示，在家裏根本無法擺脫工作。到寫字樓上班，下午五時後，無職一身輕，可隨意耍樂，但在家裏工作便不同了，晚上仍要工作。同時，不管你做得多麼勤力，多麼辛苦，上司也不知道，你無法使他對你留下深刻印象，因此，你沒有升職的機會。另方面，困守家中，親友戚朋到訪，小孩子頑皮打架，總會騷擾你，而你也無法了解外間世界的新思想和新事物，變成井底之蛙。

白洋

澳專家發現罕見星系
在哥倫比亞星座附近 離地球三百光年
包容一顆白矮星 如茫茫宇宙的燈塔

【合衆國際社澳洲悉尼二十四日電】澳洲天文學家在南面哥倫比亞星座，發現了宇宙內其中一個最罕見的星系，它距離地球約三百光年。

澳洲國家大學一隊天文學家星期四宣佈發現了這個星系，它包容着一顆高度磁性、光亮和密度高的白矮星名叫「白矮星」。

白矮星會自轉，並放射出X光光束，由附近一正常伴星接射出來。

它就像南方遙遠天際的一個燈塔。

這星系屬一災變星系，在銀河系中，只發現了少數包容有磁性白矮星的星系。

這個星系是由斯特隆布盧山觀察站的伊恩．圖伊和戴維．巴克利兩位教授，利用在堪培拉附近西定斯普林斯的英澳望遠鏡發現到的。

白矮星是一個在質量上類似太陽的星體，由於引力內聚，形成密度極高的星體。

奧克蘭大雷雨 創百年來紀錄

【美聯社新西蘭奧克蘭二十四日電】當局星期五說，過去二十四小時，反常的風暴使奧克蘭傾盆大雨，獲得雨量為一百五十三點六毫米（六點一英寸），導致房屋水浸，車輛無法行駛，並引致山泥傾瀉，切斷了主要的國家公路。

風暴給奧克蘭帶來一個多世紀以來五月份最大的豪雨，三小時內獲雨一百四十毫米（五點六英寸）。

查爾斯父子晤傘兵隊

英軍「紅色魔鬼」傘兵隊為做善事，星期四進行跳傘表演，在倫敦威爾士王子的官邸肯辛頓宮花院着陸。查爾斯王子與其大兒子威廉（中間小孩）在傘兵隊表演完畢，接見他們。（美聯社）

意火車相撞 死傷三十人

【合衆國際社意大利庫內奧二十四日電】警方報道，當地一列火車與一個內燃火車頭，星期五上午在意大利西北部與法國接壤的邊界相撞，導致四人死亡，二十四人受傷。二十四名傷者由救傷車送往當地醫院。其中兩名據報情況危殆。

洗腎機活瓣失靈 滲析液混入血液
兩洗腎病人喪生

【法新社法國南特二十四日電】兩名腎病人昨日在此間附近一醫院接受人工腎血液滲析時，因洗腎機內一個活瓣失靈，以致滲析溶液進入了他們體內而喪生。

院內其他十名病人亦受到影響，不過並無發生危險。

初步報道說，洗腎機內的一個活瓣失靈，將滲析溶液混入病人的血液循環內。

病人開始時投訴脊骨下部有刺痛感，喪生的兩個病人是兩名退休工人，分別為七十三歲和六十一歲。

訃告

廣東省政協第四、五屆委員、華南電影工作者聯合會副會長、著名電影導演李晨風先生不幸於一九八五年五月廿一日晨五時病逝香港浸會醫院，享年七十七歲。

李晨風先生畢生獻身於電影事業，一貫以嚴謹的創作態度備受稱讚，他嘔心瀝血所留下的近百部作品，爲香港影壇作出了有益的貢獻。而今遽然長逝，友好同深悼惜！

茲定於一九八五年五月廿五日（星期六）上午十一時在九龍紅磡世界殯儀館舉行李晨風先生追悼會，隨即辭靈出殯。謹此訃聞

李晨風先生治喪委員會

李子誦（主任委員）
韓　力　廖一原　吳楚帆
陸元亮　袁耀鴻　盧　敦
吳　回　黃曼梨　姜　明
李　清　傅　奇　劉　芳
許敦樂　李　鐵　張活游
林　擒　黃維城　徐小明
高　亮　賴敬初

一九八五年五月廿三日

治喪處：九龍紅磡世界殯儀館
電話：K六二四三三二一（十線）

先夫 李公晨風 府君痛于公曆一九八五年五月廿一日（農曆乙丑年四月初二日）上午五時病逝浸會醫院，享年七十七歲，奉移九龍世界殯儀館治喪，謹擇于公曆一九八五年五月廿五日（農曆乙丑年四月初六日）（星期六）上午十一時在該館大禮堂大殮，十二時辭靈，隨即出殯，安葬香港柴灣華人永遠墳場。哀此訃

聞

未亡人　李月清
孝男　兆燊　媳　譚嫏
　　　兆鎏
　　　兆熊　媳　王心慰
　　　兆芬
　　　兆安　媳　楊綺璉
孝女　兆英　婿　陳栢生
誼女　梁慧文　婿　蘇崇傑
孫男　健
孫女　小寧
外孫男　聰
外孫女　慧

泣告

治喪處：紅磡世界殯儀館

美女俊男

白枚既

林嶺東說他喜歡拍美女俊男的戲，起碼，看起來叫人眼睛舒服，不像一些以怪模怪樣來取勝的，假如不夠惹笑幽默，那麼，連視覺上的享受也沒有，觀衆肯定會失望。

很贊成他這見解，起碼我自己是這樣喜歡看美的電影，美的佈景，美的角色，美的鏡頭，當然，故事感人導演手法好更是錦上添花。

這幾年，香港甚至外國，都流行一些樣貌平庸甚至醜陋的男人做主角，辟深入民心，有投入感，或者以演技取勝，所以德斯汀荷夫曼及和路達麥陶，和香港這羣獅頭雖抽肥佬黐佬雞騎等都能出人頭地。當然，也得他們的聰明醒目懂得發揮和推銷自己。

但是，在看多了這些演技派與內在美，真想換換口味，來點美女俊男，像東仔說我們的，眼睛受用。

原班人馬

阿宣

許多賣座的電影，無論中片或西片，都有再拍下去的習慣，通常是續集，不然也是原班人馬。像《學警出更》，已經有續集到港，原班人馬，這一回的內容，是「學警當更」，仍然十分惹笑。寶麗而剛落畫的史提夫馬田新作《換腦怪傑》，是《衰鬼上錯身》的大部份人馬主演，這是一部少有地比前作更出色的續集或新作，如果不能更精采，就往往會令觀衆失望。近來《學警出更》、《瘋狂今晚夜》、《換腦怪傑》都令觀衆滿意，皆由於它們充滿娛樂性，特別是很大男人口味，帶有些少色情，是以很合香港觀衆的睇戲心理，其實，這些喜劇的成本，比港產喜劇還要低許多。

無線因住了

阿宣

薛仁貴像傻瓜，萬梓良慘矣！不知為什麼編劇要這樣寫。皇帝不像皇帝，大臣不像大臣，英雄不像英雄。雖然是民間故事，又早打出「如有雷同實屬巧合」，似乎也不應該這樣糟質薛仁貴吧？何況通俗小說也有《薛仁貴征東》流傳至今，我阿婆、母親都是耳熟能詳的呢！

說起編劇，《挑戰》也是令人看得啼笑皆非的。劉丹居然肯回關海山的大屋住，又不識相到約一班市井兄弟去人家大屋那邊玩，還出到歐陽珮珊的媽咪偷珍珠鍊。大佬呀，女婿已經被有錢佬認同做仔，何必還去偷？即管叫佢女賣咁便是了。事關觀衆不是阿福也。

無線連續兩劇都如此不通，若給亞視反擊那就……

阿珍也看足球

鄧藹霖

上星期可真把我悶透，晚上也留在家中看書。以為星期日也可鬆弛神經了吧，到郊外走走，還是到電影院去好呢？誰知男友竟不考慮，大聲喝道：「萬萬不能！這個星期日萬萬不能出街！」究竟何事如此緊張？原來又是可惡的球賽！「你不是星期一、二、四、五都在看足球賽了嗎？」答案是這場球賽非看不可！可惡的足球，害得我又悶在閣中。不能！怎能如此就範？對！阿珍不是失戀嗎？找她出街，她定會感恩報答吧？誰知還未道出由來，阿珍一聽到「星期日」這三字便大叫：「不能出街！」我問這個星期日萬萬不能出街，何事如此緊張，她懷疑地反問：「你不知道嗎？電視人道衛星直播香港隊對中國隊嘛！」怎麼？連阿珍也看波了？見鬼！

當日當然不甘寂寞，結果走到友人家去參加這個大夥兒活動，男的女的十數人一早已圍着電視機旁等候，我坐在一旁手執小說，以示默默抗議。球賽開始沒多久，香港隊射入一球，人嘩然，大叫，比慶祝新年還要熱鬧。不久中國隊拉平一球，氣氛又緊張起來，不時聽到他們大叫：「上呀！」「射啦！」我的眼也漸漸從書本之上移，不停偷看電視。雙眼就在愈來愈低。到下半場，顧錦輝為香港隊再射入一球時，衆人已忘形地大叫，連我也發現自己在手舞足蹈，書已老早掉在地上！

戒指和結他

康堤

茜茜史柏瑟飾演的鄉土歌后羅麗姐，以少女的年紀嫁給中年的丈夫時，她的要求是一枚結婚戒指。

但在貧窮的礦山工作的丈夫，卻未能滿足她這個微薄的要求。直到他們有了幾個小兒女，羅麗姐還到外面生活，丈夫也終於給她帶回來了一份禮物。

但是，這份禮物不是戒指，而是一把吉他。

羅麗姐哭笑不得，羅麗姐失望了。是的，她要的是結婚戒指，不是吉他，丈夫難道不明白她的心意嗎，為什麼非送吉他不可？

丈夫送給她吉他，卻原來從認識她的那一天起，他就喜歡她的歌唱，尤其是她把歌唱給孩子們聽的時候。他送她這把吉他，不僅為了讓她唱歌給孩子聽，有音樂的伴奏，更為的是她能把歌唱給所有的人聽。因為他堅信妻子有好歌喉，她的歌所有人都會愛聽。他說，人們愛聽她的歌，他以此為榮。

這麼說，羅麗姐的丈夫，是妻子的知音了！

知音人，怎會不了解妻子的心意。這一把吉他，比結婚戒指跨進了一步。戒指只是婚姻的象徵；吉他，卻是他們在事業上攜手並進的一股動力。

娛樂①

陳秀雯野心不在電視 拒簽藝員約寧做歌星

艾斯

秀雯只唱歌不演戲，真可惜

陳秀雯只是「無線」的合約歌星，然而演出機會尤勝一些藝員，這是公認的事實，「無線」很器重她。可是，對於「無線」進一步的賞識——力邀成為旗下藝員，她卻婉拒了。

加入「無線」，是不少人夢寐以求的事，秀雯卻毫不珍惜，輕輕放走這個好機會，真令人費解。心中不禁有問：她向來那顆積極的進取心往那裏去了？

「人變了！」她帶笑說：「近一、兩年，越來越相信命運，不是我的，怎樣強求也沒用，一切隨遇而安。但不是消極，對於簽約為「無線」藝員，我是衡量過才放棄的。」

「你憑什麼去衡量呢？」

「先從健康着想，因為身體不太好，害怕日夜不停工作的生活。離開「亞視」之後，嘗試了兩年的唱歌生涯，發覺很適合我；雖然在「無線」工作，宣傳效力很大，但亦會失去其他賺錢的機會。」她認真地說。

「換言之，你外面發展的信心，大過在電視台「唱歌啦！」的利益大過電視台工作。誰能保證我的藝術生命，可能兩年之後，我的藝術生命就會結束。其實我是很現實的，有野心才不簽「無線」，這是利害關係。」說罷，她笑了兩聲，似乎含有自我嘲笑的意味。

「你不簽「無線」，總是覺得可惜，浪費了你的演技。」

「這完全是衷心之言。」「我自己也覺得可惜，因為「無線」對我很好，但我不可以同時擁有兩樣工作的。可以說，我的眼光放得不遠，目前在唱歌方面發展，到一條可走之路。」

「你唱歌的日子已不淺，現在才找到「路」？」

「在「亞視」的時候，一邊拍電視劇，一邊唱歌，精神不集中，可做好任何一方面，唱歌方面始終沒有好成績。但經過這兩年時間，開始「提到路」，若這時又轉而做戲，會感到太可惜。」她對唱歌極有信心。

「找到一條怎樣的路呢？」「這是一條無形的路，難以用文字來形容的。我覺得自己的唱片開始為人接受，這就是好的開始，很大的鼓勵和信心。」她的笑容很燦爛，仿似看到美好的前景。

「你絕對不會再考慮「無線」？」

「三百六十五天都做電視工作，真是不值得，現在很開心，我會盡力去做每一件事的，效果怎樣也不要緊，主要是我已盡力，心安理得。這樣生活才會安樂。」

秀雯的生活論，與男友林國雄一致，他們已達到心意相通的地步。

最好硬碰

趙亮

「無線」又發出了五月初的一週AGB收視調查，《薛仁貴征東》連續兩週保持首位，有百分之九十三觀衆收看。如果以這個數字看，「亞視」豈非只得百分之七？會不會有這情況出現呢？對這樣的調查，以前兩台同時公布，兩數相加，常有百幾的情形出現，已經不是奇事。不過，「亞視」節目安排，個人不敢苟同。

試就以這個時間為例，「亞視」八時《濟公》，九時《我愛香港》，十五分新聞簡報至十時三十分。「無線」八時是《香港八五》，八時三十分是《薛仁貴征東》。

無疑，《濟公》是拍得不錯，而它欲在八時壓住《八五》，讓觀衆看足一小時不轉台，則《薛》劇便少人收看。這個算盤打不過，因為即使如己意，但九時要觀衆看什麼？《我愛香港》一樣打不過，因此，觀衆可能寧願追看《薛》劇。

至於《薛》劇好不好，又是另一回事。個人以為，「亞視」節目，與其這麼零碎，倒不如對劇，同時播映，觀衆喜歡那一邊，亦可看個全豹。

「無線」七時的《挑戰》，收視佔了第二位，其實有人已對它的「挑戰」之「什麼」感到不耐煩，「亞視」《一代佳人》太弱，對它難構成威脅，而翁美玲不幸逝世，《挑戰》由她主演，收視會更大增。至於「亞視」新劇《住家男人》能否搶去越來越神化的《薛仁貴征東》，是難以估計的。正所謂「鬼叫佢好運咩」！

大寶叫老婆做箕箕

阿混

洪金寶與許冠文加盟德寶做董事兼股東，加埋李建勳同「真命天子」潘迪生，德寶隨時係香港電影圈班霸。洪金寶，個人做四間公司，除咗嘉禾打工之外，自己擁有寶禾，寶祥（老婆掛名），現在還有德寶，一個人分開四份使用，洪金寶究竟有幾多料㗎!?

潘迪生在旁打氣：「洪金寶料就多嘢，貢獻就大啲！」

洪金寶被捧到唔好意思：「我得把口咋，滿口仁義道德，做出嚟乜都唔得。」

好似最近才聽講洪金寶有間「寶祥」公司，洪金寶話，係佢老婆曹恩玉做事頭嘅。

「乜你老婆叫曹恩玉咩，點解南韓人唔叫乜姬物姬嘅!?」

「就快改名嘞，一係叫箕箕，一係叫穿梭機最好，易賺錢呀。」

中外四齣好電影

彼芬

今晚由六時半至十二時，可以在藝術中心欣賞到兩位中、外著名導演的四齣傑作。

由今日起至卅日止，藝術中心舉辦《紐西蒙名作選》，放映這位美國劇界超級巨星的六齣代表作。今晚六時卅分首先在演奏廳放映《怪人怪事》；八時四十五分則放映《扭計冤家》。

《怪人怪事》由積．林蒙及和路達麥陶主演，兩個寡佬同住一屋，笑料百出；《扭計冤家》劇情則中外馳名，亦由和路達及佐治賓斯兩人主演，他們並憑此片捧了金像獎。

那邊廂壽臣劇院則由電影文化中心放映台灣名導胡金銓的《大輪迴》（六時四十五分）和《忠烈圖》（九時正）。

胡金銓塑造的武俠具儒將之風，大智大勇，忠奸分明，武打動作亦精心設計，仿如天馬行空，高超脫俗，堪稱是武俠電影的典範。

新聞處理

董行

星期三晚，中央電視台播出的新聞，「終於」提到中港足球賽所引起的騷亂事件。這已是事件發生後的第三日，遲是遲了一些，不過，套用香港人的講法，這是「遲到好過冇到」！

董行今日且試將內地新聞的處理手法與香港的對比一下。

就以中港球賽所引起的騷亂來說，香港隨便一位記者或編輯，遇上發生這種事，直覺上便會肯定這是觀衆有興趣知道的新聞，站在新聞從業員的立場，亦會認為有責任去告訴讀者（觀衆）發生了甚麼事。因此，他們絲毫不用考慮，會以盡快的速度，作最詳細的報道。

內地的新聞從業員會怎樣想呢？他們獲悉事件發生後，當然也會知道這是新聞的題材，不過，第一個考慮會是報道可能引起的影響。以中央電視台來說，由於是官方機構，電視新聞的處理，多少還要反映出官方的態度，那便不得不小心處理。

其實，內地新聞機構的這種態度有必要嗎？

董行覺得，造成這種心態，其中一個主要的原因，是內地傳播機構太過份地強調責任感。譬如，內地記者在撰寫騷動這類新聞時，習慣加上一些帶評論性的字眼，例如：「一小撮不良份子」，「這是流氓的行為」……等等。要寫出這種稿件，記者本身肯然首先要有自己的看法，或獲得上級的同意。這樣，新聞的速度必然拖慢。

現在，內地提出責任下放，為何不將道德判斷的責任一齊下放，讓讀者（觀衆）自己判斷呢？

足堪告慰

許娜

「又伯」辭世，今日舉殯。

平日，李宅內亦不會如何熱鬧，館道五月份真像忙煞，翁美玲的大陸伏事件，剛鬆一口氣，今日又有影視界不少人前往三鞠躬。

「又伯」——李晨風先生，從來沒有架子，沒有導演架子，沒有長輩架子。他跟你喝咖啡，就好似一般朋友在閒話家常。

前幾天，李宅不少親朋戚友前往慰問，清姐——李月清，每次見到老朋友，講起阿伯都眼紅紅！但又禁不住怨言：「話去就去，都唔同我講多幾句嘢！」做咗幾十年夫妻，還有什麼話可說。多齡在不言中矣！

講起阿伯的人，兆熊不是好「嫋嫋」，剛「成日在阿伯面前「嫋嫋」咁聲，話個仔——兆熊都咁大個啦，還未見佢有拍拖！」

「清姐」唔敢「嫋」個仔，唯有對住枕邊人講完又講，你估阿伯唔心急乎，知子莫若父，水到自然渠成，急不來者。結果，清姐終於飲新抱茶矣！兆熊近水樓台，娶了亞視編導王心慰。

有子繼承衣砵，並且成就不下於老子，阿伯亦可告慰於九泉矣！

抒情細膩的貝多芬小提琴協奏曲

史丹

貝多芬只寫了一部《D大調小提琴協奏曲》，但一部就成了典範，音樂史上似乎還沒有任何一部能超得過它。這部完成於一八〇六年的名作，據說是題獻給他青年時代的朋友斯提芬・封・勒朗寧的。樂曲採用了傳統的三樂章結構，但卻是同類作品中的龐然大作，全曲演奏時間達四十五六分鐘。這中間還得看演奏家在第一樂章末段華彩樂段採用何種演奏方式而定。貝多芬這樂曲的華彩樂段是後人譜寫的。以前一般的協奏曲，為了使主奏樂器能發揮演奏者的技術，大都由演奏者「即興」演奏，許多小琴家都曾為貝多芬這作品譜寫過華彩樂段，其中最著稱的是姚阿幸、克萊斯勒及奧伊斯特拉赫等人，如今許多小提琴家演奏時所採用的版本，大致亦是這幾人的版本。

這三個樂章之作，第一樂章連同華彩樂段的演奏，就佔去了近二十五分鐘。這一樂章固然動聽，尤其是小提琴名家的在華彩樂章中的炫技，第二樂章慢板的抒情而帶有溫婷的旋律，營造出來的詩樣的意境，一下子就把人牢牢吸引住，使你動容。青年小提琴家克查馬技巧圓熟，富個性，他的演奏風格之時有創新，雖不是人人喜歡，個人就不大接受得來，尤其那好像有點孤寂的音色，可是你卻不能不承認，他的演奏也深具魅力。貝多芬這樂曲，他的華彩樂段（用克萊斯勒譜寫的版本）處理得固然甚好，第二樂章慢板的抒情、細膩、特別予人好感。尼遜指揮莫斯科愛樂樂團伴奏，合作也頗佳。

Eurodisc出品，唱片編號：89482KK

人．鬼．狼

林擒

《人狼怪談》，是我們常常聽到的有關「狼」的故事的電影化了怪異電影一個最突出的例子。因而《人狼怪談》成為最近將在東京舉行的電影節中爭奪「新導演獎」的一部西方電影。「新導演獎」是一項備受矚目的獎項，在近二百部影片中，能與《人狼怪談》「拘手瓜」的正是近日重映又重映的《似水流年》。

《似水流年》深刻地描劃愛情的「人性」，而《人狼怪談》也是借狼精喻「人性」的善與惡。

也許《人狼怪談》在情節進行的層次上過於「緊接」，觀者必須再三思索才得端倪，卻不失為在利用特技方面有成績的電影。而利用特技的電影常常有意料的「收穫」，「收穫」是指娛樂性的享受。

洪金寶監製，劉志榮導演，元彪、曾志偉、林良敢、吳夏萍、馮淬帆、林正英、李麗麗等主演的《時來運轉》則是一部怪異的鬼喜劇，利用「鬼上身」製造笑料，是洪金寶式的笑料。當然這不等於說劉志榮沒有他的「料」，而是洪金寶式的「集體料」。

加幾錢肉緊式宣傳

杜魯士

用一個性感一點的女演員作女主角，拍一個有點SEX的喜劇，女主角的衣服帶點性感，動作要豪放。然後男主角又是個新人，沒關係，有女主角陪他，而且可以讓他加幾錢肉緊。

這樣的電影，魯士認為最好宣傳，最容易向觀衆介紹，你可以話係極其興奮和過癮的心情與觀衆見面。

你可以話，女觀衆睇本片，同女主角一樣咁興奮；男觀衆睇本片同男主角一樣咁過癮。你可以話求愛的方式係最新的，溝女方式係最直接的調情方式。

至於那個男新人，不必用甚麼係最羅曼蒂克的一九八五，乾脆話係最勁既女主角一眼睇中。再講一句，你也有可能被睇中。

李察張伯倫嘆寂寞 年屆五十膝下無兒

齊齊

以主演電視中篇劇《大將軍》及《荊鳥》揚名而成為八卦雜誌的熱門報道目標人物之一的李察張伯倫，最近在非洲津巴布韋拍新片《所羅門王的寶庫》時接受訪問，竟然大嘆寂寞。

李察張伯倫於三月三十一日生日，今年五十歲的「大壽」，覺得膝下無兒，寂寞非常。他說：「幾個月前有人對我說：『你是不會真正懂得什麼是愛的，直至你有了子女。』我第一次覺得這話很有道理，沒有子女就等於生命中的一個缺憾。」

李察一向都頗喜歡孩子，只是現階段更喜歡，因為現在覺得自由多了。他終於擺脫了養兒育女會影響到自己個人生活自由的思想，其實打從去年開始，他就渴望早日有子女。

他就認為他能做個好父親，並準備把自己擁有的一些智慧傳給下一代。雖然求子心切，也並不表示就盲目要一個與自己並沒有愛情的女子，目的只要她為自己生子女。假如遇不到好對象，結婚和擁有子女都不可能在自己身上發生的話，就考慮當教員，這樣仍是一個把自己的知識傳授他人的方法。

既然是演員身份，又想當教師，李察也曾想過在大學裏教幾年戲劇，這樣就可以達到與別人分享智慧的目的了。

李察張伯倫與《荊鳥》畫星拍檔，更覺孩子可貴。

……遊》練排

……中）民默……與望探台……

丸孕避……大會機……

研究結果說，抽煙者患心臟病突發危險較大的其中一個原因，就是會令血液凝結惡化。「口服避孕丸亦增加了血液凝結的傾向，而可能就是抽煙和口服避孕丸聯合起作用，令血凝塊形成更多，增加了心臟病突發的危險。」吸煙者的生殖能力亦比非吸煙者低百分之七十二。

美國共有二千五百萬名女煙民。

……二十二倍。……每天吸煙十五枝的女性，患心臟病突發率比不吸煙者高倍半，而若每天吸煙三十五枝以上，發病機會率便會高出七倍。

……的英語新詞。那是指在未來電腦世界中，寫字樓文員可足不出戶……

漸失個人創造性

變成「住家白領」，安坐家中，不出戶，即可辦公，辦法是利用一部私人電腦，同寫字樓保持連繫。

目前，歐美一些大企業已試驗實行「Telecommuting」，下令……

……的惡習，大增工作量，永遠無法擺脫工作，晨昏顛倒，日夜工作，失去朝九晚五的生活規律，無法享受個人的自由時間，工作時經常受到家人和朋友的騷擾，由於沒有返回寫字樓，受到上司忽視，因而失去晉升機會。

煙癮大增 愛吃零食

美國康奈爾大學人類生態學助教麥克林托克博士曾對一百四十名從事「Telecommuting」的「住家白領」進行調查，他報道，「許多因素使「Telecommuting」難以實行。其中一點最有趣的發現是，這些人在家裏大都做許多工作，他……東西吃。

困守室內 成井底蛙

其他在家工作的電腦程序員也表示，在家裏根本無法擺脫工作。到寫字樓上班，下午五時後，無職一身輕，可隨意娛樂，但在家裏工作便不同了，晚上仍要工作。同時，不管你做得多麼勤力，多麼辛苦，上司也不知道，因此，你無法使他對你留下深刻印象，你沒有升職的機會。另方面，困守家中，親友戚朋到訪，小孩子頑皮打架，總會騷擾你，而你也無法了解外間世界的新思想和新事物，變成井底之蛙。

白洋

香港中旅貿易有限公司
九龍旺角彌敦道580號彌敦中心15 16
電話：3-841111　電掛：2392
電傳：52114 CTTHK HX
（香港中旅社各分社均設有門市部）

香港買單 內地提貨
各類名牌電器、單衣車等。憑單可在北京、上海、廣州、福州、泉州、廈門、汕頭、開平、梅縣、深圳、拱北、普寧、海口等地中國旅行社提貨。歡迎選購函購。
我司備有摩托車、錄像機、音响組合供出國人員選購。

收買酸枝
高價收買酸枝傢俬古玩
字畫請電：⑤458783　皇后大道中311號振興行

左軚豐田YH50LB原廠冷氣 $51500
左軚五十鈴麵包車全套 由$45000起
全新／翻新農夫車麵包車泥車什貨車
自備萬呎停車場●直接送車●國內滙款亦可
荃灣街市街124號地下《柏益車行》承接回鄉車冷氣等工程
☎0-469137　0-4935212　0-4985385

商業　每個位收費港幣八元　分類廣告

香港中旅貿易有限公司為捐贈人士代報批、報關、發運
原產原裝、價格優惠、快捷可靠。
＊備有日本原廠原裝多款左軚全新客貨車、農用運輸車及國產汽車。
＊在港還備有各國名牌電視機、電冰箱、洗衣機、冷氣機、電腦、影印機等電器及醫療教育設備。
交車地點：廣東省粵僑企業有限公司　深圳市中國旅行社
廣州、深圳交車・贈車回鄉

中文打字
各類合同文件快捷服務　印刷及傳呼　三字樓86年月曆與大小美嘉　務軒尼詩298　8631　機3-7287222　5-7461324

名片香味卡紙
・多種香味顏色花紋，精美膠名片盒・
・常備現貨出口批發，歡迎國內垂詢・
手動及半自動名片印刷機
・適合印名片、信封、信紙及燙金
比高（遠東）貿易公司 ③687620 ③678303

出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友
彩視影版有限公司
是目前香港規模最大，科技設備最新，最全面的激光電子分色專業機構。實行24小時生產制。歡迎國內外團體諸君參觀指導，並作技術交流，以期達到生產既快，質量又高的目標。
電話：5-651377（四線）・5-647677（四線）灣仔辦事處5-753230（四線）

金得利汽車公司　電話：③810361　③815304　③812915
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室
聯絡提車地址：深圳市深南東路進出口公司大樓706室
電話：38848、38858、38868轉133聯絡人：林曉燕、王毅文
豐田全新左軚豪華型汽油旅行車　原裝12座位原裝前後冷氣機暖氣機收錄機
豐田標準級全新左軚豪華型小轎車　內有冷氣機・收音機
豐田全新左軚汽油農民車　1.5噸內有收音機風機
豐田全新左軚汽油廂式旅行車（日吉）　內有原裝冷氣機及收錄機
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡香港或深圳付款均可憑批文提車

專業　人造首飾製品廠
本廠直接控製生產製成品，大量生產耳環、頸鍊、套裝，交貨期準，價格公道，歡迎中國各省來信接洽、或港商委辦訂貨。
至灣德士古道220-248號荃灣工業中心9樓909室能光首飾製品廠0-262131-2

常備大量各種新舊輕重類型鐵手架・單頂・鐵模・棚架配件
・出售及租賃・歡迎查詢・
金源機械工程
英皇道1111號柏嘉商業大廈712室
電話：⑤608161
電傳：61198 HX CEWL.

各式墻紙窗簾
・貨源充足
零售批發 無任歡迎
總代理：高雅墻紙公司
K 7546808 K 7565863 0-495482

現貨供應＊包有着數
●大量各款左右軚回鄉車　特平大批出售●
金寶汽車貿易公司K-7157537-8　陳列室：九龍土瓜灣炮仗街60號地下

左軚萬事得麵包車1800cc
原廠冷氣收錄音　太陽紙　全套$38500
●免費代送文錦渡●　金寶汽車貿易公司　K 7157537-8

聞

孝女　兆熊　媳　王心慰
　　　兆芬　婿　楊綺璉
　　　兆安　婿　陳栢生
　　　兆英　婿　蘇崇傑
諒女　梁慧文
孫男　健
孫女　小寧
外孫男　聰
外孫女　慧

泣告

治喪處：紅磡世界殯儀館

【本報訊】本港工業界的資本性投資已在去年底逐步輕呈復甦跡象，該趨勢並能持續至今不衰，剛出版的恒生經濟月報對工業投資有以上的論說。月報並指出，去年全年內本港分層工廠大廈的吸納量，不論以實貨數字或相對數字計算……受當年本港出口的貨量指數變動所影響。反之，工業樓宇的價格及租金水平對當年吸納變化都無重大的左右力量。

月報續指出，一般廠商如接獲大額的出口訂單，均願意負擔額外支出使能擴充廠房……

八五年新建工業樓宇量將增加百分之三十點一，不過若將去年底的空置量計算在內，總供應量仍較八四年下降近百分之二十。假設八五年本港出口實貨增長從去年的百分之十七降至百分之十，月報預測分層工廠大廈的吸納量將……

紅邊絮語

股市的千六關得而復失，顯示好淡在這個關口頗有爭持，不過最後還是沽家取得先手。交投三億一千五百萬元，依然嫌多，故並未達到「市靜能定」的階段。……二仙的票面值高得多。看……

隨着電視錄影機近一、兩年在本港銷售的明顯增加，電視錄影帶的租賃業也隨之開始在本港市場發展。一些新經營者已積極在這方面提高服務……則大有可為。

黃星雄說，除了錄影機在本港仍沒有普及這一因素外，外語錄影帶欠缺中文字幕，也形成推廣普及的一大阻力。有鑑於此，快圖美有意與錄影帶……

他說，目前本港約有十多家商號經營錄影帶租賃，競爭相當大。一般，一盒帶的每天租賃費，在十五港元至二十五港元之間，能夠收取較低租賃費而服務良好的商店，具有較強競爭力。目前，快圖……

導演張徹（右一）與朱牧（右二）在金雞、百花獎授獎大會上（中新社傳真）

上海來客談《上海灘》

《上海灘》不似上海但仍受歡迎　周潤發形象勁「許文強帽」流行

「無線」的《上海灘》，本月初在上海電視台播映完畢。據知該劇集在上海播映時，反應極為熱烈。由於最初每週播映一集，觀眾更不放過，有說播映之夜，路人也減少，因為都回到家裏看《上海灘》。

這個在香港拍攝、完全沒有上海真景的《上海灘》，上海來的人怎樣說呢？

昨天有兩位來自上海的客人，上海外語教育出版社社長張堅和上海音樂出版社社長徐正虎進入「無線」參觀，遇見了呂良偉，立刻認出他是《上海灘》的丁力，非常高興，如見故人，立刻拉着他拍照留念。

記者特別訪問了他們，請他們說說《上海灘》在上海播映的實況。他們說《上海灘》在本月初播完了，很受歡迎，最初是每週播映一集，後來在觀衆的要求之下，增加至每週播兩集。

在他們看來，內容雖然說上海的，是三、四十年代的故事，但是以過來人來看，一切都不似上海，應該說是香港式的「上海灘」，就算如此，他們仍覺得很有趣，因為上邊沒有這一類劇集。

據知，《上海灘》在上海電視台播映時，周潤發的許文強很快便成為一些年青人的偶像，尤其是許文強戴的帽子，也流行起來，被稱為文強帽，給一些人戴起來了。

這個戲看來是暴力多了一些。

娛樂②

陳秀雯與張衛健今晚在港姐準決賽中演歌舞（上圖）；下圖是司儀新配搭的何守信、楚原與楊羣

馮寶寶當旺又赴美登台
將為亞視拍《秦始皇》

馮寶寶以一部《武則天》再次走紅之後，四處邀請登台。日前姚煒未婚夫積奇余也為她安排了於六月到美國大西洋城去表演，初定演出四場，屆時她將帶領一隊為數二十人的舞蹈音樂人員同行配合演出。

據知馮寶寶更接了亞視合約，登台回來之後將為該台拍《秦始皇》，她佔戲約二十集。

她一度曾想為李翰祥拍《賽金花》，但她說，不論怎樣，她要先看過劇本才決定是否接拍。

據知台灣華視也邀請她拍古裝劇集《楊貴妃》。

港姐競選今準決賽　最上鏡小姐將誕生
翡翠台八時半起將播映全過程

「無線」主辦的「一九八五年度香港小姐競選」準決賽，定於今晚八時卅五分在無綫電視一號錄影廠進行，屆時將選出十五名佳麗參加決賽及本年度最上鏡小姐，翡翠台將作現場實地直播全過程。

選美大會主題「八五智慧」，是回應國際青年年的精神。卅位候選佳麗將穿着大會設計的青春活力制服集體進場，揭開今晚準決賽序幕，然後逐一穿着便裝、泳裝、旗袍出場，並接受司儀的簡短訪問。

大會邀得行政司曾廣榮、丁柏兆、湛佑森、夏夢及文麗賢五位社會賢達擔任評判，憑着他們公允而客觀角度選出十五名佳麗，參加六月一日在利舞台舉行的總決賽。

「最上鏡小姐」評判團則邀請到DIN SHAW BALS ARA，鮑皓昕、曾志偉、嚴浩擔任，憑着他們專業藝術眼光，在今晚準決賽中，選出「一九八五年度最上鏡小姐」，並由一九八四年度最上鏡小姐高麗虹主持頒獎。

今晚準決賽大會司儀由何守信、楚原、楊羣聯合擔任。

大會為配合競選主題，編排一場大型的歌舞表演名為《飛躍四重奏》，由陳秀雯、張衛健、無綫電視舞蹈藝員演出，並動員近兩千名女童軍協助表演。

參加今晚準決賽的候選佳麗芳名及編號如下：①呂少玲、②羅錦如、③吳紫妍、④潘友蓮、⑤王若雯、⑥關蕙華、⑦林慧瓊、⑧曹健儀、⑨王愛倫、⑩阮啓鳳、⑪李燕潔、⑫葉志平、⑬鄧紫瑩、⑭羅淑華、⑮林嬌、⑯李鳳菊、⑰劉淑華、⑱陳愛倫、⑲冼寶華、⑳周海媚、㉑蔡安琪、㉒劉碧儀、㉓許小玉、㉔陳冬萍、㉕俞華琪、㉖屈寶燕、㉗王美華、㉘謝寧、㉙陳小蓮、㉚宋愛儀。

張耀榮使演唱會吹旺風

保子

張耀榮，娛樂圈中的奇人。以地產商進軍娛樂圈的，張耀榮並非第一人，卻是第一個施銀彈政策的人。

這種做法並非壞事，而是他隨時隨地可以有一大皮篋現鈔，可以「呼風喚雨」。

亦因這種豪爽作風，令本港一度沉寂的演唱會事業，蓬勃起來，如今更加是熱鬧得空前。

第一次搞演唱會，張耀榮是孤軍作戰，邀得昔日的「性感男歌星」湯鍾士來港，但可惜，湯鍾士垂暮之年，未能牽引本港女士之心，第一次出來，便損失數十萬元。

不過，張耀榮並不氣餒，以破天荒的條件，再冒險與華星攜手合辦甄妮演唱會，並非說甄妮缺乏號召力，而這是自傅聲死後，甄妮首度復出，歌迷的反應如何？

這次冒險，張耀榮當然是勝了。甄妮演唱會的場數一加再加達七場，入場人次是五萬多，這次所賺，足以抵消湯鍾士演唱會所虧蝕的。

既然賺了錢，張耀榮雄心更大，主辦了葉麗儀演唱會之後，再接再厲，爭取得譚詠麟演唱會的主辦權，去年開創了六場共七萬多人次的紀錄，不僅賺得盤滿缽滿，也直接把譚詠麟推到更高一層樓。

然後，便是徐小鳳「傳奇式」四個月內，兩度舉行共十八場的演唱會。

今年內，除了下月份徐小鳳外，相繼是本月份的羅文演唱會、九月份的西城秀樹演唱會、十一月份的吳秀蘭、十二月初顧嘉輝與黃霑紀念演出、十二月份梅艷芳第一次演唱會。

觀此戲碼，已知陣容不俗，估計又會為耀榮與華星帶來不少進賬，而外國著名歌手法蘭仙納杜拉在港的演唱會，雖然虧蝕一點，也不會放在眼內。

張耀榮認為，做生意，有賺有蝕，有時明知會蝕，只為「省招牌」，比起地產每年四、五億的生意額，根本微不足道。

斑斑續新約一年
京滬找她灌唱片

斑斑與「亞視」續約一年，她說新酬滿意，還可揀戲演，更可唱主題曲。她有份演出的《再向虎山行》及《武則天》，目前在西安播映。她說上海和北京有關方面都找她灌唱片，假如真灌，多以國語為主。

她拍《萍蹤俠影錄》，還有一日戲，跟着拍《第四代》。

李寶瑩、羅家英六月中演出

李晨風的從影經過
——粵語片一代功臣

薛后

李晨風的從影經過真有點與衆不同。他就業於香港，學成於廣州「電影學院」，而那時候的廣州根本沒有電影製作行業。

以下是他的談話實錄：

「在當時，「電影學院」的出現是件很新奇的事。那是有歷史原因的。

「一九二七年，那是中國社會面臨大變革的前夕。一些知名的影人及戲劇家南下廣州，創立了「電影學院」。

「學院的主要負責人是洪深。洪深早年留學美國，回上海後積極從事編劇和演出。後來寫過不少電影劇本，發表過不少關於戲劇的文章。在一篇《現代戲劇導論》裏，他認為電影比舞台劇更能深入民衆，是更好的教育社會的工具，這也許就是他們搞電影學院的原因。

「在學院的學生中，有比我還要早的，如[illegible]畢業之後，還留在學院裏當助教。我讀了半年，學的都是理論上的東西，後來有一批戲劇界組成的「南國劇團」南下，籌辦了「廣東省戲劇研究所」，我與一些學員都被吸收過去。那就是我真正從事戲劇實踐的開始。

「這戲劇研究所成立於一九二九年。當時辦學者都在戲劇界很有名氣，歐陽予倩是所長，唐槐秋任教務主任，司徒慧敏、胡春冰等任教授。

「學員中有盧敦、高偉蘭（盧的太太）、吳回、羅品超、黃鶴聲、黃宗保和李月清等。我和李月清，就是那個時候結識的。

「她是湖南人，排戲背台詞，帶有一些湖南口音。老師叫我幫助她矯正，這樣我們接近較多，自然地就談起戀愛來了。

「你猜當時排演些什麼話劇？《日出》？《雷雨》？都不是。那時候曹禺的《雷雨》還未誕生，話劇創作也不多見，演的多是外國劇，如《嬰兒殺戮》、《茶花女》等。當年演《茶花女》，高偉蘭是女主角，盧敦演阿芒，我常演伯爵，盧敦的情敵！[illegible]婦！」

（中）

楊羣今晚新挑戰
做司儀靠晒何B拖住佢

楊羣將於今晚港姐準決賽中當三位司儀之一，他說好驚，覺得心情就像翁美玲所演的《挑戰》，他也在接受挑戰。

他形容何守信就像大人般拖着他這個細路，一切得依賴何B這個司儀師傅，「買啡都得買埋佢嗰份」。

其實，楊羣就是不做港姐司儀，亦與港姐有緣，最近他邀楊雪儀拍戲，而那人激他演戲，女主角又有港姐，她是楊雪儀。

徐寶鳳當以力求創新自勉

關禮傑自我評分　大香港表現甚佳
演出得意愛情亦臻佳境

關禮傑主演的《大香港》，於廿七日便播映。一劇未播，又有新劇可演了，那是劉仕裕監製的新劇《橋王之王》（暫名）。

他說拍《大香港》，同事沒給他壓力，是他自己給自己壓力。周潤發飾演他父親，他說發仔有觀衆，亦有一定知名度，與發仔拍檔，多一份新鮮感。對於自己在《大》劇的表現，他給自己的評分是八分（十分為滿分）。

而拍《橋王之王》，亦勉勵自己努力去做。女主角是張曼玉。

問他會不會與張曼玉鬧緋聞，他說許多人認為張曼玉是白雪公主，但他自覺不是白馬王子，所以不會有緋聞的。他心目中的對象，是安定的圈外女仔，如今與女朋友相處不錯，互勉互勵，對雙方都有信心，女朋友且可愛賢淑……。

勵羣名劇觀賞週
六月中旬利舞台響鑼

為慶祝勵羣粵劇團成立四周年，華星娛樂公司主辦「勵羣名劇觀賞週」。勵羣台柱李寶瑩及羅家英率領各團員作四週年紀念演出，於六月十四日在利舞台響鑼，一連演出七天共八場名劇。門票分一百三十元、九十元、六十元、四十元及二十五元，即日起利舞台發售。

今次「勵羣粵劇觀賞週」七天八場演出劇目有：《洛神》、《萬世留芳張玉喬》、《漢武帝夢會衛夫人》、《三看御妹劉金定》、《東牆記》及《追魚》等。

徐寶鳳拍床上戲　NG多次覺好醜

徐寶鳳昨日與伍衛國拍一場「床上戲」（瞓覺也）。拍完這場戲後，徐寶鳳說好尷尬，因與伍衛國不太熟，覺得「好醜」，因此這場戲就NG多次，因而同事開玩笑，說她「博伍衛國懵」。

她說，最近認識一位商人男友，大家感情很好，但她還是掛念那個遠在英國，一去四五年的男友，雖然他至今沒有理她。

勞拾

但願一雷天下響

阿帆

娛樂戲院終於響起雷了。這第一聲《雷雨》的效果如何呢？阿帆雖然衷心的希望一雷天下響，但不敢寄太高的希望。

第一個原因，娛樂戲院長期放映邵氏公司的娛樂片，現在突然獨家放映內地出品的藝術片，原來的基本觀衆不可能都改變口味，而喜歡看內地藝術片的朋友也不可能那麼快形成習慣。習慣得慢慢形成，基本觀衆得慢慢的積聚。

第二個原因《雷雨》是曹禺的名著，對香港觀衆言，要麼很熟悉，要麼是一無所知。尤其對以年輕人為主的電影觀衆來說，它絕不是甚麼娛樂片，因此，熟悉的和一無所知的兩方面的觀衆加起來，還是很有限的。

因此，阿帆估計，這個雷，不會太響。但相信，只要雷聲不斷，娛樂戲院這獨樹一幟，會像碧麗宮那麼成功。

斑斑近來在內地的發展頗佳

電視電影

★★★納粹特務鬥主教 The Scarlet And The Black
晚上九時三十五分　明珠台

本片原名《紅與黑》，與法國文豪史坦杜爾的名著同名，但故事截然不同。本片的「紅」是指梵蒂岡的紅衣主教奧費拉提，「黑」是納粹德國的黑衣特務頭子。這兩角色分別由格力哥利柏與基斯杜化．龐馬扮演。故事背景是二次大戰期間，納粹德國佔領意大利，教宗庇護十二派奧費拉提與德軍周旋。奧費拉提與納粹特務頭子處處與委蛇暗中幫助反法西斯的地下組織撤退。兩大紅星在片中大鬥演技，影片也拍得甚為緊湊。

★★魔血 The Fury
晚上九時三十五分　亞視中文台

《凶兆》、《剃刀邊緣》導演白賴仁．狄龐馬又有新綽頭，這部《魔血》揉合了間諜、科幻、災難等類型片的元素，共冶一爐。故事敍述退休特務郤．德格拉斯的兒子安德魯．史提芬有超自然心靈感應能力，被美國特務組織擄劫，製造比核彈更大威力的武器。郤．德格拉斯請另一有心靈感應能力的少女艾美．愛雲協助救子。這時安德魯．史提芬已被利用作惡，造成多宗災難事件。最後父子兩人與壞蛋同歸於盡。

關禮傑與樊慈恩在《大香港》中合作

天馬行空難明其妙
——談《補鑊英雄》

・白屏・

梁普智在自已執導的《補鑊英雄》中，扮演一個一世紀前的香港鄉民，但斷不是補鑊師傅，而是一位草藥先生。片中還有另外兩個主要角色，一是生活在當今的地盤工程師（林威飾），另一是來自廿一世紀的女殺手（葉蒨文飾），沒有一個是做「補鑊」這一行的。

那麼，此「鑊」何所指？說句愚鈍的話，真是不甚了了。片中最「大鑊」的一件事，就是那個「安樂城」的奠基禮上，遇上了風水石震裂，工程師被催眠，可能要拉響雷管，造成爆炸，傷害第一次到香港來觀禮的總理先生。此事若發生，照未來女殺手所說，將會引發戰爭和動亂，使此地的人不能安生。而終於在最緊急關頭，死鬼草藥先生施法將炸藥變成了「威路琴」（英語「歡迎」音譯）煙花，或許就這樣補了鑊，三人即為「補鑊英雄」焉。

影片的地點是香港，時間和人物，都勾聯上過去、現在和未來，而造成事件的人物，有操英語的洋人，也有操國語的「總理先生」。從這些設計的組合中，編導或許是有心寓意些什麼，點明些什麼，戲謔些什麼，但畢竟這些時間穿梭，天馬行空，加上人和鬼，人和未來人的笑話，愛情等等的東西，湊合在一起，只是叫人覺得是一齣難明其妙的妙劇而已。

所以倒不如只把它看作是一部幻想加鬼怪的妙劇。那個草藥先生的鬼魂，作弄了地盤工人，可以一笑；這隻鬼因工程師戴了一塊假玉，而誤將他當「乖塞」，[illegible]一笑；未來女殺手，多次下手殺工程師不遂，轉而愛他，可以一笑。當作笑話來看，個別場面則尚有一些娛樂性。

亞視佳作

童雄

現時一個晚上，兩台電視劇中最好看的是那一個？個人以為，「亞視」九時半的《萍蹤俠影錄》是也。小說好是無疑的了，編劇也編得不錯，監製在藝術加工上別具一格。難得的是劉松仁與米雪對主角個性的再現，仇怨、愛恨交織，內心的反應，近一集的米雪尤其演得好。

《梨園》收效好

劉樺

《歡樂今宵》的《梨園 Sing 聲星》，自演出以來，收效果然甚佳，真想不到原來香港地會唱粵曲的人這麼多，甚而至在澳門工作的也渡海參加。那晚唱女腔的參加者得到第一，自是意料中事。而作嘉賓評判的給予三位參加者的評語，亦能指出他們的優缺點，這使螢幕前的粵曲愛好者也得益不少。

「老差骨」

日川

《皇牌轆差》，寫盡警探生涯苦樂的西片。苦中有樂，輕鬆幽默，又不致於太誇張，值得本港同類電影效法。那「老差骨」演來優哉游哉，滿不在乎；那新仔小心翼翼生怕行差踏錯，成為鮮明對比。響着警號飛車上路，原來「老差骨」要去投注站落馬纜，結果贏大錢，新仔千辛萬苦捉到扒手，「老差骨」居然作為檢到錢包交公處理，扒手變好市民，警探也落得輕鬆……看到這些情節，你能不會心微笑。

查詢離譜

藍華

《非法移民》就以一名留在美國非法移民荊家卓千方百計居留故事。故事開始講移民官員如臨大敵追捕非法移民，結果想到假婚換取居留，最後兩人墮入情網，但愛人卻死於槍戰下。故事原是喜劇，尤是兩人的愛情發展，對白甚為引人發笑。其中一段講移民官員偵查假婚行動，竟然連牙刷毛巾內衣月事期都查問，可見自由程度實是過份。

娛樂
餘威未盡・移師娛樂
即日五場獻映　今明加開四點場

工業投資轉趨積極

工廈吸納量去年創四年來高峯

恒生經濟月報稱工業樓市道可均衡發展

【本報訊】本港工業界的資本性投資已在去年底逐步轉呈復甦跡象，該趨勢並能持續至今不衰，剛出版的恒生經濟月報對工業投資有以上的論說。月報並指出，去年全年內本港分層工廠大廈的吸納量，不論以實質數字或相對數字計算，皆創下近四年來的高峯。此外，入口留用生產設備亦有可觀增長。月報認為上述各種趨向，都與八三年起出現的出口復甦有關。

本港今年的出口表現雖然預料將會放緩，但工業樓宇市道相信仍可維有均衡的發展。月報表示，近年來工業樓宇的需求，與本港出口實貨增長可謂息息相關。該類樓宇每年吸納水平的變化中，約有百分之五十三乃受當年本港出口的貨量指數變動所影響。反之，工業樓宇的價格及租金水平對當年吸納變化都無重大的左右力量。

月報續指出，一般廠商如接獲大額的出口訂單，均願意負擔額外支出使能擴充廠房，提高生產。然而，若遇海外訂單減退之際，即使廠廈價格與租金已降至廉宜水平，廠商們亦不會貿然擴展廠房。據政府統計數字顯示，廠房租金，利率及其他有關開支僅佔製造業總生產成本不足百分之五。

八五年新建工業樓宇量將增加百分之三十點一，不過若將去年底的空置量計算在內，總供應量仍較八四年下降近百分之二十。假設八五年本港出口實貨增長從去年的百分之十七降至百分之十，月報預測分層工廠大廈的吸納量將達八十萬平方米，仍稍低於去年吸納水平。鑑於此需求方面縱使出現減退，工業樓宇市道料亦可續趨均衡發展。

月報表示除非本港出口大幅下降，否則上述的均衡形勢將可持續至一九八六年，意味在未來兩年內，工廠大廈的樓價及租金皆可保持在穩定的水平。

四月份臨時貿易數字顯示

出口值減百分七點五　轉口貨值增長五成六

有形貿易差距縮窄至百分之三

【本報訊】統計處昨日發表本港臨時貿易數字顯示，一九八五年四月份本港製出口貨品總值為九十六億六千萬元，比一九八四年同月份減少百分之七點五，即七億八千八百萬元。

轉口貨品則續告急劇增加，總值達九十四億九千九百萬元，較去年同月份增長百分之五十六，即三十四億零九百萬元。

港製出口貨品總值及轉口貨品總值合併計算，四月份本港全部出口總值為一百九十一億五千九百萬元，較一九八四年四月份增加百分之十六，即二十六億二千一百萬元。

而四月份的入口貨品總值達一百九十七億九千八百萬元，較去年同月份增加百分之七，即十二億六千九百萬元。

由於全部出口貨品總值的增長率較入口貨品總值增長率為迅速，有形貿易差距，即不能被全部出口貨品總值所抵銷的入口貨品總值的部分，由一九八四年四月百分之十一縮窄至今年四月的百分之三。

發言人闡釋四月份的貿易數字時指出，截至一九八五年首四個月的全部出口貨品總值為七百三十六億零八百萬元，是由本港製品出口三百八十六億三千五百萬元及轉口貨品三百四十九億七千三百萬元合計，與一九八四年首四個月比較，全部出口貨品總值增一百一十二億三千三百萬元，即百分之十八，本港製品出口增七千二百萬元，即百分之零點二，以及轉口貨品增一百一十一億六千一百萬元，即百分之四十七。而入口貨品總值為七百三十七億九千八百萬元，增六十四億八千六百萬元，即百分之十。由於全部出口貨品總值增長率較入口貨品增長率為迅速，一九八五年首四個月的有形貿易差距由一九八四年同期的百分之七，縮減至百分之零點三。

布政司署發言人在評論這些比較數字時說，本港製品出口總值的按年增長率於一九八四年首季達至高峯後，於該年餘下的期間放緩，此趨勢持續至一九八五年的首四個月。美國經濟增長率放緩，以及港元強勁，亦構成本年首四個月的製品出口業績較為欠佳。另一方面，轉口貨品錄得十分高的增長率，此點顯示本港作貨物轉運地的角色日重。

經濟 ①

本周以回落為主導

經濟小語　林浩雨

本周股市五個交易天中，四日下跌一日反彈，全周計比上周跌了五十一點，是今年以來回落幅度第二大的一周。在這以前，跌得最多的是三月十一日至十五日的一個星期，共跌了六十一點。

這是恒指於五月十七日創出今年新高後出現的回落。如果說，五月十七日的一六四七點八八是短期高峯的話，則本周是創高點後的必然調整。市場人士相信，倘若下周調整持續的話，在一五五〇至一五七〇之間將會有不弱的支持力。換言之，估計這次調整的幅度約為八十點至一百點。

昨日所見，初段有影響力的大經紀仍以沽貨為主，但到了下午，卻已見到他們在若干實力藍籌股的買盤牌下有所活動了，主要是低價承接。因此，市場人士認為，只要價位低移，一定會吸引新的買家落場，小戶擔心「一跌不起」的情形是不大可能出現的。

當然，有升有跌，股市規律。既然大市今年由一千二百點起步，升至短期高峯一六四七點，共升了四百四十七點，則作合理的回落調整，以鞏固市情，誰都認為是健康的走勢。所以，回吐迄昨仍在有秩序地進行，沒有出現恐慌性的拋售，便是這個道理。

米特蘭收購國安已獲得股東批准

【本報訊】米特蘭銀行股東日前在倫敦舉行的特別大會上已批准該行收購美國國安公司全部股權的建議。

國安公司普通股持有人於五月二十一日在三藩市舉行的大會亦表示同意米特蘭銀行的收購建議。

美國德拉華法院已於五月二十一日批准了國安股東就該公司被收購一事提出的條件。

是次交易所有手續日內可望全部辦妥。

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

倫敦、紐約、東京、新加坡股市

（五月二十四日）

倫敦股市：金融時報指數：（一〇〇）一三二一點八，跌一三點五。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一二九六點，跌一點。

東京股市：道瓊斯工業平均價：一二、五九三點八五日圓，跌五五點二八日圓。

新加坡股市：海峽時報指數：八一八點二四，跌二點七四。

香港股票行情

五月廿四日（港元計）

恒生指數1,596.84	−20.46	金指數1,396.48	−15.82
工商分類1,361.87	−16.12	銀指數1,080.31	−10.84
金融分類1,391.99	−16.68	四會總成交	26,961萬元
地產分類1,943.85	−37.15	香港會成交	6,569萬元
公用分類1,933.89	−10.78	九龍會成交	37萬元
遠東指數7,129.58	−84.33	遠東會成交	13,876萬元
金銀指數1,281.62	−14.19	金銀會成交	6,469萬元

十大成交金額 股票	金額	十大成交股數 股票	股數
長江實業	15,454,900	新景豐	8,089,300
和記黃埔	14,637,300	開達實業	5,506,000
新世界	14,212,600	希慎興業	5,070,000
太古A	12,241,200	國際城市	4,760,000
滙豐銀行	12,235,900	遠東發展	3,217,000
星島報業	11,480,700	金山地產	2,778,000
開達實業	9,433,120	信和置業	2,420,000
恒生銀行	9,196,500	亞洲航業	2,417,000
港燈集團	8,377,020	富豪酒店	2,037,300
新鴻基地產	7,675,800	新世界	1,977,000

十大上升股票

股票	收市價	上升	升幅
星島報業	16.00	4.50	39.13
金山地產	0.95	0.15	18.75
澳門電燈	0.0925	0.0075	8.82
樂古A	40.00	3.00	8.11
寶光	2.80	0.20	7.69
紅寶石	2.50	0.10	4.17
英之傑	4.475	0.175	4.07
亞洲航業	0.80	0.03	3.90
永鴻基	0.27	0.01	3.85
南洋紗廠	60.00	2.00	3.45

十大下跌股票

股票	收市價	下跌	跌幅
亞洲保險	16.50	1.00	5.71
凱聯酒店	0.66	0.04	5.71
滿國置業	0.18	0.01	5.26
華光地產	0.75	0.04	5.06
莊士集團	0.59	0.03	4.84
永泰建業	5.10	0.25	4.67
忠德石油	0.43	0.02	4.44
德榮建築	0.67	0.03	4.29
永安集團	4.60	0.20	4.17
邵氏	3.45	0.15	4.17

股票	收市	升或降	四會成交
■銀行財務			
恒生	51.00	−1.00	178,900
滙豐	8.15	−0.05	1,491,800
東亞	27.00	−0.40	41,555
永隆	48.75	—	61,800
海外信託	3.05	−0.025	497,000
友聯	5.60	−0.10	77,100
嘉華	1.45	−0.02	608,000
怡和證券	12.10	−0.40	39,000
工商銀行	3.75	—	105,500
永安集團	4.60	−0.20	156,000
嘉德投資	—	—	
泛印	—	—	
普通東方			
寶隆	1.36	—	10,000
新鴻基	1.79	−0.02	1,491,400
怡富特別	—	—	
雅利發	—	—	
■綜合企業			
聯合企業	10.80	−0.10	24,000
莊士集團	0.59	−0.03	602,000
和記黃埔(除息)	23.70	−0.20	614,000
和黃優先	1.11	+0.02	67,800
和黃認股證	13.00	−0.30	45,600
英之傑	4.475	+0.175	91,000
怡和控股	11.20	−0.20	599,100
怡和認股證	0.93	−0.05	463,000
利豐	5.20	+0.05	76,000
廖創興	2.075	−0.025	10,000
太古A	24.00	−0.20	508,800
太古B	3.775	−0.075	135,000
會德豐A	7.30	—	8,000
仁孚(除淨)	2.20	−0.05	280,800
第一太平國際	—	—	
■工業製造			
港機工程	17.00	−0.10	74,600
青洲英坭	8.50	−0.15	5,600
忠德石油	0.43	−0.02	38,000
寶光	2.80	+0.20	724,400
愛美高	0.86	−0.01	841,000
立興	6.30	−0.15	42,000
南聯	5.10	−0.05	68,000
利民	2.65	—	12,000
南順	4.40	−0.05	15,000
康力	1.22	—	441,000
康力認股證	—	—	
能達	0.65	−0.01	585,000
環球電子	0.70	−0.02	330,400
楊協成	—	—	
鱷魚恤	5.00	+0.025	32,000
實成	—	—	[illegible]
其士	1.34	−0.02	26,000
生力啤	9.50	+0.05	134,800
蜆光電器	1.30	−0.02	289,000
王氏工業	0.42	−0.015	345,000
長江製衣	12.80	−0.40	51,000
真善美	1.95	+0.05	6,000
人頭馬	—	—	
金山實業	1.80	−0.05	416,000
淘化大同	9.30	+0.30	10,500
德昌電機	2.90	+0.15	8,000
依利安達	0.60	−0.02	1,478,000
寶聲礦油	0.28	+0.025	70,000
彩星	1.34	−0.04	86,000
樂聲電子	0.87	—	398,000
開達實業	1.66	—	5,506,000
■倉碼航運			
九龍倉	6.40	−0.15	651,000
東方海外	2.175	—	44,200
信德	2.725	−0.025	50,000
華光航業	1.28	−0.03	131,000
隆豐	2.075	−0.05	311,000
隆豐認股證	1.67	−0.06	81,000
中華造船	1.24	—	398,000
會德豐船A	(暫停買賣)		
萬邦航業	—	—	
亞洲航業	0.80	+0.03	2,417,000
■公用事業			
中華電力	16.90	−0.10	328,600
香港隧道	10.30	−0.20	420,000
中華煤氣	10.30	−0.20	291,000
油蔴地	3.85	−0.075	189,000
港燈	8.30	−0.20	1,006,600
港燈認股證	16.30	−0.20	27,000
電話	94.50	−0.50	52,100
九巴(除淨)	9.25	−0.05	41,200
中巴	11.80	+0.10	126,900
■地產建築			
長江實業(除息)	16.50	−0.30	934,000
遠東發展	0.75	−0.02	3,217,000

股票	收市	升或降	四會成交
銓利世界	—	—	
普利地產	—	—	
鷹君	0.88	−0.03	1,310,000
恒隆	6.20	—	671,000
亞洲置地	3¢	—	140,000
置地	5.70	−0.10	789,500
置地認股證(1986)	0.70	−0.05	147,100
置地認股證(1991)	2.40	−0.15	224,000
置地優先半繳款	4.00	−0.075	601,000
信託A	11.70	—	602,900
合和	2.05	+0.025	1,740,000
新昌	1.48	−0.06	189,000
新昌地產	(暫停買賣)		
國際城市	0.87	−0.01	4,760,000
希慎興業	0.60	−0.01	5,070,000
亨隆(除息)	—	—	
瑋煌	0.40	−0.02	86,000
利興	2.35	−0.025	6,000
順福企業	—	—	
瑞安	1.29	−0.01	368,000
第一太平實業	2.60	+0.05	72,000
建德國際	—		
世紀城市	(暫停買賣)		
莊士置業	0.29	+0.005	346,000
莊士認股證	—	—	
遠東實業	—	—	
紀德置業	—	—	
保華	3.10	−0.025	219,000
建生	—	—	
建新	1.30	—	23,000
聯邦A	6.66	−0.10	305,000
森滿合	—	—	
新鴻基地產	12.00	−0.20	637,000
新地優先股	13.50	—	4,700
新景豐	0.155	+0.03	8,089,300
新時代	—	—	
新城市地產	1.93	−0.05	426,000
新城市認股證	14¢	—	156,000
新世界	7.20	−0.15	1,977,000
大新	5.35	+0.05	7,000
大昌	1.84	−0.06	707,000
大生	1.98	—	187,000
大生認股證	—	—	
泰盛(除息)	2.775	—	90,200
泰盛認股證	0.13	−0.03	831,000
德榮	0.67	−0.03	94,000
大寶	0.305	−0.005	610,000
大寶優先股	0.185	—	350,000
華光	0.75	−0.04	365,000
永泰	5.10	−0.25	24,000
世界發展	—	—	
夏利文	4.25	−0.025	140,000
恒基兆業	2.10	−0.075	497,000
星港地產	—	—	
信和置業	1.00	−0.03	2,420,000
信和認股證	0.26	−0.03	812,000
兆安地產	2.00	—	2,000
華信地產	—	—	
國際京城	—	—	
百利保	3.40	—	10,000
百利保認股證	1.00	−0.05	7,500
美迪臣	0.12	—	56,000
美迪臣認股證	—	—	
德智發展	0.27	−0.01	4,900,000
美居集團(除息)	1.72	+0.02	72,000
大元	—	—	
利安	0.78	−0.02	86,000
周生生	3.25	−0.05	86,000
協成行	—	—	
亞細安	0.31	—	1,692,000
■酒店飲食			
凱聯	0.66	−0.04	22,400
遠東酒店	1.09	−0.01	30,000
海港企業	62.00	−1.00	5,000
大酒店	37.75	+0.25	80,000
美麗華	38.50	+1.00	77,500
百樂	—		
富豪酒店	1.39	—	2,037,300
富豪認股證	0.38	−0.015	40,000
紅寶石	2.50	+0.10	2,000
富麗華	5.35	−0.10	348,000
■百貨及其他			
連卡佛A	15.70	−0.20	60,000
裕華國貨	1.33	—	4,000
永安	2.20	—	51,000
先施	41.00	+0.50	9,500
瑞興	2.00	+0.05	28,000
邵氏	3.45	−0.15	517,000
星島報業	16.00	+4.50	692,800
香港電視	6.95	−0.10	197,000

地產市道

美銀地庫喊價適中

王華

中環美國銀行中心地庫現在公開招租，同時也準備出售，該地庫實用面積三萬一千九百方呎，喊價月租二十五萬元，即每方呎月租為七點八四元，以此推算，則售價每方呎約為七百八十元。

由於最近壽德隆大廈以高價轉手，相信業主在考慮出租或出售的價錢時，會把握得比較緊，但相信這已是比較適中的價錢。

這個地庫一向由滙豐銀行租用，闢作存放硬幣等用途。由於該銀行總行啓用在即，因此這個地庫才重新推出招租。地庫面積頗大，可作百貨公司或飲食業之用。該地點附近舖位不多，最近的為和記大廈少量舖位，較適一點的便是金鐘廊了。

買主如何利用這個地庫，實在是難以預料的，但由於地理上的關係，它並不是一交通要道，因此開出的售價或租金並不太高。在今年初，金鐘海富中心一個四千多方呎的舖位，訂立了一個長達三年的租約，每月租金為四萬五千元，即每方呎租金為十點二元，其實海富中心也並不太「就腳」，但它在地鐵站之上，附近又有車站，故此價錢要比美銀中心地庫的喊價高了不少。

較早前，海富中心已有兩層寫字樓要出售，原因也是滙豐的辦事處要搬回新總行大廈，相信近期中環不少滙豐租用的樓宇要重新推出市場了，這會對中區寫字樓價錢有一定的壓抑力量。

新鴻基地產擢升一要員

【本報訊】新鴻基地產發展有限公司最近宣佈擢升孔憲章為副經理。

孔憲章於一九八一年加入新鴻基地產集團為新城市地產有限公司助理公司秘書，一九八三年晉升為新城市地產有限公司秘書，去年起更兼任帝苑酒店業主代表。

紅邊絮語

冷股仍多逆市升　開達表現失人望

羅勝

股市的千六關得而復失，顯示好淡在這個關口頗有爭持，不過最後還是沽家取得先手。交投三億一千五百萬元，依然嫌多，故並未達到「市靜能定」的階段。

昨日有新股開發上市，停牌的星島及新景豐復牌。開達除了頭盤略高過認購價一元八角半之後，就無一段可看，節節回落，收市成一元六角七仙，足足比認購價跌一成。表現之劣，令人失望。儘管一般投資者未期望它有好的反應，但上市第一日就跌百分之十，則是始料不及。

星島與新景豐的表現卻相當好。前者以十六元收市，比收購價高出三元，後者收一角五仙，也比二仙的票面值高得多。看來，投資者對新景豐肯以高出資產值百分之七、八十的價位吸入，主要是看好公司的前景，因在目前情形下，新景豐並無任何吸引人之處。

二、三線股回落的幅度頗大，例如信和置業，收九角九仙，比前日跌了四仙；連日來有好表現的新城市，也跌了五仙。宜佈發行優先普通股及認股證的鷹君，下挫三仙，以八角八仙收市。

逆市而升者有美麗華、生力啤、瑞興、寶光、先施、合和、航、金山地產、中巴等，均為實力冷門股。

美電回軟　跌零點一

【本報訊】美電做價回軟，昨日以七七點一收市，比前回落零點二。

昨日美電以七七點二開市，為全日高價。下午降至七七點一，為全日低點，亦以此價收市。

市場人士表示，昨日美電做價回順，相信和市場回售較多有關。由於昨日美元在外匯市場企穩，故此間美電在下跌之中，波動較小。

虎豹別墅豪華住宅兩個月內推出發售

李嘉誠說每方呎樓價一千二百元以下

【本報訊】長江實業（集團）有限公司主席李嘉誠昨日在股東年會後接受記者訪問時表示，位於大坑的虎豹別墅豪華住宅單位可望今年落成，在兩個月內出售，樓價較附近單位每方呎一千二百元略低。

同時，他又表示，位於港澳碼頭的信德中心將分別興建一幢酒店及一幢商業大廈。但鑑於各股東對酒店興建計劃不同，故長實決定與合和資擁有那幢商業大廈，其它股東則擁有另一幢酒店。他強調各股東是在友好氣氛下達成上述協議。

他續稱，該幢商業大廈單位即將出售，每方呎售價約一千一百元。

問及北角城市花園興建酒店發展時，李嘉誠表示仍與港府洽談補地價事宜。

談到港府須暫停賣地的影響時，他表示對地產市道影響不大，因為目前樓宇供

恒指千六關又失守

跌二十點總成交三億一千萬元

【本報訊】股市昨日在回吐壓力沖擊下再向下挫，剛剛收復的恒指千六關又告失守，以一五九六點八四收市，跌了二十點四六。四會成交三億一千五百萬元，比前日增一千七百萬元。

全日走勢是先穩後落，顯示調整期仍然持續。開市初段，股價多數比前日收市價平開或報好一個價位，上午十一時，恒指為一六二〇點一五，升二點八五。其後，沽家增加，價位紛紛滑落，而買家則採且戰且退策略，中午收市，恒指報一六〇一點一八，跌十六點一二。

下午市情續為沽家控制，不過在低價時買盤已明顯增加，而拋售力度也不太強，故收市雖然再回落數點，但氣氛尚不致太差。

恒生分類指數方面，以地產股跌卅七點最多，其餘工商、公用、金融股，均跌十六點。

港匯指數降零點一

【本報訊】昨日港匯指數比前日回降零點一，即降為七十六點六。

一間財務公司昨被吊銷註冊

【本報訊】接受存款公司監理專員昨日宣佈，他已於昨日暫時吊銷 Asiavest LTD. 作為一間接受存款公司的註冊，理由是該公司的業務經營對該公司的存款人的利益造成損害。

香港地氈製造廠與中東客談生意

盧大偉在股東年會後作上述表示

【本報訊】香港地氈製造廠有限公司董事兼經理盧大偉昨日在股東年會後向記者透露，該公司目前與數名中東買家洽談生意，這些買家來自科威特及卡塔爾等地區，如果洽談成功，這些交易佔該公司生意總額比重頗大。

他表示，本港市場則以酒店為主，由於預料內數間酒店將會落成，預料八六年前景樂觀。

盧大偉說，該公司將會發展室內設計服務，海外市場而言，該集團在英國、美國、法國及西德均設有分公司，負責推銷該公司的產品。

展望前景時，他表示八四年業務較八三年增長百分之六十五，預計隨着世界經濟好轉，外銷前景樂觀，估計今年業務亦會有所增長。

拆息市場波動大　隔夜錢先揚後挫

【本報訊】港元銀行同業拆息市場昨日有頗大的波動。「隔夜錢」先揚後挫，並以四厘半低收，比前日幾乎低四厘。三個月期息口保持不變外，其餘長錢略升十六分一厘至八分一厘不等。

「隔夜錢」開市成八厘、七厘半，成價甚高。息口於全日大部分時間徘徊在七厘半的水平。下午有銀行入市大盤拆出資金，使利率猛跌，尾市成四厘半、四厘，收市四厘半。

長錢的需求不大，息口跼高不下之因，主要是供應略減。這被市場視為人為的求息。當長錢息口跌至相對低點時，市場求盤甚殷。各項長錢的收市情況分別為：一個月期六厘八七五、六厘七五，升八分一厘，兩個月期七厘、六厘八七五，升八分一厘，三個月期七厘一二五、七厘，無變動，六個月期七厘三一二五、七厘一八七五，升十六分一厘。「一周錢」收市七厘二五、七厘，升四分一厘。「兩周錢」七厘、六厘八七五，無變動。

快圖美發展錄影帶租賃

本報記者　江洪

隨着電視錄影機近一、兩年在本港銷售的明顯增加，電視錄影帶的租賃業也隨之開始在本港市場發展。一些新經營者已積極在這方面提高服務質量，包括在錄影帶電影上附上中文字幕，以及附設手提錄影機租賃，以推動錄影帶租賃的普及。

快圖美有限公司執行董事黃星雄對記者透露，於近兩年間以一小時冲印服務而在冲印業中奠下基礎的快圖美公司，現正計劃再向影視業的錄影帶租賃業方面發展。他說，目前在本港，這個行業仍相當新，有待進一步發展。

他分析說，本港目前約有十萬部錄影機在家庭中應用，這估整個市場的飽和點還不到百分之十，因此要在目前的環境下拓展錄影帶的租賃，仍不是一件易事，不過從發展趨勢來看，錄影機在本港市場的銷售，去年增加了三成，今年的銷售增長率預期還要高，因此從這方面來看。錄影帶的租賃業務則大有可為。

黃星雄說，除了錄影機在本港仍沒有普及這因素外，外語錄影帶電影欠缺中文字幕，也形成推廣普及的一大阻力。有鑑於此，快圖美有意與錄影帶發行商合作，在錄影帶上附上中文字幕，同時也計劃推出一類手提播影機供作租賃，以便使現仍沒有錄影機的家庭觀眾，可一同租用播影機和錄影帶。他估計，約可於今年秋季，可向客戶提供這種利便。

他說，目前，客戶所租賃的錄影帶，以外國電影為主，但從市場需求來看，一些教育性的片集或課程講座，將會更受客戶歡迎。因此一些發行商正積極籌劃這類錄影帶，如插花、烹飪等講座。

他說，目前本港約有十多家商號經營錄影帶租賃，競爭相當大。一般，一盒帶的每天租賃費，在十五港元至二十五港元之間，能夠收取較低租賃費而服務良好的商店，具有較強競爭力。目前，快圖美以其十多家影視中心的廣泛分銷網和電腦處理客戶資料，來推動錄影帶的租賃。

談及本港冲印業，黃星雄表示，本港冲印業近兩年由於冲印店舖相當多，競爭一直激烈。目前本港大小冲印店舖共達二百五十多家，早已達到飽和點，事實上，本港冲印市場生意相當大，估計每天約有六十萬張相片冲印，以每張六毫的冲印費計算，這個行業每天的總生意額達三萬多元。

他說，快圖美以一小時冲印服務，於三年前打入冲印市場以來，業務表現相當理想，不過由於市場的飽和情況，該公司在冲印生意方面的增長率，今年預料會是百分之十。新的業務發展，將會着重於在中國市場發展冲印業務，以及在影視業方面的發展。

港股倫敦報價

五月廿四日

滙豐	8.125
怡和	11.20
和黃	23.60
會德豐	—
置地	5.70
太古	24.00
長實	16.45
九倉	6.40

（以港元計）

商務印書館
北角門市 現正舉行
裝修清貨大減價
圖書七折　文具八五折
音帶八至九折　中國郵票九折
（特價除外）
大量推出特價貨品
特價圖書二折起　特價文具五折起
□歡迎駕臨選購□
香港北角英皇道395號
電話：5-632656

香港⇄海口
定期直航包機
五月份 六月份 逢星期二、日對開

CA335	航班號	CA336
波音737	機型	波音737
星期二、日	班期	星期二、日
10:20 ↑ 09:20	香港 / 海口	11:10 ↓ 12:10

歡迎定位　詳情向各大旅行社查詢
定位處：
GD 廣東(香港)旅遊有限公司 電話：5-497194 3-810311-6
香港海南商會 電話：5-8914941
海南中國旅行社 電話：22725 海口市大同路17號
預告：香港←→湛江
定期直航包機，請留意通航日期！

招商局 盟利來 招商局 遠運 中英 順利 華夏 三寶

買賣價
寶生銀行供稿

買價	賣價
76.20	777.10
77.00	777.20
9.78	9.84
51.50	252.30
99.00	299.80
82.10	82.90
22.30	223.10
3.85	3.95
63.00	566.00
25.00	528.00
09.00	309.80
48.30	349.10
1.00	42.50
28.00	28.90
68.00	69.50
8.40	18.60
5.50	96.50
4.27	275.63

（—0.1）

高山 M.S. "GAO SHAN" 五月廿五日由上海抵港 五月廿八日直放上海

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
渣華利皮亞	NL.NAPIER	基隆	5月27	渣華
賓力勤	BULACAN	日本	5月27	中央
彩虹	OCEAN RAINBOW	日本	5月27	天祥
	ALECOS N AGOUDIMOS	斯德丁羅斯托克	5月27	寶恒
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	5月27	川崎
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	5月27	太古
明壽	MING LONGEVITY	台灣	5月27	華海
阿波羅峯	APOLLO PEAK	新加坡	5月27	大阪
北山	BEISHAN	天津	5月27	招商局
盤山	PAN SHAN	南通	5月27	招商局
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	5月27	東亞
科根士泰	FALKENSTEIN	日本	5月27	大阪
阿爾天貝斯	ALTENBELS	基隆	5月27	日郵
海興	HAI XING	上海	5月27	招商局
長俊	EVER GIFTED	新加坡	5月27	利達
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	5月27	利洲
金星	GEMINI STAR	印尼	5月27	五洋
國利	KUO LIE	高雄	5月27	海昌
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	5月27	聯航
海富	MARINE CONTAINER	高雄	5月27	永裕
銀湖	SILVER LAKE	釜山	5月27	港興
海民	HAI MING	高雄	5月27	永裕
華昌	HUA CHANG	海防	5月27	華運
晴川四號	QING CHUAN 4	武漢	5月27	華運
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	5月28	華夏
泰來	TAI LAI	高雄	5月28	東海
海皇瑪瑙	NEP AGATE	馬尼拉	5月28	港恒
大洋丸	TAIYO MARU	日本	5月28	海聯
碧嘉	PICA PORTE	日本	5月28	美邦
新海利	NEW HAI LEE	上海	5月28	華潤
皇星	ROYAL STAR	釜山	5月28	新興
南進	HP NAMJIN	釜山	5月28	東發
金榜	KEPONG	日本	5月28	南興
長冠	EVER LAUREL	美國	5月28	利達
美那	MAWLAMYAING	仰光	5月28	新興
東虹	EAST RAINBOW	青島	5月28	華運
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	日本	5月28	馬士基
自由	SL. FREEDOM	美國	5月28	海陸
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	5月28	東洋
	BANAWE	基隆	5月28	亞聯
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	5月28	國光
東方商人	ORT. MERCHANT	台灣	5月28	港郵
福士達	FALSTRIA	美國基隆	5月28	寶隆
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	新加坡	5月28	太古
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	5月29	寶隆
北歐明珠	PEARL OF SCANDINAVIA	廈門	5月29	太古
麗德嘉	LITIJA	釜山	5月29	東海
基士文莎寶	CHRISTINA ISABEL	南非	5月29	天祥
長春	EVER SPRING	美國	5月29	利達
沙利海洋	SALLY OCEAN	台灣	5月29	川崎
美國金戈	AM. LANCER	美國	5月29	美輪
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	5月29	華林
永明	EVER DAWN	日本	5月29	大阪
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲台灣	5月29	新興
台春	TAI CHUN	基隆	5月29	大榮
瑪嘉烈萊克	MARGARET LYKES	美國	5月29	怡和
明康	MING COMFORT	歐洲	5月29	華海
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	5月29	大阪
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	高雄	5月29	森那美
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	5月29	捷成
大同二號	TA TUNG 2	高雄	5月29	永裕
神戶快輪	KOBE EXPRESS	日本	5月29	安快
海王翡翠	NEP EMERALD	美國	5月29	川崎
勝達	ST. SENTARUM	日本	5月29	中央
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	5月29	福來
蘇潘亞	SUPANYA	曼谷	5月29	港恒
陶南一號	DONAM No.1	釜山	5月29	港興
溫寶隆總統	PRES VANBUREN	美國	5月29	總統
東平二號	TUNG PING 2	高雄	5月30	海昌
魯豐	LUFENG	青島	5月30	華夏
皇鷹	ROYAL EAGLE	台灣	5月30	康德
天躍	TIAN YUE	天津	5月30	輝騰
天馬	TEMA	日本	5月30	大源
東方先達	ORT.CEDAR	日本	5月30	山下
利來福	NL. DELFT	日本	5月30	寶隆
迪嘉	TEKAD	日本	5月30	天祥
地中海	MEDITERRANEA	地中海	5月30	天祥
東方導師	ORT.EDUCATOR	美國	5月30	港郵
蘇墨斯灣	SOMBRS BAY	曼谷	5月30	海陸
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	5月31	港郵
納締	RATIH	印尼高雄	5月31	海郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	5月31	太古
桂林	KWEILIN	新西蘭	5月31	太古
明新	MING SUN	美國	5月31	華海
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	5月31	馬士基
百保來	BARBER NARA	新加坡	5月31	百保利
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	5月31	華林
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	5月31	寶隆
羞寶	NORASIA GABRIELE	歐洲	5月31	仕嘉
快樂星	HAPPY STAR	釜山	5月31	新興
精益二號	EXCELSIOR II	日本	6月1	協成
福春	FU CHUN	基隆	6月1	大榮
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	6月1	捷成
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡	6月1	馬士基
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	6月1	振盛行
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	6月1	東源

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
塞斯通	SEXTUM	地中海	5月27	天祥
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	5月27	華海
科根士泰	FALKENSTEIN	地中海	5月28	大阪
阿爾天貝斯	ALTENBELS	地中海	5月28	日郵
海風	HAI FENG	地中海	5月28	招商局
皇鷹	ROYAL EAGLE	地中海歐洲	5月30	康德
利來福	NL.DELFT	歐洲	5月30	寶隆
鼓城	GU CHENG	英國歐洲	5月30	招商局
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	歐洲	5月30	華林
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	5月31	華林
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	6月1	太古
雄鷹	EAGLE	地中海	6月1	海柏
長雅	EVER GENTLE	歐洲	6月2	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	6月2	馬士基
達馬爾	NORASIA DAGMAR	歐洲	6月2	仕嘉
立程	UNI FORWARD	地中海	6月2	利達
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	6月2	川崎
柏林	BERLIN	歐洲	6月4	東亞
利來萬奧	NL. VAN NOORT	地中海	6月5	寶隆
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	6月6	日郵
力康	NIHON	歐洲	6月7	寶隆
雅典泰	ATHENIAN ZOE	地中海	6月7	大阪
莉屏	KHUD REPIN	歐洲	6月7	華林
荷星	HE XING	歐洲英國	6月8	況洋
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	6月8	太古
	YUTING	地中海	6月9	招商局
長青	EVER OASIS	地中海	6月9	利達
卡克	KRK	地中海	6月9	遠行
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	6月9	港郵
長恩	EVER GRACE	歐洲	6月9	利達
沙河	SHA HE	英國歐洲	6月10	招商局
維嘉	VEGA	地中海	6月10	日郵
大拿	DANAH	地中海	6月10	日郵

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	5月27	東亞
科根士泰	FALKENSTEIN	阿喀巴	5月28	大阪
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	5月28	怡和
阿爾天貝斯	ALTENBELS	紅海	5月28	日郵
銀湖	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	5月28	港興
美那	MAWLAMYAING	仰光	5月29	新興
東方商人	ORT.MERCHANT	阿拉伯灣	5月29	港郵
麗德嘉	LITIJA	馬德拉斯	5月29	海運
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	5月30	福來
皇鷹	ROYAL EAGLE	紅海	5月30	康德
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	阿拉伯海	5月30	總統
新星加坡	ZIM SINGAPORE	依力	5月30	新興
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	遮打	5月31	華林
利來福	NL. DELFT	遮打	5月31	寶隆
立程	UNI FORWARD	遮打	6月2	利達
	LANKA AJITHA	科倫坡	6月3	東亞
利來萬力	NL. VAN NECK	阿拉伯灣	6月3	日郵
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	6月4	馬士基
利來萬奧	NL. VAN NOORT	遮打阿喀巴	6月5	寶隆
高華	GOWA	科倫坡紅海	6月5	太平洋
皮雅士總統	PRES PIERCE	阿拉伯海	6月6	總統
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯海	6月6	山下
伏見丸	FUSHIMI MARU	吉大港加爾各答	6月6	日郵
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯海	6月7	怡和
金大阪	GOLDEN OSAKA	紅海	6月7	勝聯
莉屏	KHUD. REPIN	遮打	6月7	華林
甲斐丸	KAI MARU	遮打	6月8	日郵
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯灣	6月8	百保利
東方熊	ORT. BEAR	吉大港加爾各答	6月8	港興
達利	JALAMANI	吉大港	6月9	展達
長青	EVER OASIS	遮打	6月9	利達
德利	RENE DELMAS	遮打	6月10	日郵
勇敢一號	BRAVES No.1	吉大港	6月10	南聯
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	6月10	大阪
大拿	DANAH	遮打吉布堤	6月10	日郵
杜拜灣	TOR BAY	杜拜	6月11	日郵
捷途	CHITRAL	科倫坡卡拉奇達曼杜拜	6月13	東海

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
	BANAWE	南非	5月28	亞聯
渣華利皮亞	NL. NAPIER	西非	5月28	渣華
永明	EVER DAWN	東非	5月30	大阪
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	6月2	馬士基
達馬爾	NORASIA DAGMAR	西非	6月2	仕嘉
利伯維	CR LIBERVILLE	西非	6月8	沙唷
瓦爾	S.A.VAAL	南非	6月8	怡和
馬芝登河	RIVER MAJIDUN	西非	6月10	太古
阿爾泰丸	ALTAI MARU	東非	6月10	大阪
中山	ZHONG SHAN	西非	6月11	怡和
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	6月12	大阪
信誠	NATIONAL TRUST	南非	6月13	亞聯
江成	SIRIYAN CAREER	西非	6月14	汎洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
滿利	BIMANDARA SAKU	雅加達泗水	5月27	東源
新華九號	XINHUA 9	曼谷	5月27	三寶
彩虹	OCEAN RAINBOW	新加坡巴生庇能	5月28	天祥
賓力勤	BULACAN	新加坡巴生庇能	5月28	中央
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	5月28	怡和
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	雅加達泗水	5月28	馬士基
浪海沙	LONG TESAK	印尼	5月29	寶嫻
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡	5月29	海聯
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	5月29	港恒
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡曼谷	5月30	港恒
勝達	ST. SENTARUM	新加坡巴生庇能	5月30	中央
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	5月30	福來
納締	RATIH	雅加達泗水	5月31	港郵
天馬	TEMA	新加坡巴生	5月31	大源
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	5月31	五洋
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	5月31	國光
迪嘉	TEKAD	新加坡巴生	5月31	天祥
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	5月31	馬士基
東方先達	ORIENTAL CEDAR	新加坡巴生	6月1	山下
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	6月1	東洋
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	6月1	海陸
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	6月1	馬士基
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	6月1	港郵
立程	UNI FORWARD	新加坡	6月2	利達
長雅	EVER GENTLE	新加坡	6月2	利達
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	6月2	聯航
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡巴生	6月2	朝陽
精益二號	EXCELSIOR II	新加坡巴生	6月2	協成
	THANA BHUM	曼谷	6月2	麥蓮初
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉宿務	6月2	新興
利來萬力	NL.VAN NECK	新加坡	6月3	山下
珊瑚星	CORAL STAR	新加坡巴生庇能	6月3	中央
熱帶月	TROPICAL MOON	新加坡巴生	6月3	天祥
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	6月3	振盛行
佰通	PAITHOON	新加坡巴生	6月4	港恒
山宮一號	SUN KUNG 1	印尼	6月5	金源
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	6月5	日郵
高華	GOWA	新加坡曼谷雅加達	6月5	太平
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	6月5	中央
中利	CHUNGLIE	新加坡曼谷	6月5	偉利
馬蓮娜	MACARENA	新加坡巴生	6月5	山下
錦江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	6月5	東宇
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	6月6	山下
南星	NANSING I	汶萊古晉詩巫	6月6	國光
泰華	KALIMANTAN TIGA	新加坡巴生	6月7	大源
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	6月7	馬士基
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	6月7	怡和
蓮花	SUN LOTUS	新加坡巴生	6月7	天祥
奧莎格蘭	OSA GRANDE	新加坡巴生	6月7	天祥
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	6月8	三寶
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	6月8	海陸
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	6月8	海豐
時運	SITI SUYEN	新加坡巴生庇能	6月9	協成
永安	FORTUNE RUNNER	亞庇古晉詩巫	6月9	東安
第八義宗丸	GISO MARU 8	新加坡	6月10	海聯
比亞克	BIAK	印尼	6月10	金源

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
漢中河	HAN ZHONG HE	海口	5月27	招商局
海富	MARINE CONTAINER	高雄	5月27	永裕
錦江	JIN JIANG	上海	5月27	金剛
天龍	TIAN LONG	天津	5月28	輝騰
國利	KUO LIE	高雄	5月28	海昌
碧嘉	PICAPORTE	日本	5月28	美邦
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	5月28	東洋
廈水運二十二	XIA SHUI YUN 22	廈門	5月28	華運
高山	GAO SHAN	上海	5月28	招商局
育志二號	YU ZHI 2	廈門	5月28	華運
海民	HAI MING	高雄	5月28	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	5月28	威高
華麗	HWALIE	台灣	5月28	偉利
長俊	EVER GIFTED	台灣日本	5月28	利達
廈水運十七	XIA SHUI YUN 17	汕頭	5月28	招商局
湛瓊三號	ZHAN QIONG No.3	湛江海口	5月28	[illegible]
華昌	HUA CHANG	海口	5月29	華運
泰來	TAI LAI	高雄	5月29	東海
神戶快輪	KOBE EXPRESS	日本	5月29	安快
沙河	SHA HE	新港北京	5月29	招商局
美那	MAWLAMYIANG	日本	5月29	新興
敖江	AO JIANG	寧波	5月29	招商局
皇星	ROYAL STAR	釜山	5月29	新興
南進	HP NAMJIN	釜山	5月29	東發
台春	TAI CHUN	日本	5月29	大榮
連江	LIAN JIANG	廈門	5月29	招商局
東南一號	DONAM No.1	釜山	5月30	港興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	5月30	永裕
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣釜山	5月31	威高
北山	BEISHAN	天津	5月31	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	5月31	華潤
金星	VENUS	日本	6月1	美邦
快樂星	HAPPY STAR	釜山	6月1	新興
福春	FUCHUN	日本	6月1	大榮
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	6月1	招商局
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	東京神戶	6月1	馬士基
海興	HAI XING	上海	6月3	招商局
	PRELUDE	新港	6月3	輝騰

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	加州	5月27	東宇
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	5月27	利洲
長俊	EVER GIFTED	紐約	5月27	利達
愛備丸	ELBE MARU	西北太平洋	5月27	海陸
華盛頓橋	WASHINGTON BRIDGE	美國西岸	5月27	川崎
長冠	EVER LAUREL	加州	5月28	利達
海王翡翠	NEP. EMERALD	美國西岸	5月29	川崎
瑪嘉烈萊克	MARGARET LYKES	舊金山加州	5月29	怡和
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	5月29	美輪
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	5月29	海陸
長春	EVER SPRING	紐約	5月29	利達
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國加拿大	5月30	大阪
溫寶隆總統	PRES.VANBUREN	加州西北太平洋	5月30	總統
東方教育家	ORT. EDUCATOR	西北太平洋紐約	5月30	港郵
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	5月30	捷成
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	5月30	華海
銀洲	NGAN CHAU	加州	6月1	香島
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	加州紐約	6月1	馬士基
百保來	BARBER NARA	西北太平洋紐約	6月1	百保利
美國阿拉巴馬	AMERICAN ALABAMA	加州紐約	6月2	美輪
康尼利馬士基	CORNELIA MAERSK	西北太平洋紐約	6月2	馬士基
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	加州西北太平洋	6月2	總統
柯利近橋	OREGON BRIDGE	美國西岸	6月2	川崎
新加州丸	SHINKASHU MARU	加州	6月2	山下
新紐約	ZIM N.Y.	洛杉磯紐約	6月3	新興
米斯蒂高	MIXTECO	加州	6月3	威高
穗高丸	HOTAKA MARU	加州	6月4	中央
東方總督	ORT. GOVERNOR	西北太平洋	6月4	港郵
	EVER GLEAMY	紐約	6月4	利達
福士達	FALSTRIA	加州西北太平洋	6月5	寶隆
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	6月5	利洲
雪路頓萊克	SHELDON LYKES	舊金山加州	6月5	怡和
美國貿易	AMERICAN TRADER	加州紐約	6月5	美輪
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋	6月5	海陸
長頌	EVER LYRIC	加州西北太平洋	6月6	利達
皮雅士總統	PRES.PIERCE	加州西北太平洋	6月6	總統
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	6月6	港恒
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	6月6	馬士基
太平洋之光	PACIFIC LIGHT	加州	6月6	東宇
美因快輪	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	6月6	捷成
寶島	PRECIOUS ISLAND	加州	6月7	香島
美新澤西	AMERICAN NEW JERSEY	加州紐約	6月8	美輪
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	6月8	馬士基
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	6月8	海豐

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	5月27	利達
美國金戈	AMERICAN LANCER	巴拿馬	5月29	美輪
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	5月30	川崎
百保來	BARBER NARA	加勒比海南美	6月1	百保利
美國亞林班那	AMERICAN ALABAMA	巴拿馬	6月2	美輪
	EVER GLEAMY	加勒比海	6月4	利達
美國貿易	AMERICAN TRADER	巴拿馬	6月5	美輪
榮峯	PRIMERA PEAK	加勒比海	6月5	大阪
美新澤西	AMERICAN NEW JERSEY	巴拿馬	6月8	美輪
長宏	EVER GRAND	加勒比海	6月11	利達
美密頓	MYRMIDON	加勒比海中南美	6月11	川崎
百保通	BARBER TONSBERG	加勒比海南美	6月12	百保利

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
威沙安巴	VISHVA AMBAR	澳洲	5月27	東亞
福士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	5月28	寶隆
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	5月29	森那美
太平口	TAI PING KOU	澳洲	5月30	遠運
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	6月2	華林
桂林	KWEILIN	新西蘭	6月2	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	6月4	太古
新依力	ZIM EILAT	澳洲	6月4	新興
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	6月5	香島
麗嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	6月8	麥蓮初
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	6月10	港郵

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

香港·廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午 8.25	上午11.40	上午 8.45	上午11.25
	下午 1.05	下午 3.45	上午10.30	下午 1.11
	下午 2.35	下午 5.15	下午 6.39	下午 9.20
巴士	上午 7.00	下午 1.00	上午 9.30	下午 6.30
	（逢雙日開）		（逢單日開）	
（飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表內）				
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午 8.45	約3小時	下午 2.00	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午 2.00	約3小時
（上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）				
星湖號	下午 9.00	上午 7.00	下午 9.00	上午 7.00
（星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航）				
天湖號（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31日停航）				
北秀湖	上午 8.30	約3小時	下午 2.15	約3小時
荔灣湖	上午 9.30	約3小時	下午 2.30	約3小時

香港—廣東各線客輪

蛇口線—飛翔船（航程約四十五分）
香港開：上午八時、上午九時十五分、上午十時十五分、下午二時十五分、下午三時三十分、下午四時二十分
到蛇口：上午八時四十五分、上午十時、上午十一時、下午三時、下午四時十五分、下午五時〇五分
蛇口開：上午八時、上午九時十五分、上午十時十五分、下午二時三十分、下午三時二十分、下午五時
到香港：上午十時、上午十時、上午十一時、下午三時十五分、下午四時〇五分、下午五時四十五分

黃埔線—飛翔船（航程二時三十分）
香港開：上午七時三十分、上午九時四十五分
到黃埔：上午十時、下午十二時十五分
黃埔開：上午十一時、下午二時四十五分
到香港：下午一時三十分、下午五時十五分

珠海線—大力神—靖海神（航程約一小時）
香港開：上午七時十五分、上午七時四十五分、上午十一時、下午二時三十分
到珠海：上午八時十五分、上午八時四十五分、中午十二時、下午三時三十分
珠海開：上午九時三十分、下午一時、下午四時三十分
到香港：上午十時三十分、下午二時、下午五時三十分

中山線—奔馬湖（航程兩小時）
香港開：上午七時、下午一時
到中山：上午九時、下午三時
中山開：上午十時、下午四時
到香港：中午十二時、下午六時

江門線—明珠湖輪（航程約四小時）
香港開：上午九時
江門開：下午二時三十分

江門線—銀洲湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時十五分
江門開：下午二時

汕頭線—鼎湖號
香港開：下午五時（五月一、七、十五、十九、廿二、廿五）
到汕頭：上午八時
汕頭開：下午五時（五月六、十二、十六、廿、廿四、卅）
到香港：上午十時

汕頭線—達湖號（航程約十三、四小時）
香港開：下午五時（五月三、五、九、十三、十七、廿一、廿三、廿七、廿九）
汕頭開：下午五時（五月二、四、八、十、十四、十八、廿二、廿六、廿八）

汕頭線—龍湖輪（航程十三、四小時）
香港開：下午五時三十分（五月四、八、十、十三、十八、廿、廿四、廿八、卅）
汕頭開：下午五時（五月三、五、九、十一、十七、十九、廿三、廿七、廿九）

海口—三亞線—馬蘭號（航程約十八小時到海口後轉三亞）
香港開：中午十二時卅分入閘（五月七、廿六）
三亞開：下午三時入閘（五月一、十二）
海口開：上午八時入閘（五月二、十三）

海口線—南湖號（航程約十八小時）
香港開：下午二時（五月四、十二、十六、廿四、廿八）
海口開：上午十一時三十分（五月六、十四、十八、廿六、卅）

湛江線—南湖號（航程約十六小時）
香港開：下午二時（五月一、八、廿）
湛江開：下午四時（五月三、九、廿二）

三埠線—運江號（逢卅一日停航）
香港開：（五月份維修全月停航）
三埠開：（五月份維修全月停航）

三埠線—金山湖（航程約六小時）
香港開：上午七時三十分（每天開）
三埠開：下午一時三十分（每天開）

肇慶線—西江號（逢卅一日停航）
香港開：下午七時三十分（單日開，約十三小時到）
肇慶開：下午七時（雙日開，約十四小時到）

太平（虎門）線—流花湖號
香港開：上午十時三十分（每天開，約一小時四十五分到）
太平開：下午三時三十分（每天開，約一小時四十五分到）

香港—深圳—廣州

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.25	11.40	91	8.45	11.25
92	13.05	15.45	93	10.30	13.11
94	14.35	17.15	95	18.39	21.20

廣深快車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
104	8.10	11.20	105	6.25	8.57
106	10.00	13.13	107	7.20	9.52
108	11.21	14.00	87	10.42	13.13
102	15.50	18.16	101	11.54	14.46
16	19.05	21.30	89	14.34	17.15
88	14.08	16.31	103	16.50	19.50
202	17.30	20.07	201	12.50	16.17

廣深慢車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
544	14.50	19.22	543	6.50	13.45
502	16.30	22.00	501	9.40	15.16

（註：201,202次均為備用線）

香港—上海線客輪

上海號
香港開：中午十二時卅分入閘（香港開五月十二）
上海開：上午八時入閘（上海開五月四、十九）

海興號
香港開：中午十二時卅分入閘（香港開五月二、十七）
上海開：中午十二時入閘（上海開五月九、廿四）

錦江號
香港開：下午三時（香港開五月七、廿七）
上海開：下午五時（上海開五月十四）

九龍—大埔墟—上水—羅湖火車時間表

九龍開：頭班上午六時廿六分　尾班下午十一時十二分
到大埔墟：上午六時五十一分　下午十一時卅七分

大埔墟開：頭班上午五時五十六分　尾班下午十一時四十二分
到九龍：上午六時廿一分　下午十二時零七分

九龍開：頭班上午五時五十二分　尾班下午十一時五十二分
到上水：上午六時廿五分　下午十二時二十五分

九龍開：頭班上午七時零五分　尾班下午十一時廿一分
到羅湖：上午七時四十二分　下午十一時五十四分

說明：繁忙時間來往大埔墟至九龍列車，每小時對開十六班，上水至九龍對開十二班，九龍至羅湖對開四班。非繁忙時間，大埔墟至九龍對開九班，上水至九龍對開六班，羅湖至九龍對開三班。

中國民航來往各地時間（星期六）

由港開各地
廣州　CA三〇二　上午九時一五分
　　　CA三〇四　中午十二時〇五
　　　CA三三二　下午五時四〇
　　　CA三〇六　下午八時四五
上海　CA五〇二　中午十二時〇五
北京　CA一〇二　中午十二時二〇
昆明　CA三四二　下午一時三〇
天津　CA一〇四　下午二時三〇
福州　中午十二時
南京　下午五時四〇

由各地到港
廣州　CA三〇一　上午八時二五
　　　CA三〇三　上午十一時一五
　　　CA三三一　下午四時五〇
　　　CA三〇五　下午七時五五
上海　CA五〇一　上午十時五〇
北京　CA一〇一　上午十一時〇〇
昆明　CA三四一　下午十二時四〇
天津　CA一〇三　下午一時一〇
福州　上午十時五〇
南京　下午四時四〇

明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.

本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號 廣東省銀行大廈301-2室
香港聯絡電話：3-841138　3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：74835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85514,86159

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service

九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市糧油食品進出口公司
地址：廣州市人民南路163號
電話：83530，89661

香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。

承接陸路全貨櫃拖運服務

香港—曼谷定期班輪

M.V. "XIN HUA 9"
新華輪九號
船已抵港泊B21泡 五月廿七日開行
直放：曼谷

M.V. "XIN HUA 10"
新華輪十號
六月五日抵港 六月八日開行
直放：曼谷

接載處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大廈1004室
電話：5-411455，5-411112

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO., LTD

香港——印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水、棉蘭。

M.V. NEW HERO No. 2.
新海和二號　五月廿九日到港　五月卅一日落貨　六月二日開行

M.V. NEW UNITED
新海聯　六月十三日到港　六月十七日開行

散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉·青衣島聯合船塢內

接載處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—22號 海景商業大廈四樓
電話：(5)485144
辦公時間：上午9時至1時　下午2時至5時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER(上午六時)	台灣	B26	威高
早川丸	HAYAKAWA MARU(下午二時)	基隆	現代橋	川崎
馬士基天保	MAERSK TEMPO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
漱玉泉	SHU YU QUAN(上午八時半)	青島	A28	華夏
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(上午七時)	歐洲	國際橋	港鄆
錦江	KEUMGANG GLORY(下午十一時)	釜山基隆	A	東宇
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
長順	EVER ORDER(上午六時)	台灣	國際橋	利達
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON(上午六時半)	美國	國際橋	總統
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油麻地	招商局
高山	GAO SHAN(下午一時)	上海	B	招商局
建華	KIEN HWA 2(上午六時)	高雄	油麻地	永裕
育志二號	YU ZHI 2(上午)	廈門	萬通橋	華潤
保耀騎士	CHEVALIER PAUL(下午八時)	高雄	國際橋	沙咾
南方909	SOUTHERN 909(上午)	北海	招商局碼頭	華潤
萬利	WAN LIE(上午一時)	台灣	A26	緯利
安琪成力	ANANGEL MIGHT(半夜)	美國	國際橋	美輪
亞奇利士	ACHILLEUS(半夜)	他國斯銳利亞	A35	實恒
	JANGMI(上午十時半)	新加坡	A21	捷成
南鵬	NAN PENG	大連	B	招商局

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
光榮	NATIONAL PRIDE(上午二時)	馬尼拉美國	西區	海豐
南泰七號	NANTAI 7(上午七時)	南非	現代橋	欣洋
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	東海
新海華	NEW HAIHUA(上午六時)	上海	B20	華運
歌莉亞	GLORIA(上午八時)	仁川釜山	B27	港興
馬士基天保	MAERSK TEMPO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
東星	EASTERN MARS(下午)	新加坡巴生	B6	大源
長順	EVER ORDER(下午)	克利斯多賓紐約	國際橋	利達
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND(下午)	新西蘭	A10	森那美
大阪灣	OSAKA BAY(下午)	歐洲	現代橋	太古
早川丸	HAYAKAWA MARU(下午)	南非	現代橋	川崎
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(下午十一時)	高雄	國際橋	港鄆
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER(下午六時)	基隆	B26	威高
日德蘭迪亞	JUTLANDIA(上午八時)	歐洲	國際橋	寶隆
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(上午五時)	新加坡	現代橋	馬士基
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油麻地	永裕
萬利	WAN LIE(下午)	新加坡曼谷	A26	緯利
大和	TAHO(上午八時)	蘇澳	A47	順利
大青山	DA QING SHAN(上午九時半)	八戶	A44	招商局
沭河	SHU HE(下午)	張家港	國際橋	招商局
海王	HAI WANG(上午十時)	台中	油麻地	永裕

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞麗姬	ALIKI IP(上午六時)	基隆	A	大阪
滿利	BIMANTARA SATU(下午二時半)	日本	B	東源
威沙安巴	VISHVA AMBAR	台灣	A	東亞
錦春	CHIN CHUN	基隆	B	大榮
英偉雅士	DYNAMIC ACE(下午六時)	基隆	現代橋	東洋
敖江	AO JIANG	寧波溫州	招商局碼頭	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油麻地	永裕
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	高雄	現代際	東宇
塞斯通	SEXTUM	基隆	現代際	天祥
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午四時)	日本	西區	馬士基
愛備丸	ELBE MARU(下午四時)	美國	海陸橋	海陸
衢江	QU JIANG	溫州	招商局碼頭	招商局
怡春	YI CHUN	基隆	B	大榮
力康	NIHON(上午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	B	威高

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金華二號	KING HWA No. 2	高雄	油麻地	東海
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(上午六時)	加州紐約	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN	海口三亞	油麻地	招商局
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	加州西北太平洋	國際橋	總統
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	A	東宇
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	海陸橋	海陸
保耀騎士	CHEVALIER PAUL(上午)	新加坡巴生	國際橋	朝陽
安琪成力	ANANGEL MIGHT	加州紐約		美輪
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午二時)			
力康	NIHON(下午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	釜山	國際橋	寶隆
怡春	YI CHUN	基隆	B	威高
		高雄日本	B	大榮

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
天龍	TIAN LONG	A48	輝騰
延安五號	YAN AN WU HAO	B17	華夏
雨花	YU HUA	B4	招商局
華納迦利	AND. WANAKARYA	B23	亞利來
上海	SHANGHAI	A31	招商局
花園口	HUA YUAN KOU	西區	遠運
萬佳	VANGUARD	A28	中英
大聯	TA LUANG	西區	順利
白銀山	BAI YIN SHAN	A9	華夏
新華九號	XIN HUA 9	B21	三寶

澳門·廣州·江門線

東湖號：逢單日上午八時由澳門開往江門
紅星一號：逢雙日上午九時由澳門開往廣州
紅星二號：逢雙日下午八時由澳門開往廣州
③紅星三號：逢單日下午八時由澳門開往廣州
三輪均停泊在澳門內港三號碼頭（往江門暫停）

九九金期金

五月廿四日（每安士美元計）

（每兩港元計）		六月	八月
開市	2,930.00	316.00	320.00
最高	2,940.00	——	321.00
最低	2,928.00	——	321.00
收市	2,939.00	317.00	321.00
升降	+15.00	+1.00	+1.00
息價	−6.50	——	——
成交手數		0	20

成交期金共25手 總值1.0百萬美元
期金未平合約共0手
飾黃金（每兩）3,120.00（平）
飾白金（每兩）2,820.00（平）
富格林買入：2,525.00
賣出：2,540.00
白銀（十安士）475.00（+5.00）
拆息：隔夜4.5厘 一個月6.375厘

外幣對人民幣匯價表

（五月二十四日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	1126.97	1132.61
比利時法郎C	一萬	458.78	461.08
比利時法郎F	一萬	447.67	449.91
丹麥克朗	一百	25.70	25.82
加拿大元	一百	206.40	207.44
西德馬克	一百	92.36	92.82
法國法郎	一百	29.99	30.15
英鎊	一百	358.98	360.78
美元	一百	283.09	284.51
挪威克朗	一百	32.04	32.20
荷蘭盾	一百	81.79	82.19
香港元	一百	36.28	36.46
新加坡元	一百	128.14	128.78
奧地利先令	一百	13.13	13.19
意大利里拉	一萬	14.37	14.45
瑞士法郎	一百	109.93	110.49
瑞典克朗	一百	31.89	32.05
澳洲元	一百	191.94	192.90

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（五月二十四日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	776.20	777.10
美匯	每百	777.00	777.20
英鎊	每鎊	9.78	9.84
西德馬克	每百	251.50	252.30
瑞士法郎	每百	299.00	299.80
法國法郎	每百	82.10	82.90
荷蘭盾	每百	222.30	223.10
意里拉	每千	3.85	3.95
加拿大元	每百	563.00	566.00
澳洲元	每百	525.00	528.00
日圓	每萬	309.00	309.80
新加坡元	每百	348.30	349.10
菲披索	每百	41.00	42.50
泰國銖	每百	28.00	28.90
印尼盾	每萬	68.00	69.50
新台幣	每百	18.40	18.60
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	274.27	275.63

港匯指數 76.6（—0.1）

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

M.S. "EXCELSIOR NO. 2"
精益二號
直透：星加坡、巴生港
六月一日到 六月二日開

M.S. "SITI SUYEN"
時達輪
直透：星加坡、巴生港、庇能
六月八日到 六月九日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1106室
電話：H249428,250241（十線）

華夏企業有限公司

M.S. "SHU YU QUAN"
漱玉泉
五月廿五日晨由青島抵港 泊A28泡

M.S. "EAST RAINBOW"
東虹
五月廿八日下午由青島抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華潤運輸倉儲有限公司

M.S. "XIA SHUI YUN 22"
廈水運22
五月廿四日由廈門抵港 預廿八日直放廈門

M.S. "YU ZHI 3"
育志三號
五月廿五日由廈門抵港 預廿八日直放廈門

M.S. "BAI YIN SHAN"
白銀山
五月廿四日晚由大連抵港 泊A9泡

M.S. "SOUTHEN 909"
南方909
五月廿五日由北海抵港 預廿八日直放北海

M.S. "QING CHUAN 4"
晴川四號
五月廿七日由武漢抵港

M.S. "NEW HAI LEE" V.13
新海利
五月廿八日由上海抵港

▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION
總代理：金發船務有限公司
香港⇄上海 貨箱班輪

船名	航次	截貨	抵／離期
新海華 "NEW HAI HUA"	V.20	9/6	11-12/6
新海華 "NEW HAI HUA"	V.22	20/6	22-24/6

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
香港⇄天津（新港）貨箱班輪
兼收北京市包裝貨

船名		收貨期	抵／離期
天國輪 "TIAN YUE"	V.34B	即日-29/5	30-31/5
天龍輪 "TIAN LONG"	V.1	23-28/5	25-28/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (MODERN TERMINALS LIMITED)

香港⇄海口航線貨箱班輪

「華昌」輪
M. V. "HUA CHANG"
收貨期：27/5—29/5
離期：5月29日直放海口
貴客托運 方便快捷 收費合理 服務週到 歡迎垂詢

總代理
華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

分代理
廣東運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.
M/V "JIN JIANG" 錦江輪

香港⇄上海定期客貨班輪 快速貨運服務

上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海
5月14日	5月17日	5月23日	5月25日	5月27日	5月30日
6月4日	6月7日	6月8日	6月12日	6月12日	6月15日
6月19日	6月22日	6月23日	6月25日	6月27日	6月30日

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

代理部：
香港干諾道西45—47號
啟發大廈10字樓（港澳碼頭對面）
電話：5—461001
電傳：72927 RISHA HX
貨物交收站：
油麻地卸貨區華記躉

客票售票處：
香港德輔道中19號環球商場143號
（中環地鐵總站樓上）
電話：5—214106
代售票處：
中國旅行社
（香港九龍各分社及辦事處）

名神汽船株式會社
Meishin Line

大洋丸 "TAIYO MARU"	5月28日到 5月29日開	新加坡
光裕丸 "KOYU MARU"	6月5日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
第八義宗丸 "GISO MARU NO. 8"	6月9日到 6月10日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號19樓 電話：5-447402 5-434861

香港至國內散裝貨運

港口	船名	抵港	截貨	收貨	開航
上海	海興 HAIXING	27/5	29/5	30/5	2/6
		12/6	14/6	15/6	17/6
三亞（海南島）	馬蘭 MALAN	25/5		25/5	26/5
大連	南鵬 NANPENG	25/5抵港			
新港	北山 BEISHAN	27/5	29/5	30/5	31/5
汕頭	廈水運十七 XIASHUIYUN 17	逢星期一收貨、星期二開航			
寧波	敖江 AOJIANG	25/5	27/5	27/5	28/5

定期客貨班輪

M.S. "GAO SHAN"
高山
五月廿五日由上海抵港 五月廿八日直放上海

M.S. "AO JIANG"
敖江
五月廿六日由寧波經溫州抵港 五月廿九日直放寧波 船泊堅尼地城招商局碼頭

M.S. "HAI XING"
海興號
五月廿七日由上海抵港 六月二日直放上海

M.S. "BEI SHAN"
北山
五月廿七日由天津抵港 五月三十一日直放天津

M.S. "PAN SHAN"
盤山
五月廿七日由張家港抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555,440557,447402

M.V. "SIRICHAI BULAKUL"
美中美
直透：曼谷
六月一日落貨 六月三日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤48749 ⑤40490

港澳永利船務公司
WING LEE SHIPPING COMPANY
澳門內港22號碼頭三樓
電傳：88310 WL.COM 電話：77312,78703

香港⇌珠海 定期航線
全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨
船名：森榮肆號／德興
逢星期二、四、六開航
收貨站：葵涌醉酒灣起卸站內

香港⇌澳門
全貨櫃，雜裝貨櫃及散裝貨
每日航次
船名：永勝利
香港收貨站：屈地街起卸站內
九龍收貨站：葵涌醉酒灣起卸站內

[illegible]

朝暉企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED

[illegible]

港口	船名	截貨	開航
[illegible]	唐河17E	10/6	13/6
[illegible]	熊岳城184	19/6	21/6
[illegible]	沙河17E	26/5	29/5
[illegible]	汾河22E	27/6	29/6
[illegible]	順江一	9/6	11/6
[illegible]	迎江4	26/5	28/5
[illegible]	華璦8503	29/5	1/6
[illegible]	華燕8517	25/5	27/5
[illegible]	漢中河10	23/5	26/5
[illegible]	華勝8519	26/5	28/5
[illegible]	華勝8519	26/5	28/5
[illegible]	滬星8519	25/5	27/5

港口欄印有：上海、新港／北京、大連、廈門、澳門、張家港、海口、湛江、黃埔（新港），惟各港與船名對應之行位難以辨認。

（香港）每三日一航次
廣州（新塘港）每三日一航次
兼收各地散貨：廣州—黃埔—蛇口—珠海—新港—廈門—大連—三亞。

[illegible]

NYK LINE

香港——中東全貨箱服務
十天直達：刁拜（DUBAI）

利來萬力 M.S. "NEDLLOYD VAN NEEK" 六月三日落貨 六月三日開行
東豪丸 M.S. "TOHGO MARU" 六月六日落貨 六月六日開行
杜爾灣 M.S. "TOR BAY" 六月十一日落貨 六月十一日開行

直往：刁拜、他文、科威特
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5—295541

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線——接載電話：H—216461

M. S. "HERSING" 合興
六月七日落貨 六月八日開行
漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、奧斯陸
Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam.
Also Accepting Cargo For :—Malmo, Bremen, Bergen Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Liscon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transeipnent At Hamburg, Dublin, Msilila, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre.
歐陸貿易中心14樓 Tel：5-216461
香港干諾道中13-14號（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉 油塘K7179988
高翔道24號 TEL：K-7271888
澳門代理：星華船務公司 電話：2797
地址：巴素打爾古街95號

歐洲入口船期
"PHILIPPINE OCEAN"
菲航
六月十日到港 十二日直航上海

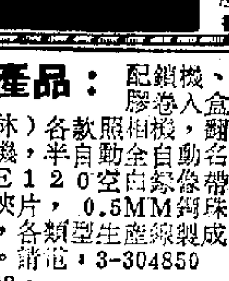
聘請
男性行政見習員
預科或以上程度，能操國、粵、英語，有中國貿易經驗及對電子／電腦有認識者優先考慮中國大學畢業者同樣歡迎。請函近照，要求薪金及詳細履歷寄灣仔郵政信箱20092號。

中國業務代表
誠聘理工畢業推銷圓筒針織機羊毛衫機懂普通話英語曾在國內工作有經驗優先請詳履歷要求待遇近照函大公報信箱928號

徵求
政府金幣
商業銀行、私人公司、日本銀行
[illegible] 234號 5-720090

報稅
徐氏稅帳
中英文法例出入
司法法規辦理
報稅稅務清稅公司
9日 徐君
4 1 7 6 8

吳國平自我催眠療法
吳國平催眠學會會士 曾在電視示範催眠學



港九德法廚師學校
★名廚袁石師傅親自認真教授★
畢業由本校介紹出國及本港就業廚師
粵菜 京菜 燒烤 西餐 點心 麵包 月餅 打油 宵夜 蛋撻 西餅 麵包 臘味 魚蛋
彌敦道494號21樓 ③306427 ③300110
莊士敦道137號16樓 ⑤755810,755718

招生

刊登大公報分類廣告
費用廉 收效大
每天每個位只收港幣八元

請訂閱大公報

新到大批蕭國

菓汁啤酒、冷凍機、雪櫃，熱汁皆可收人民幣。速辦批售，亦可整批
香港北角英皇道大廈1701室 銀行恆生廚具 5-666306

自製產品：配錯機、膠卷入盒機（非林）各款照相機，翻新影印機，半自動全自動名片機，E120空白錄像帶，及武俠片，0.5MM鋼珠必備筆，各類型生產線製成品機器。請電：3-304850 3-304722。

商業

遺失聲明
茲遺失華潤倉儲有限公司屬下輪船「中土出三」號之竹製品提單編號為D/O No. 020984 B/C No.10 25除已向該公司掛失外，特此聲明作廢
華隆號蔡籠啓

遺失聲明
茲遺失中國銀行存摺第3101-4號已向銀行掛失聲明作廢
玉蘇女啓

聲明

貨輪出讓
73年214噸廉售廿五萬持香港牌照適合行駛港澳大陸內河有意
⑤737344洽

出售

現貨
新豐田YH60麵包車
9至12位冷氣音響全套
$42,000.00
0-461453洽

中國期貨大量供應，歡迎來電詢問和委托：③7426780陳生或劉小姐

黃蔴袋	927克/1020克 700克/650克	6~7月	白鵝毛	含絨：41%/50%/100%	7月	涼午肉	江西	現貨
			松香	帆船牌2號W	7月	西谷米	福建	現貨
海生袋	300萬條	8月	桐油		7月	涼粉粉	福建	現貨
海生布	10萬米²	8月	苧麻絨	江西	7月	雄雞牌蚊香	60×5×5	現貨
陳年封缸酒	1000C.C.×12瓶/箱	現貨	苧麻紗	R21/2C	現貨	烏龍茶	K101—104	現貨
干姜片	501佔75%搭配 502佔25%搭配	現貨	活鰻魚	江西	現貨	玫瑰茄		7~12月

羅富齊董事長楊浩東預料
外資有興趣投入本港 收購活動仍續會進行
未來一段時間本港固定投資將略見復甦

【本報訊】羅富齊父子（香港）有限公司董事長楊浩東接受本報記者訪問時預料，在未來十二至十八個月內，會有更多外資流入香港投資，甚至收購香港的公司。

楊浩東說，香港的經濟逐步復甦和它與中國市場有密切的關係，是外資有興趣投資香港的主要原因。新加坡、印尼等東南亞國家可能更多地投資於香港的固定投資項目，而日本與美國將把注意力集中在貿易方面。

他進一步分析他的看法時稱，以新加坡的投資者來說，該國的經濟已經歷了一段困難的時期，相信其工業、地產及金融業在未來兩三年內不易好轉，那裏的人均看到香港的地產見底。印尼的投資者也受當地的房地產業不振，轉移投資目標，香港是易於投資之地。

楊浩東認為，美、日以及若干歐洲投資者對在港發展貿易是感到興趣的。他們明白到與中國內地通行貿易，香港是一個主要的門檻，而且，在香港設立貿易辦事處實際較在中國更為便宜，因為香港有良好的基礎建設包括電話通訊系統等。

經濟 ②

他表示若今後有更多的海外投資者收購香港公司企業或集團，發展其地區業務，將不是一件令人感到奇怪的事情。

他相信未來一段時間內，香港的固定投資將略見復甦。作固定投資需要較長時間考慮，而此一過渡時期已過去了。在明年的夏季或秋季，人們應可在統計數字中看到本地的固定投資逐步上揚。

楊浩東說，海外投資者若投資於製造業，將會是輕工業和發展消費性產品。這將是較高技術的工業。

他說，外資還會興趣的投資，會是銀行業、股市、地產等方面。

冷氣機銷售漸暢旺 比去年同期增一成
日本產品及小型機銷量佔優勢

【本報訊】近日來天氣炎熱，冷氣機銷售情況暢旺，與去年同期比較銷售量增加達百分之十。

據經銷商人表示，冷氣機市場自五月初開始轉旺，目前已漸入銷售佳景，估計六月份至七月份將達到高潮。

按照目前市場銷售的情況來看，下個月會比現在更好，因為去貨暢順，有些貨品曾出現斷市的現象，經補貨之後，已恢復供應。

他說，去貨量穩步上升，而售貨旺期才剛開始，因此，市場人士均認為今年的銷售水平將超過去年。

目前的冷氣機消費者，比較大量的是居屋及屋邨居民，由於現在新入伙樓宇較多，且多在裝修期間一併安裝好冷氣機，另購買數量亦與過去不同，一般都同時購置兩部冷氣機，包括客廳及卧室。

他說，規格方面，仍較集中在小型的窗口機，例如四分之三匹及一匹機，但較大匹數的冷氣機也有一定的銷量。

今年的冷氣機市場，日本貨品佔了最大優勢，其特點有兩個方面，他說，首先是價格比去年低廉，因此具有很大的競爭能力，以四分之三匹的冷氣機為例，去年售價為一千八百元一部，今年的價格降低至一千六百元。

據悉，日本機價格下降的原因是因為去年美國冷氣機以維持售價來與之爭奪市場，所以今年日本冷氣機即相應作出變動，來提高貨品的競爭力。

其次是品種方面亦有變化，針對本港市場的需求特色，日本冷氣機在耗電量、操作及安裝設計方面也有所改進。

該業內人士表示，由於美國冷氣機的生產量很大，並不以本港為主要市場，因此在供應數量及品種式樣方面的變化較少，而日本貨則相反，所以會出現今年一面倒的情況。

他說，目前，冷氣機仍是本港夏季電器銷售最具潛力的商品，相信在住宅樓宇市道上升的階段，市民對該商品的需求仍然是很大的。

通脹率大降有好處
金鋒

反映上、中、下層家庭開支的恒生消費物價指數及港府乙類與甲類消費物價指數，今年首季分別比一年前上升百分之四點八、三點九和三點四，平均升幅則為百分之三點七。

財政司彭勵治在二月底發表預算案講話時，曾估計今年全年香港的通貨膨脹率，將會降至百分之五點五。事實是首季的通脹率，已降至百分之三點七，跌勢比他的預測來得更快與更大。

反映港元全面對外購買能力的港匯指數，現約比去年底上升百分之零點九二，這對於減輕香港受進口通脹的壓力當有幫助。香港主要貿易夥伴的通脹率相對仍低，特別是人民幣兌港元的牌價續告調低，也有助於香港的通脹率較快下降。以甲類消費物價指數為例，今年首季的升幅百分之三點四，已比去年首季的升幅百分之十一點一剎降近七成。此外，今年來銀行的優惠放款，已比去年底共減二厘半而為八厘半，這也是有助於抑制通脹的一項因素。

通脹率持續兩年作較大幅度的下降，對居民生活和工商經營都較有利。今年港人的入息增幅比通脹率超出較多，即意味着實際購買力有所加強。同樣，通脹率與利率齊降，亦有助於工業界減輕經營成本。現時不少港貨之所以能減低售價以爭接訂單，實與通脹率和低利率甚有關係。

國際經濟消息

歐洲美元下降 東京股市低挫

▲合衆國際社倫敦消息，二十四日上午，歐洲金融市場開市時，美元匯價下降，黃金漲價。

蘇黎世黃金以每安士三一六．五〇美元開市，比早一天收市價上升一美元。在倫敦，開市黃金價亦為每安士三一六．五〇美元，早一天收市價為三一五．七五。

倫敦英鎊開市每鎊兌一．二六八七五美元，早一天收市一．二五七七。

美元兌歐洲其他貨幣，開市匯價如下（括弧內是早一天收市價）：

三．〇七八〇西德馬克（三．〇八八五）；二．五八六〇瑞士法郎（二．五九七五）；九．三九二五法國法郎（九．四四二五）；一、九六二．意大利里拉（一、九七七．七〇）；六二．一〇比利時法郎。

下星期一（五月二十七日），倫敦、法蘭克福、蘇黎世、巴黎、布魯塞爾及阿姆斯特丹金融市場休息，因該日是降靈節假期。

▲美聯社東京消息，二十四日當地外匯市場上，美元匯價下降。現貨成交十億九千九百萬美元，早一天十三億八千八百萬美元。開市一美元兌二五一．二〇日圓，收市二五一．一五。早一天收市二五一．四〇。

▲路透社東京消息，二十四日東京股市交投減少，價格下降，收市平均價跌破一二、六〇〇日圓水平。原因是受華爾街行情下挫的影響。成交五億三千萬股，早一天五億五千萬股。收市道瓊斯平均價為一二、五九三．八五日圓，下降五．二八日圓。

▲路透社新加坡消息，二十四日當地股票價格全面下降，因獲利回吐的沽盤增加，而買盤不繼。成交六百八十萬股，早一天七百六十萬股。收市《海峽時報》工業指數為八一八．二四，下降二．七四點。

▲路透社悉尼消息，二十四日當地股市繼續處在技術調整中。成交三千八百八十萬股。收市全普通股指數為八八三．〇，下降四．四點。

台灣尼龍原絲價 下月將維持不變

【本報訊】台灣消息，台灣人纖製造公會尼龍絲小組日昨開會決定，下（六）月份尼龍原絲參考價格維持本月份的售價不變。半光絲每公斤新台幣一百元（七十或二百一十丹尼），亮光絲每公斤一百零二元。

據台灣人纖公會統計，上（四）月份台灣尼龍原絲產量為一萬零九百噸，銷量為一萬一千噸。預料，個別工廠的產量將會陸續增加，在此情況下，今年第四季台灣尼龍絲的月產量將增加達一萬五千噸左右，增幅為百分之三十六。

船公司收貨數量增加
港貨輸美弱勢改善
估計下月起出口量會再度增長

【本報訊】在過去一個月內，船公司收貨去美國的數量已稍有增加。與首季去貨呆弱的情況相比，大勢已有所改善。

航商估計，在今年六、七、八這三個月內，港—美線的出口貨運量，應會有進一步的增長。因為聖誕貨和冬季貨，到時都會有較大量集中付船運去。

航商指出，今年港—美線的出口貨運生意，已比去年難做許多。去年在春節過後，即有大量貨物趕運去美國，不少船公司因一早已接滿訂位貨物，變成要推卸接運一部分逾額的貨物，但今年來已再無這種旺局出現。可見去年和今年美國商人對港貨需求的程度，已有較大差別。另外，今年因多了不少大型貨箱船加入行走此線，造成船位「過剩」現象日見明顯，結果導致船公司之間的生意競爭日益加劇，出口貨物運費普遍比一年前降低了一、二成。

航商甚至說，現時同一類貨物付運去美國，每家船公司所收的運費價目都不一樣。這是「運費戰」趨於白熱化的一項明顯標誌。

航商又說，目前一般船隻由港運往美國的貨物，本地工業品約佔七、八成。其中以成衣、玩具、電子產品、電扇、鐘器、罐頭食品和華人雜貨等居多。其餘兩、三成則是轉口貨，而以內地轉口貨所佔的比重較大。目前內地轉口貨輸美，是分配給多家船公司裝運前去的。

特稿

新昌在滬承建工程
何靜雯

香港不少建築商正積極爭取承建中國內地商業大樓及酒店等工程，而外商亦有不少透過本港建築公司去參與投標及承建工程，可見內地建造市場的潛力是不少的。

在上海成立聯營公司

本月八日，新昌集團主席葉謀遵與上海市投資信託公司董事長徐鵬飛及上海市第四建築工程公司總經理查以中簽署一份合作書，合組上海新昌聯營建築有限公司。公司資本額為三百萬元人民幣，股權港方及中方各佔一半，可望七月正式開業。新昌營造廠有限公司副總經理陳家駒接受本報記者訪問時作上述表示。

可為外商投資引路

他說，成立新公司的目的有二：一、新昌集團銳意與內地有關當局合作發展及承建工程，二、舉凡上海有關招標，外商可透過上海新昌聯營建築有限公司參與投標及承建工程。至於選擇上海乃市成立首個合資公司的原因，是上海乃中國全國經濟金融中心，工商業發展迅速，對寫字樓的需求殷切，而且旅遊事業發達，賓館房間供不應求，因此預期要開展酒店及商業大樓等工程，而新公司則可以第一時間投標，他強調，新公司的營業額一旦增加便會擴大資本額，而所得利益除了部份撥作儲備金外，亦會用於再投資，目前備用的資金充裕，並獲中國及海外友好銀行支持，若新公司業務蒸蒸日上，會考慮在其他經濟特區及沿海開放城市成立分公司。因此發展步伐是漸進式，而業務的範圍亦不僅限於建築事業，而是擴展至參與投資方面。

陳家駒指出，是次合作發展採取分工的辦法，新昌負責提供管理及技術人員，而上海則提供勞動力，材料方面，一般性的建築材料在內地採購，但高品質的如外牆所需的玻璃幕牆則經由本港進口。由於世界材料商與本港建築公司均有直接聯繫，因此可藉此而引進建築學上的高科技。

內地投標競爭激烈

問及本港不少發展商爭相到中國投標所帶來的影響時，他說，在中國投標的競爭越來越激烈，但基本上是良性的，也是建築界的正確發展方向，而本港發展商更有義務與國內建築公司分享在建築方面的心得和技術。港商若能為外商在中國投資作適當的配合，這可刺激香港與中國內地的建造業的發展。

他指出，本港公司與內地有關當局發展合營企業是存在困難的，最大障礙是雙方制度有別，例如中國絕大部份的建築工程均是國家委派的，而香港建築商多以投標方式獲取工程，因此有一定差別。不過，他有信心今後會贏得更多的工程合約。事實上，新昌集團在中國內地現有的工程投資額頗大，例如為上海賓館興建分館，新昌則負責工程策劃，工程額逾三億港元。該公司已在港抽調人員赴上海參與承建事宜，如有需要，會在港成立中國建築營造部，統籌該公司及外商透過新昌而競投及承建國內工程等事宜。

精裝富格林金幣
高源

昨日提及有精裝富格林金幣引起一些朋友詢問，原因目前本港市場上，在銀行及金舖所能買得到的富格林是普通裝的，究竟它們和精裝有什麼分別呢？

這個問題確實連一些行內人士也未必夠清楚，因為精裝本富格林一直未曾在本港面世。據了解，主要原因是精裝屬於收藏性金幣，售價較高，而普通裝則以國際黃金價格為準，二者所面對的市場完全不同。

不過，在金幣的鑄造上，其重量，成色及外形尺寸大小，是完相同的。所不同的是，精裝金幣上的邊、字、羚羊圖案及人頭像是經過磨沙處理，形成奶白色，襯底部份另外經過打磨拋光成鏡，特別反光幼細。精裝富格林的流通極少，由一九六七年鑄造以來，至八三年底共佔富格林總產量只不過百分之零點四，買賣市場甚窄。

南灣花園住宅 即日開始發售

【本報訊】新鴻基地產與莊士地產集團合作發展的「南灣花園」豪華住宅座落南灣一〇四號地段的「南灣花園」佔地四萬九千餘平方呎，將建成三幢獨立式花園洋樓，每座樓高十一層，地下闢作車場，此外，花園廣場設有私家泳池，大廈四週林木蔥翠，極具園林之勝。今日推出之B座，單位面積一千五百餘呎，每呎僅售特價一千二百餘元起，首期成半，入伙前利息全免（上蓋工程）。預期於本年十月完成。詳情可詢：新鴻基地產公司，香港灣仔港灣道三十號，新鴻基中心四十五樓，電話，五—八九一六八三三，或莊士地產，中環遮打道太子大廈一一〇八室，電話，五—二二二〇三（八線）。

港金報二九三九
比前收市價升十五元

【本報訊】九九金價昨日表現靠穩，市況呈低開高收。收市時，每兩報二千九百三十九元，比前收市價上升了十五元。

市場人士表示，金價上升反映市場有買家見低吸納，與前晚紐約市況無大關係。美國金市周四表現平淡，僅美元出現回軟走勢，但金價却無大升幅。收市時，紐約的本地倫敦金報每安士三百一十五點七五美元，僅升零點二美元。

九九金昨日上午以每兩二千九百三十元開出，比前收市價上升六元。上午做價報之午皮，最低為開市，最高僅升為二千九百三十二元，亦以此價收市。低息訂為六點五元。場內交收達二萬二千四百兩。

下午金價以二千九百二十八元開市，由於有短線客沽貨，金價向上，使下午開市價成為全日低點。尾市最高升為二千九百四十元，而以二千九百三十九元收市，比開市價上升九元，比前收市價上升了十五元。全日波幅為十二元。

收市時，本地倫敦金價報每安士三百一十七美元，較紐約的收市價上升了一點二五美元。飾金牌價昨日不變，每兩仍為三千一百二十元。

塑膠製造商會組團 本月底赴日本考察

【本報訊】港九塑膠製造商聯合會日本考察團，定於本月二十八日出發，訪問日本考察市場近況，領隊為該商會主席黃鉅深，並由副主席袁仕傑擔任團長。此一考察團陣容龐大，由六十多位塑膠廠商組成。昨日（星期五）該聯合會會員二百餘人假座九龍「海洋皇宮酒樓」舉行茶會，並邀請嘉賓香港貿易發展局經理周天錫主持授旗給領隊黃鉅深。

明年一月貿易發展局將在東京及大阪舉辦大規模織造品除外的港製貨品展覽，塑膠製品將為重點展品之一，屆時約四十家廠商參加展出。

星洲出口值增加 貿易逆差漸縮小

【本報新加坡航訊】今年首季，新加坡的出口總值比去年同期增加百分之三點三五。入口總值只增加百分之一點四七，貿易逆差已逐漸縮小。

據新加坡統計局發表的統計報告顯示，今年第一季，新加坡對外貿易總值為二百八十三億三千一百萬新元，比去年同期的二百七十六億八千七百四十萬新元，增加了百分之二點三。但是比去年第四季則減少百分之零點五七。

日仍將積極研究半導體

▲日本各大電業公司計劃在明年三月三十一日止的八五年至八六年度內，在半導體設備和研究方面的投資，將維持一九八四年至八五年的同樣高水平。

在半導體方面的投資，日立公司今年計劃投資一千三百億日圓，東芝電業將會投資七百零一億日圓，松下電業則把投資額從去年的一千五百億日圓，減低到一千二百億日圓。

半導體去年的銷售量增加百分之五十至七十，但由於競爭加劇而使價格低跌，利潤減弱。預料在二〇〇〇年之前，半導體市場的增長率每年在百分之十五至三十之間。

海外投資者拋售日股票

▲東京股票交易所宣佈，在截至五月十八日為止的一周內，海外投資者連續第八周成為日本股票的淨拋售者。

海外投資者在東京、大阪和名古屋三家交易所，於上一周拋售股票數額，總達二千一百三十一億七千萬日圓，較對上一周增加兩倍，購入股票數額為一千七百零三億三千萬日圓，較上一周增加百分之八十九點九。

日本不會採擴展性政策

▲日本首相中曾根康弘本周五在經濟團年會上表示，日本政府不會採取一個擴展性財政政策，來協助提高國內需求，以應付海外對日本貿易盈餘的批評。

離職聲明

葉英偉先生（Mr. Johnny. Ip. Ying Wai）已於一九八〇年四月三十日離職本公司，葉君今後在外與各界之交易，概與本公司無關！

萬邦製衣有限公司啓

港澳大中船務有限公司
TA CHUNG SHIPPING CO., LTD.

香港⇄珠海（九洲港、香洲港）
定期班，承運全貨櫃、雜裝貨及散裝貨。

香港 九龍 ⇄ 澳門
定期班，每天均有船直接來往香港澳門、九龍澳門，承運全貨櫃、雜裝貨、散裝貨。

香港⇄新會（江門）
承運全貨櫃、雜裝貨、散貨。

本公司常備有專船，承運香港至廣州、石岐、太平、容奇、中山港等地之大宗貨物。

香港收儎處：香港西環屈地街起卸站內
九龍收儎處：九龍荃灣起卸站內
澳門收儎處：澳門內港七號碼頭

香港電話：H-465703, H-406089, H-484410, H-472790
澳門電話：572224, 565977

天香樓
正宗杭菜 港九唯一
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414 688352

FISHER

音樂之靈 呼之欲出

浩瀚無涯，動人心弦，就是飛燕SYSTEM 4160W鑑賞級音響組合的純真效果。只有它才能使你的脈搏緊隨音節而跳動！亦只有它才能使音樂之靈，呼之欲出！

音響均衡螢光分析，讓音樂之靈活現眼前。最先進之級數式音響分析螢光顯示，並設20段音響均衡調校，使每一音域均能盡情發揮。

SYSTEM 4160W
CA-276 合併式放大器 輸出功率：128W＋128W
FM-276 石英鎖頻式AM/FM調諧器
CR-W80 雙卡式杜比錄音座
MT-750 Linear Tracking全自動唱盤
EQ-276 20段螢光分析均衡器
STE-F3 4路5喇叭系統
RA-546-7 華麗組合機櫃

飛燕電器(香港)有限公司
電話：5-245114(7線)，5-222621 請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購
服務/陳列室：九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室 電話：3-662258-9

中國大陸自費學生
加、英、美、澳升學

(一)為同學們在最短期內爭取到海外學校，如加、英、美、澳等地的入學許可証。
(二)為同學們準備在國外担保人簽署之一切文件。
(三)為同學們準備學生簽証申請表格及在國外辦理學生簽証的延期手續。

報名查詢：海外留學導數中心
地址：九龍尖沙咀東部麼地道好時中心915室 電話：3-7221141
九龍彌敦道655號胡社生行1507室 電話：3-948213，3-951230

PIPTALCIN-U 碧桃仙U
哮喘

86年 港穗提貨
月曆、日曆、枱曆
歷史悠久、信譽保証、加印廣告、小樣備索
膠片月曆、高級紙張月曆、各款日曆芯連掛牌
歡迎轉口
信昌文教用品有限公司
官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3-429428 3-429322

這個晚上

馮若婷

「今夜，將不是往日任何的一個晚上。
今夜，漫長的夜，晨星也躲匿起來。」

日間的鬧市，夜裏，靜寂，黑漆。

在城的西端，只有你的歌聲。

在跳躍，在期待。等待着你所愛的出現眼前。

二十多年了，總忘不了那一齣百老匯舞台名劇中感人的一幕，還時常緊扣心弦。

同是漆黑的晚上。

今夜，

東方之珠，更是璀璨耀眼。

舞台，金碧輝煌。台前，衣香鬢影。

幕後，如臨大敵的形勢，仍在忙弄着旗袍、泳衣。塗着口紅，手在顫動。

台上，生命中歷史性的一刻。

千般百媚，婀娜的姿采。卻又似是戰兢地，如履薄冰。

擔應的心，智慧備受考驗。

今夜，

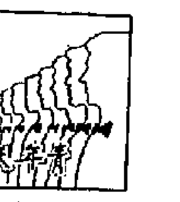
成與敗，判下未來時日的命運，扭轉一生的局面。

名與利，得與失，全在這個晚上。

今夜，定會坐在螢光幕前，衷心祝你幸運！

選擇

郁德芬



在一個弗須趕緊工作的晚上，與幾位青年人閒聊着。

她突然拿出一疊漂亮的咭，分給我們每人一張。咭的左方是粉紅色，上面繪有一張笑臉；咭的右方是藍色，繪有一張向下垂的嘴巴和一點一點人皆認為是淚水的圓圈。

她請我們把過去一星期開心和不開心的事，分別寫在咭的兩方。

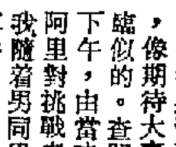
我想呀想，把整張咭填滿了。一看，開心與不開心的事，竟然差不多全是相同的。真懷疑當初怎樣作的決定。

到分享時間，發現不少朋友都有類似的經驗。培快要從大專畢業了，不打算繼續深造，既開心卻又擔憂新的生活；明轉了一份合乎理想的工作，但又認為新的工作似未能讓他一展所長。從各人的經歷所見，我們開心和不開心的，卻都是源於我們對一個新的選擇的解釋。新的選擇帶給我們新希望、新機會；但任何轉變不是全然在我們的把握之內。世事很多時就是在模稜兩可之中，憑人的有限智慧，不可以猜透，不可以看透。難道我們就不去作選擇嗎？還是我們可以隨便的決定？

這些年輕人在互相信任中熱烈的交流意見。最後他們得到一個結論，就是：人既然有自由的意志去作選擇，就當在可能的能力和範圍下搜集足夠的資料去作決定，而最重要的，就是向所作的決定負責。開心不開心，不應該影響我們做決定的認真。

拳擊迷

張小圓



女孩子談起打架這些粗暴行為，總是免不了花容失色，頻呼「粗魯」不已。

不過，我對拳擊這門玩意，卻有不少興趣。回想第一次看拳擊，是在七五年吧，那時還在中學讀書。有一天，班上的男同學早上回來時，人人都興奮不已，像期待大事來臨似的。查問之下，原來在那天下午，由當時的世界重量級拳王阿里對挑戰者諾頓。吃午飯時，我隨着男同學們到飯堂的一個角落去觀看拳賽。

那時的阿里，當然不如現在般癡肥。但二百多磅的一個大男子，跳起來就活像跳芭蕾般輕盈，打拳的速度就如蜜蜂叮人一樣快捷利落，心中不禁暗暗喝采。

十五個回合下來，阿里以點數險勝。從這次以後，便奠下我愛看拳擊的基礎了。

看打拳，真是一種享受。特別是看阿里打拳。矮矮的傅利沙，只是一股蠻力，絕招只有那一手左鈎拳；科曼大起大落，只像一個小丑；反而中量級的斯平克斯還打得瀟灑點。

阿里也使我傷心了一次。那是一九七六年七月，他和那個日本摔角手豬木在東京的那場醜劇，把全世界拳迷都欺騙到傷心透頂。

這回又看見阿里了。他訪問北京、上海、西安，揚言替中國訓練拳擊運動員，個個成就如他一樣。但願他不是貪過口癮，要確確實實的辦才好。

（伍淑清小姐續稿未到，暫停。）

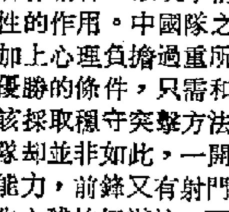
戰略錯誤

江怡

將電視台好的節目預先錄映，到深宵下班回家，夜深人靜，無人騷擾的時候才欣賞，已成為我生活習慣的一部分。

星期一凌晨時份，看周日的一場中港足球大戰，深深覺得，足球這種運動，講究羣體合作精神，以及事前的戰略部署，對表現的好壞，起了決定性的作用。中國隊之敗，並非技不如人，完全是戰略失誤，加上心理負擔過重所致。

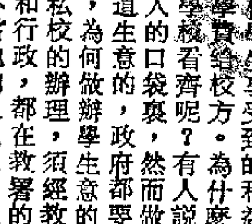
中國隊在這場賽事中，擁有優勝的條件，只需和波，也可出線。因此，在戰略上，應該採取穩守突擊方法，險中求勝，才是上策。然而，中國隊卻並非如此，一開始就採取全攻的陣法。對於一隊組織能力，前鋒又有射門腳頭的隊伍，這自然是採取主動，爭先入球的好辦法，可惜中國隊並非如此，整隊球隊，毫無組織力可言，只是利用中鋒大腳傳球到對方禁區，然後衝門。前鋒的身材，不及香港隊的後衛，每次門前混戰，不是被對方用頭球頂出，就是被大腳解圍，毫無威脅性可言，最後是難逃一敗。假如改變戰略，用穩守戰術，由古廣明突擊，可能會扭轉局勢呢！



失禁

柳田

早陣子，一位七十高齡的阿伯趁假日前往探望孫兒，「有幸」在道光天化日下遇上賊阿爸，正在其女兒門外撬鎖，此時，老人家已嚇得魂不附體，欲叫無從；說時遲，那位門外漢已閃至他面前，刀光劍影下，老伯登時失禁並暈昏過去。翌日，不少報章均以顯著版面報導，以示鼠魔之膽大。



但這事卻令記者聯想起失禁這令人尷尬非常的處境。據調查所得，原來本港被此症狀困擾着的人士多達六萬人，而逾八成是年齡在五十五歲以上的；因生理結構關係，女性患者又比男性要多。

大小便失禁，着實惱人。患者為免成為尷尬場面的主人翁，大都足不出戶。因為彎腰撿物件、咳嗽甚至大笑，都會引致令人苦惱的後果。此症雖非不治之症，但一旦「沾」上便幾如貼身膏藥，無法擺脫。雖說可藉藥物、激素、手術來對抗，但能徹底治愈的相信為數不多。

於是，製造商又開始鑽腦子，並打出拯救這羣不幸人的旗號——成人紙尿褲也就面世。果真如其招徠術語所說的，能令病者「重建信心」？則有待查究了。

私校與官津

于誠

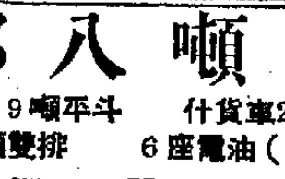
連續兩個星期的「鏗鏘集」，都以私校為題。私立學校學生程度低劣，上課秩序混亂，本已不是新聞，電視節目把學校裏拍攝到的真實情景播映出來，使人看到問題的嚴重程度。

如果學校裏的每一堂課，都像節目裏所見到的那般胡鬧，人們不禁要問，學生每天到學校裏呆幾小時，年復一年，究竟有些什麼效果？不要忘記，這些學生當中，有許多可能並不是自願到學校裏去，而是被強迫「接受教育」的。他們更不是自願選擇私立學校，乃因為成績比人差，被派了進去。

私校學生的家長和官津學校學生家長一樣，都是香港的納稅人，他們的子弟同樣享受着免費教育。所不同的，正如節目裏一位教育界人士指出，政府每年花在一個私校學生身上的經費，只及官校學生的三分之一。如果再扣除其中私校所佔的利潤，差距就更大。要說這是「次等教育」，則只能說是當局的政策有意將教育分等級，以強迫接受次等教育作為成績差的懲罰。

私校學生享受到的利益，就是政府替他們交學費給校方。為什麼這筆經費不能向官津學校看齊呢？有人說，不能讓公帑跑進私人的口袋裏，然而散電燈、巴士、海底隧道生意的，政府都要保障其「合理利潤」，為何做辦學生意的卻要受歧視呢？況且私校的辦理，須經教署批准，日常的教學和行政，都在教署的監督下進行。把公帑不肯地納入私人口袋，而損害公衆利益的事，應是不難避免的。

教署副署長說，歡迎質素好的私校轉為津貼學校。這似乎是私校要辦下去的唯一出路。



心思

公關寶

馬來西亞旅遊發展局轉來一些PATA'86（太平洋區旅業大會）的宣傳資料，介紹這個國家的旅遊及經濟概況，希望吸引世界各地旅遊、酒店及航空業人士出席。

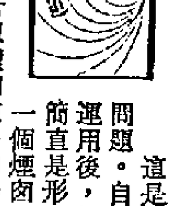
這批宣傳資料內，還附有一個印刷精緻的案頭日曆，首頁印上十四名馬來籍美女，穿着不同民族傳統服飾，非常漂亮。這日曆的特色是共有十四個月份，由一九八五年三月開始直至明年四月，且每頁都印有提示，提醒閣下尚有多少個月便是大會開會期，讓有意出席年會人士，有所準備。

案頭日曆，在商場上已非常普遍。印象中，航空公司、旅遊業及酒店似乎特別喜愛印贈予日常來往客戶，但能夠列印十四個月份，能運用十四名美女及十四個地區景色或民族傳統節目的精美的畫幅來印製，此特點非常罕見，亦顯見設計者別具心思。

在這個高度競爭的商業社會，贈送禮品以促進宣傳效果也是一門大學問，但要這筆宣傳費用花得有價值，就視乎設計者的腦筋是否靈活，令受贈者樂意保存或把這些印刷品擺在辦公桌上應用。這份精緻的案頭日曆，不僅有精美照片，最難得的是宣傳字句不多而提醒別人出席年會的字句也很精簡，既實用又有成效。

靈魂煙窗

叔合



這是一個頗為有趣的問題。自從內燃機被普遍運用後，船輪上的煙囪，簡直是形同虛設。從前每一個煙囪，是連接一部渦輪機器，所以煙囪愈多的船隻，船必較大，馬力亦大。記得以往行走省港間的四大山汽船，其中泰山就是孖煙囪的，速度亦較快。

時至今日，試問那裏還有渦輪汽船呢？卻沒有見到無煙囪的汽船，除非那艘是電船仔，不過較大一點的，亦必裝上煙囪。從前汽船上的煙囪，真是有黑煙冒出來的，看煙便可以知道它是否航行。

沒有煙囪的輪船，委實不成樣子，曾見過只有桅桿沒有煙囪的輪船駛進本港，但覺得它有點像怪物。

無可否認，在視覺上，煙囪有若輪船的靈魂。

校際問答比賽

李汝大

向學校方面推行公民教育，若僅作學科講授，恐怕收效有限，未必受學生歡迎。

教學效應大概可劃分三個層次：最基本是灌輸學識，譬如一個數學演算題，教師在黑板上計算一次，學生明白領會便能立即照辦。第二層次是實踐，例如鋼琴導師演奏一次，學生肯定不能照辦，必須假以時日，反覆練習方能做到。最高層次是改變民衆的態度和觀念，例如推行禮貌運動和清潔運動，必須培養大衆的認識與誠意，使其自發地推動別人，共同合作達致成效。公民教育的目標乃使公衆履行市民的責任，爭取自己的權益，當然是最高層次的教育。

既然公民教育是最高層次的教育，最宜在整體學校生活中培養。討論會、參觀、專題研究、學校義工等都是有效的途徑，其他課外活動和校際比賽亦具作用。

今屆校際時事及學術常識問答比賽加了一節公民教育常識，內容考驗香港社會各方面的題材，例如司法、教育、經濟、勞工與福利、房屋、交通、市政局等項目。又為了加強公衆的注意與親切感，特別邀請一些議員和政府首長作為嘉賓，由他們負責公民教育一節的問題。

賽會在原有學科與時事問答新增公民教育外，又加入一節文藝與課外常識，包括詩詞歌賦、智商，音樂和普通話，透過在電視廣播時，達致多樣化的節目效果，增加觀衆的接受與親切感。即使是學術和文藝題目，亦採用近乎現實生活而具趣味性者。例如：「蜻蜓點水」是甚麼原因？答案是產卵。「水月鏡花」是真像抑或虛像？答案是虛像。「蠟炬成灰淚始乾」是甚麼變化？答案是化學變化。「名花傾國兩相歡，常得君王帶笑看」的美人是誰？答案楊貴妃。「衝冠一怒為紅顏」的將軍是那一個人？答案吳三桂。

問答比賽由國際扶輪社三四五區和九政務署合辦，香港電台電視部製作，現已安排在兩個電視台播映。

保齡球

郵趣

每逢二月二十一日，是西德振興體育日，都會有宣傳郵票發行出來。

今年西德發行的兩枚郵票，圖案有些特別。低額的一枚是保齡球，不過只繪了五個棒樑和一個球，與真正的保齡球打法有了距離。這是同時用來紀念德國保齡球聯盟一百周年。高額一枚則是划獨木舟。

這項運動在香港興起不久。

西柏林在同一天也發行了體育振興郵票兩枚，一枚是籃球，一枚是乒乓。

彭光中

現貨（華雄公司）特平
全新豐田、五十鈴、萬士得麵包車、豐田雙排座農夫車
九龍漆咸圍10－12號601室　電話：3-7231812、3-7232719

唇膏甲油　貨高價平歡迎批發　電話5-231708　利加

回鄉八噸日野
新款日野HINO 8至9噸平斗　什貨車22至24呎斗只餘2部
全新豐田RY21L1.5噸雙排　6座電油（左軚中國款）$32,000
恒達車行　K7600423至5

商業　分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費八元

駿達汽車中心 3-360257 3-390118
85年全新 豐田農夫車．麵包車．豪華型九座．吉甫車
日本翻新貨車．泥車．建築機械　太子道270號地下

電線機械、橡膠塑膠密煉機械各種工業機械
工業機械企業公司
索閱各類設備資料，請將要求，技術規範及明片寄：（屯門郵政信箱221號收）
電掛：PLUGLEAD HONG KONG　電傳：37413 MWELE HX

美國視佳麗　歡迎零沽．批發安裝
玻璃隔熱濾光膜　轉口國內．特價優待
HANG TAI TRADING CO 恒泰貿易公司　香港北角和富道九十四號地下

免費先看電腦為您即時撮合委托吾任便
幸福婚姻顧問有限公司
自置九龍河內道二號五樓無看更免尷尬
每日十至八時星日及例假十至一下午休
廿四小時答話③689986③665857
專業穩健十四載優客萬千供擇配
成功撮合遍世界影視錄影助客尋

COOL ACE 日本第一牌汽車冷氣空調機
●日本三菱MITSUBISHI TM5002／5003汽車冷氣散熱網●進口豪華型麵包車座椅●日本樂聲牌NATIONAL汽車空調機總經銷
適合安裝於各款進口麵包車、貨車、農民車、小汽車及國產汽車。設有國內維修部，方便裝配及維修。
總代理：偉記汽車冷氣零件公司
香港九龍土瓜灣馬頭圍道324號地下 ☎3-7110050 3-7128831 電傳：52482 WAKEE HX
工程部：香港新界沙田大圍城邊路1-7號交通城大廈9號地下 ☎0-6058933 0-6058938
國內維修部：超偉汽車維修空調裝配公司　廣州市起義路188號之一 ☎35976

洗滌中心設備
乾洗，濕洗，投資少，收益快，三井機械
3-7415196 國內包安裝及技術提供
通訊：香港九龍長沙灣郵箱80705號
CABLE：LIVINGENT HK.

國內運輸　展海有限公司
經營香港來往深圳、廣東省全國運輸服務承接搬廠搬重型機械建築材料常備PM八噸至十七噸吊機貨車租賃歡迎垂詢
地址：九龍大角咀必發道33號地下10號C　K938439　K925977

鈴木城市代步車王 GS125
電打火，四行程合金呤碟製，風罩，轉檔錶
每公升油行50公里。
勝利車行　旺角洗衣街175號　③969971 ③966876

麵包車．農夫車．泥車．貨車
50鈴左軚原廠9－12座　豐田1.5－1.75噸雙排座
豐田左右軚6－12座　日產藍鳥四門轎車
．翻新4－10噸泥車貨車．
華匯汽車貿易公司　③903404　樂樹街42號

榮榮工業有限公司　專營各國工業機械
百摺裙機　停車架（日本設計 位停兩車 一車）　圓筒機（毛巾撥花雙面 意大利織單面）　絲襪機（女裝全自動）　手機（巾全自動織機 勞工撥花及毛）　針織機（花劍織布處理 意大利定形印 MONTI 種機械電機 司馬電腦及各）　撞釘機（上膠黏連機 眼開尾釘喼鈕 手袋各類墊鷄）
歡迎查詢香港北角屈臣氏大廈A座十二樓1105室 ⑤660015－200

高質油畫　3-308167

日產電化鋁
優質（燙金紙）現貨。
請電5－8330992

中國展望宿舍
查詢：5-751731 電話（4線） 電傳：89378 WAAC HX
中港會賓　價格相宜　廚廳空調　金新設備　華酒附近　公務方便　只限接待　國內旅客　王小姐洽

出口入口不可少　轉口貿易一定要　3-7236033
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄　台灣鞋業廠商名錄
歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄　印尼進口商名錄　中東進出口商名錄
台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　日本工商黃頁年鑑　南韓工商名錄　日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄
高雅110珠寶設計　高雅珠寶設計選集　海外首飾圖鑑85　鑽石圖譜85版　日本首飾設計季刊　日本金飾圖譜　世界名表圖鑑85版
世界工商刊物有限公司　尖沙咀星光行1421室　現貨供應

化工產品
①石英石②二氧化硅③三氧化鐵④三氧化鋁　3-7242111

香港交票　代辦飛機票至國內各地

「紙箱木箱」
專為廠商出口商裝貨服務供應瓦通紙箱包裝大小各類木箱價錢特平電話：五－四四 [illegible]

全新麵包車農夫車的士頭現貨
豐田豪華8座原廠冷氣冰箱絲絨座
豐田牌及五十鈴雙排六座農夫車
全新及翻新大巴士及各類卸泥車
訂購特平
巴黎俊業汽車有限公司　太子道302號地下　③375425　③389731　③383591

先進石油企業有限公司
Esso 埃索石油
代理ESSO（標準）石油產品，在深圳市設有加油服務站，經營電油、油渣、潤滑油、火水、石油氣等，並擁有油缸車、貨車（已領有二／五類危險牌照），可代客運送易燃物品至深圳。請致電垂詢。　電話：3-344872　3-342866

先進汽車焗油設備材料
代客設計焗油廠房，提供先進技術
專營：原子灰、噴漆、光油、粗臘、噴鎗風泵、汽喉、打磨機、電動攪油器、微形菲林機、電子磅、拋光機、打臘球等等。（專人赴國內指導安裝及工藝培訓）
傲霖公司　九龍城道153地下　③7600665③7133661　電傳49540 OPEN HX

塑膠注射成型機　電腦注塑機
全電腦控制3安至160安現貨供應電報"DAVID KITES"3-208807 208901
TELEX：57439 INMIC HX

本廠直營大量供應
計算機838，506H，2mm Solar。
荷包鐘、溫度計鐘、單雙鬧
Flashing Clock、戒指表、手提表，應有盡有。電3-414680 順勝電子有限公司鄒先生洽。

鍍24K R.G.P.金穿耳耳環　瑞士標準 SWISS BERGEON　無痛穿耳器
美觀 MeeKeen
全部穿耳耳環在瑞士製造，消毒及包裝，安全衛生。
耳環都採用外科鋼製造，不會刺激耳珠，外層並鍍以24K R.G.P.金，能經得起長時間佩戴而不脫色。
5990 提防假冒
高級鍍金頸鏈　新穎人造首飾　耳環、手鏈、戒指　掛鏈、胸針、髮飾
美觀人造首飾有限公司　香港文咸東街十號　5-453349

WIN-CHANGE
無痛穿耳器　耳針
包裝名貴　款式齊備　價格最平
大量供應
0-257321　0-257322　0-257323
永昌金屬製品廠有限公司
葵涌葵德街葵德工業中心2座五樓A-E

簽字筆　現貨，適合國內市場　歡迎來電查詢

華耀車行　3-629817　3-635292
九龍土瓜灣浙江街44號地下（近皇冠車行）
全新豐田日產農民車　豐田五十鈴麵包車　80－82翻新豐田9-12座
的士頭及RY21、RY30、1.5及1.75噸左右軚電油柴油　豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油絨地毡雪柜　五噸－12噸貨車．泥車

大連市最大的勞動公園，是一個以文化和體育為主的公園。

首先，一座龐大的藝術展覽閣——圓明閣，便是很多城市的公園所沒有的。它座落於較高處，要經過幾組石階和不少石路，才可到達。石階和石路兩旁栽滿柏樹，石階之

「青方」——臭豆腐的歷史和傳說　竹青

家「和」字店。他們之間，互相競爭，互相排擠，後來只剩下四個「和」：老店王致和，光緒年間開的王政和，民國十年左右開的王芝和、致中和。解放以後，四家「和」合併遷往京郊田村，改名為北京腐

地訊天談

進入五月，香港學生又將有艱巨「戰鬥」，因為，一系列的考試，將由此而來，莘莘學子又得為過了一關又一關而苦讀、苦考了。

者搞到這款筆進場考數學（不管是初級數學還是高等數學），又即使這個考生完全不懂數學運算，但也保證他可以有答必中，撈個滿分易如反掌。不識數學而可以考得滿分，關鍵在於道

能源消耗

此地有銀　羅奇

香港工業目前的情況並不太好，這從出口放緩及工業耗電量減少可以看出端倪。今年首季電力的消耗量比去年同期增加了百分之四，其中住宅用電增加百分之四，商業用電增加百分之七，偏偏工業用電卻不增反減，比去年首季少了百分之二。

工業用電的縮減，同工廠開工率或起工率減少有關，相信廠家和從事製造業的人士，都心中有數，知道工業的情況有待第二季和第三季度去努力改善。

不過，同是能源消耗，煤氣的情形卻比電力好得多。耗電量總增長不外百分之四，但煤氣耗用量在今年首季內，卻比去年同期增長百分之十七。這個變位數字的增長率是相當驚人的，顯示本港的煤氣市場潛力良好，相信這與煤氣已發展到新界各個新墟市鎮，以及新建成的樓宇多數用煤氣有關。不僅如此，就是公共房屋，也用上煤氣，至此，煤氣已不是富人的燃料了，而是居民日常生活不可或缺的能源。

我一向是煤氣的用戶，但說老實話，每個月接到煤氣單時，我都「牙痛咁聲」，因為實在太昂貴了。我一家五口，兩大三小，每月的煤氣費高達三百多元，有時更超過三百元，即每天燒去十元之多。為何如此，自己也摸不着，但無可否認，煤氣在爭奪能源市場上，是佔到有利地位的。

聞鼙鼓而思良將

東西南北

華人練馬師陳鏡麟忽然去西澳洲搵個鬼佬做主任騎師，顯然要振作要奮發了。姑勿論呢條鬼的騎技如何，是否聽話，在一潭死水之中，投下一粒石仔，總會引起漣漪，有一點生氣，此乃好事也。

阿陳近幾季由大馬房變中馬房，現在要維持一個中馬房的局面，似亦不易，誰為為之，孰令致之，這個變化，總不會是無緣無故罷？老廖來港開倉，經歷十二個賽馬季，有十季是冠軍練馬師，其他兩季的冠軍練馬師，一為阿陳，一為吳志霖，足見阿陳也是「有料」之人，記得當年佢爭呢個名銜，十分積極，手下有左右先鋒，此為劉同安與何鑑森，有如初生之犢，肯拚肯鬥，還聘請法國名將畢奇擔大旗，應住陣腳，真個是無戰不勝，無攻不克，士氣高昂。可惜只過了一年冠軍癮，上到頂峯之後，未能持之以恆。比如「前程萬里」這匹馬，在第四班出賽，經常應勝不勝，論論盡盡，一旦轉入屈雅途馬房，贏到開巷，由第四班贏到第一班。何鑑森因此搞到退出馬圈。阿陳若有不是，亦只是監督不嚴而已。

聞鼙鼓而思良將，阿陳目今無可用之將乎？不然不會千里迢迢到西澳洲去搵人幫手也。

事理要分清

新園地　集納　方平

北京球迷的哄鬧，事實上會令我們這些香港居民傷心。從他們事後攻擊外國人的汽車，可見這些球迷一時氣憤，就要打外人來出氣。路透社記者遭質詢，塔斯社記者車子被擲磚頭，連新加坡女記者李丁金的汽車也被擲石。這為上顯示了球迷心態，是否竟把香港居民也看作是「外」人呢？

香港居民倒是很少這樣見「外」，中國運動員與其他國家比賽，我們例必站在中國隊這一邊，吶喊打氣。中國隊贏了，我們總覺得自己也有一份光榮。換而言之，香港居民習慣把自己劃在中國之內，不像騷亂的北京球迷，把香港劃到外邊去。

當然，當香港隊與中國隊交鋒時，我們還是捧香港隊的，先認同地區，後認同國家，這是人之常情。中國的國家代表隊與廣東省隊比賽，廣東居民都會先擁護廣東隊吧？這種先擁地區，後擁國家的心態，倒是正常現象。

但北京那次比賽，香港隊並非贏在茅波，也不是贏在球證偏幫，球迷覺得輸了不開心，也是可以了解的，但不能因而遷怒香港隊，也不能遷怒外國人。香港人也不是外國人。覺得丟面是一回事，但事理總要分清。

自投羅網

白由港　公孫牛

澳門一種有百多年歷史的博彩「鋪票」，決定停辦了。

這並不是說在那個地方，「賭博事業」有走下坡的迹象，只是新的賭博形式取代了老的賭博形式，在這方面有更多的「現代化」。

也許，更早些時候消失的是「聯榜」。

公孫牛童年時，便經常被姨媽、姑姊之類叫到身邊，給一枝燃着了的線香，在一張印着木版紅字的黃紙上，烙幾個洞，這是利用孩子的無知來「撞手神」。每一次都說：「中了，帶你去飲茶！」而結果，在記憶中一次茶也沒有飲過，卻知道她們回家之後，和姨丈、姑爹經常吵架，因為把家用都輸掉了。而「聯榜」到底是什麼一回事，至今除了在紙上烙洞印象深刻外，其他都不知道。據說，它是由清末還有科舉時的「闈姓」變化而來，然歟、否歟，只好留待專家去考究了。曾經去過澳門，在街上看到專門讓人買「鋪票」、「白鴿票」的店子，光顧的大抵都是升斗小民，比較大的賭客自然到賭場去。一元幾角有交易，可憐巴巴的女人們連買鹽的錢也輸掉，又有什麼奇怪？

這便想起過去在香港非法而極流行的「字花」。「字花」無疾而終，因為被完全合法的六合彩取代了。

喜歡賭博的，也許不能怪人，因為沒有人用槍指着你去買彩票或是進賭場。有人在張羅設網，那是他們的自由，誰叫你自投羅網？

坐倒吊椅吃冰淇淋

我是冷艷梅　梅艷冷

羅拔馬田是鬼子佬，Hanging around 就是「倒吊」這名詞，他一天到晚把「倒吊」當口頭禪掛在嘴邊，很多老美以為他翻吃綠。唉！人家糊塗倒不打緊，這個號稱要到世界各地找尋養顏護膚秘方的安妮姐，竟然連馬田醫生的口頭禪也參悟不透，還哪有資格到處胡吹大氣？

好啦，還是講回練功房吧！馬田那個是粗糙莊，只有幾根鋼枝，打橫一條條排到上天花板，穿雙滑雪鞋般的鋁靴，先是反身雙手拳上鋼枝，雙腳扳高。一翻，把鋁靴扣在鋼板上，吵得要命，像齋前風乾臘鴨，又像鯨魚上水倒吊，我這種儀態萬千的美嬌娘，當然不會採取這又難又落後的方法。

我親自設計圖樣，交託專門製汽車的底特律機械廠，打就一批倒吊椅，可以從容淡定坐在上面喫雪糕，鋁靴扣在站板上，只消腰一挺喝聲「疾」，整張椅子就會倒翻過來，雪糕自動塞進喉嚨裏，就這樣微笑着掛住，一面吞冰淇淋，一面留意看地板縫隙還有沒有蟑螂出沒，每天吊兩個小時，只消兩個月，臉上皺紋就會消褪。啊！這可不是開玩笑！

我們呀！每天都被地心吸力壓着，頭重重，壓在肩上，肩和胸也卸脚把重量壓在脊骨，天長地久，身子就愈來愈矮，腿彎背駝，一翻過來吊着，什麼脊骨病風濕痛和腦部缺氧的白癡症，通通消失。噯！還有，皺紋是因為地心吸力把臉皮拉垂下來的嘛！咱把地心翻過來皺紋不是就跟我拜拜了嗎？

《美國猛男》那個李察基爾，就是聽了我的勸告，去學着吊，也在片子裏介紹，啊！他的肌肉吊呀吊的，吊得多魁梧結實，誰也看不出來，他已經六十五歲。李察跟我當年在上海還有段孽緣呢！那天我寫封信寄到比華利山，約他什麼時候飛到我家來敍敍舊，今天覆信來了。啊！他竟然說我搞錯了，我想敍舊的是他老爸，十年前已經返唐鄉下賣鹹鴨蛋。什麼？他還稱呼我安娣？

當然囉！倒吊也有壞處，一吊就時光倒流，變得年青渾忘年齡，翻臉不認人啦！

演技的奧秘

四方談　鍾景輝

近期香港演藝學院招生，引起很多人對表演藝術產生了興趣，就算不是來投考的，也想知道多一點。

有些朋友問我，一個演員基本上該有什麼天份？將會受什麼訓練？

一個舞台演員基本上需要有一個能夠表達戲劇效果的身體和聲音，形體動作不佳，聲音脆弱沙啞，都不是舞台演員的好料。

他需要有良好的想像力，能夠想像自己變成另一個人，看見沒有真正存在的東西，聽見沒有真正響亮的聲音，生活在別一個世紀等等。沒有想像力永不能成為上佳演員。

他要有相當的智慧，能演繹劇本的台詞及作者的用意，了解劇中的角色。

經過訓練之後，他會培養好自己的一套準則，他必須能夠準確判斷哪一個演法才能表達得最好。很多演員怕在台上解放自己，往往不敢將內心的真實感覺表露出來。演員定要解除這種心理障礙，才能在台上揮灑自如。

訓練演員可從多方面着手，例如文化修養是很重要的一環，有關過去和現在的事物，有關其他藝術的認識等都很重要。

外在的訓練，包括形體動作，聲音和吐字，舞蹈，歌唱等的訓練。

內在的訓練，包括情感，思想內在節奏等的表達能力。

當然還要訓練劇本的分析和演繹，排戲的技巧及規則，如何保持新鮮演出感，如何準備出場等，單看書本是不行的，定要經過很多實習才可以深入了解演技的奧秘。

戲劇學院的學員將要經過三至四年的嚴格及有系統的訓練。畢業後，他們將會有專業資格去參加職業性的演出。

八五至八六年度報名的人數比我預期的多。相信衆多的申請者當中必有一些是有決心在這方面發展的，沒有這份決心，相信很難完成這四年的課程。

備忘錄所顯示的

洋上腔調　唐約翰

港府發表聲明講述工商司何鴻鑾加入英國籍，聲明中強調英國與中國政府在對待「英國屬土公民」國籍身份上的「不同觀點」，還說：「兩國政府的個別立場，在簽署協議時交換的兩份備忘錄中已有列明。」

其實，兩國政府交換備忘錄，正顯示求同存異，更值得注意的是雙方一致的地方。

中方的備忘錄說：所有香港中國同胞，不論其是否持有「英國屬土公民護照」，都是中國公民。對此，英方備忘錄說：在一九九七年六月三十日由於同香港的關係為英國屬土公民者，從一九九七年七月一日起，不再是英國屬土公民。

英方備忘錄說，不再是英國屬土公民的，將可繼續使用英國政府簽發的護照，對此，中方備忘錄表示允許使用英國簽發的證件。

豈會看不到彼此共同點呢？

觀念的轉變

林鼎

香港社會的消費觀念在不斷改變中。回首前塵，很容易就看到其中大變化。

戰前做學生，安步當車是天公地道的事，可如今，小學生由校車接送，中學生搭電車也難免，幾個人湊在一起，舉手截的士已是常見的事。

對衣着的觀念，變化尤其巨大，以前，衣之為物，無非保暖、蔽體兩個重要目的，能達到不受寒、不失禮，就算對得過去。目前，如果仍有人這麼看待衣衫，不被人嘲為「老土」才怪。

吃的方面，今昔之比更是難於比擬。想當年，食能飽肚，乃是人們對食的主要要求，吃的內容和味道，並不那樣講究的。但在今天，食不厭精，膾不厭細，不僅是高消費者追求的標準，甚至連乳臭未乾的黃口小兒，也會挑肥揀瘦，食必求味求美了。

住，限於經濟水平，能有能力作出大幅度改變的人並不太多，但只要有條件，人們便紛紛設法改變現狀，則又是大家眼見的事。

有說，這是消費社會的必然現象，消費越高，顯示社會越進步。這個說法，似乎有理。問題是，難道一個發達的消費社會，就與中國人傳統的儉樸觀念積不相容嗎？

（商而濟先生續稿未到，《銷金術》暫停。——編者）

環眼

對象選擇學入門 Objecto selectology　非公

《三國演義》第四十二回「張翼德大鬧長坂橋」中有如下一段描述——

張飛睜圓環眼……厲聲大喝曰：「我乃燕人張翼德也！誰敢與我決一死戰？」聲如巨雷。曹軍聞之，盡皆股慄。……張飛望見曹操後軍陣腳移動，乃挺矛又喝曰：「戰又不戰，退又不退，卻是何故！」喊聲未絕，曹操身邊夏侯傑驚得肝膽碎裂，倒撞於馬下。……

單從這一小段，也可以看出張飛的為人。眼大、聲大、而且膽大。

在其他許多小說裏，也常以「眼若銅鈴，聲如洪鐘」來形容一些英雄好漢，此話其實相當合乎事實。

君不見本港茶樓酒肆，肆無忌憚、指手劃脚，一味「恃住大聲」高談闊論的那一幫紳士女，十居其九，倘非大眼仔、大眼佬，就是大眼妹、大眼婆麼？

由是觀之，「聲大」與「眼大」之間，很可能存有某些必然的相關關係也未可知。

先前，在談論鼻子時曾附帶提及，眼睛整體大，有如照相機的「廣角鏡」，其「視野」比較廣闊，乃屬必然之理。是以無論對人接物，處世處事，「一眼關七」者，非大眼睛者不能為也。

從生物的首要目標在於謀生的觀點看，「眼大」而能「一眼關七」，其十二分有利於生存，自不待言。

總的說來，不論男女，眼大者，不特膽大（這一點，自須視乎其人的年齡、教育、修養等等其他因素而定），多半有信心，膽也大。因而做事有熱度的傾向，態度積極而熱情，富進取精神，間或有不自量力，膽大妄為，甚至色膽包天者。惟性情一般開朗而樂觀，男性性格極重，不儈易為同性所器重，往往具有吸引異性的魅力，無論在工作上、事業上、男女戀愛交往上，大眼者大都能佔上風，幾乎是無往而不利的。

相法上說「目大面光，多進田莊」，即表示眼睛大而眼神充足的人，運氣必佳。「多進田莊」是古老的說法，今時則應說成「財源廣進」吧。（一一六）

外國人吃的炒飯

食飲作談　秀官

有世姪女偕其夫婿回港省親。齊自澳洲來，談起那邊的飲食事。原來那位看起來只不過是廿七八歲的男孩子，在那邊卻是「做廚」。但他的太太卻戲言，是只會得炒飯，因為有不少熟客，都開名指定一定要他炒。

這事說出來雖然微不足道，但仔細思量一下，卻亦非同小事，亦可說是十分難得之事。因為在外國，炒雜碎、咕嚕肉、炒飯，是三款最受歡迎的食物，吃來吃去的味道都不過大同小異，哪有什麼特別功夫可言。就算是在香港，若是問起，有哪一家大小名店的炒飯，是被食客要指名開姓來炒的，怕也不易炒得出有誰有此號召力。

因此，我力邀他炒一碗來試試，他的一張臉脹得紅卜卜的。他說並沒有什麼工夫，只不過，用的飯一定必須先用冷水漂過，再經晾過。炒的時候一定要炒透，因為番鬼佬吃的炒飯，一定要落老抽，所以粒粒白飯都變成黑色，若在中國人看了就會說不好看，更可能是看了經已不想吃。但外國人卻認為這樣才入味。有一次他被客人叫了出去，指出碟子上有幾粒白飯讓他看，認為是未曾炒得透。好在那是熟客，但這微少的過失，卻成為了最佳的教訓。

我聽了，明白了他之所以有客人指定要吃他的炒飯，那是有道理的，他雖說沒工夫，其實工夫便已在其中。時下不論什麼名店，所吃的炒飯，幾曾漂過晾過，幾曾粒粒都炒透過？單是這兩點，就已不易做得來的了。

馬蹄蓮

花卉　正園居士

馬蹄蓮不僅是插花藝術中常見的材料，盆栽中亦很常見。它屬天南星科之球根類植物。

馬蹄蓮又有人稱為「海芋」、「佛焰苞芋」等，原產於南非的濕地，是濕地中的多年生球根植物。因此，園圃中若有水池，就更適宜種馬蹄蓮。

馬蹄蓮的花多為白色，此外亦有紅色、粉紅色、黃色等品種。葉除綠色外，還有斑葉種，葉具白色斑點，此葉亦成為插花藝術理想的襯葉。

栽種馬蹄蓮大都用其大而壯健的球根栽植，可望即年賞花，栽種的壤土以肥沃的濕土為佳，若用盆栽，盆底宜墊一小盆。

斗方天地　阿濤　露兩手

江湖三女俠

梁羽生

第四十回：嬉笑逞奇能　飛刀削髮　臨危施妙手　聯劍懲兇

冒充姐姐

另一人用刀碰砸，飛刀從旁激射而出，傷了他的肩胛，剩下的那人武功較强，一碰之後，即用北派「燕青十八翻」的功夫，在地上連打了幾個觔斗，堪堪避過，但亦已嚇得魂不附體，急急奔逃。

楊柳青好生驚詫，抬頭一看，只見馮琳笑嘻嘻的站在她的面前，眼角眉梢，露出一派輕視的神氣。

楊柳青只道她是馮瑛，去年她被馮瑛打了一個耳光，恨在心頭，迄未稍減，而今雖得她救了性命，但卻又要受她輕視，氣上加氣，但無論如何，她總是救了自己，可又不好發作。

馮琳瞅了楊柳青一陣，笑問道：「姑姑，你這麼急趕路幹麼？公公的病可好一點沒有？姑姑，你的彈子比以前打得高明多了。」

馮琳前兩天已從姐姐口中知道了一切情形，此時不待楊柳青先出聲，便冒姐姐的身份和她說話。

楊柳青氣往上衝，「哼」了一聲，道：「你這是明知故問，這一年來，你不是和你的叔叔在一起嗎？」

馮琳道：「是呀，我們朝朝晚晚都在一起，快活極了！」

這一下頓令楊柳青醋氣衝天，不覺一連冷笑了幾聲。

馮琳睜大眼睛瞪她。楊柳青窒了一窒，不敢發作，又急於知道唐曉瀾的消息，只好忍氣問道：「曉瀾怎麼啦？你和他既是這樣要好，為何在他病得要死之際，還到這裏閒逛？」

馮琳格格的笑個不休，問道：「你聽誰說的？唐叔叔根本就沒有病！」馮琳心中早想好了一套說話，胡說一通，她自己也料不到她所說的竟是事實。

楊柳青驚奇不小，問道：「什麼曉瀾根本沒病？」

馮琳應道：「是呀！」

楊柳青道：「那麼他又寫信給我爹說是在大前天就是他的死期，我還以為他已死了呢！」

馮琳故作驚詫之狀，道：「是嗎？我昨晚還做櫻桃蜜餞給他食呢，唉，他為什麼要寫那樣一封信給你？」她裝作詫異尋思，過了一陣，忽然拍手叫道：「啊，我知道了，曉瀾真壞，也不告訴我一聲。」

楊柳青聽她說得這樣親熱，「叔叔」也不叫了，直呼「曉瀾」其名，而且聽她口氣，似乎唐曉瀾什麼事情都和她商量，不覺面色大變。（六二一）

生命誠可貴

風臨杜

（八十五）晴皇氣幫忙

阿晉笑笑，「既然我是例外的一個，便是上天有意撮合了。胡仔，夜總會是你帶我去的，你還說人不風流枉少年，又說有勝過阿珍千倍百倍的，如今有靚女喜歡我，你卻不熱心。」

胡仔說，「我以為你去散散心，誰知你去揀老婆。」

「胡仔，你不要理我把她當甚麼好不好？」

「我是你的朋友，怎能不理？再說你真心對她，怎知她是否真心對你。雖然說舞女也是人，也有有情有義的，但你昨天才認識她，太閃電了吧！」

「你要我怎樣證明她真心對我？是否要她親口對你說？」

「阿晉，你都三十多歲人了，頭腦還這麼簡單，如果口講有憑，阿珍就不會倒在別人懷抱。」

阿晉漲紅了臉。「你不要說阿珍好不好。我的事，你到底幫不幫？總之，我不想倩文再返夜總會，不想她陪第二個男人。她欠大班茵的錢，我替她還。」

「你急甚麼。」胡仔說，「誰說不幫你，最重要是倩文自己是不是有決心。我問過我那位皇氣的把兄弟，他說知道大班茵他們的小電影架步，其實所謂二十萬贖身全是假的，他們蛇鼠一窩，二十萬，大班茵最少袋了十萬。如果你敢硬撞，一個仙不給她也可以，但以後有些心慌，特別是倩文，不能安樂做人，因為他們不是善男信女，如果你肯用錢，軟硬兼施，他們也怕麻煩，收了錢就可能收手……。」

「錢是身外物，用了可以賺回來，最緊要是阿倩安全。」

「倩文小姐現在在甚麼地方？」

「在我家裏。我叫她甚麼地方也不要去。」

「那好極了。叫她今晚打個電話回去請假，自己起鐘。今晚我約好我的兄弟和你上夜總會。」

港九影院聯合廣告

金城　金都：今天五場　朋友 / 愛神一號　妙探孖寶：兩院午夜場
大華　大光明：最後今天　春水向西流　明天六場　玩上身 / 今天五場　補鑊英雄
新樂　寶石：今天五場　補鑊英雄　今晚午夜場　妙探孖寶
新都　快樂：今天五場　補鑊英雄　今晚午夜場　妙探孖寶
樂聲　富都　美都：狂滿！第二週　愛神一號　今晚午夜場　妙探孖寶
龍華　福星　油麻地：今天五場映　補鑊英雄 / 愛神一號　今晚午夜場　妙探孖寶
都華　麗殿：今天五場　忍者敢死隊 / 補鑊英雄
金門　民樂：今天五場獻映　愛神一號　新藝城公司出品　今晚午夜場　妙探孖寶
總統　麗聲：今天五場獻映　愛神一號　新藝城公司出品　今晚午夜場　妙探孖寶
海運　雅都：補鑊英雄 / 愛神一號　今晚午夜場　妙探孖寶
金聲　百樂：大滿特滿　補鑊英雄　今晚午夜場　妙探孖寶
華聲　新聲：今天五場　補鑊英雄　今晚午夜場　妙探孖寶
京都　凱聲：週末必定五場　補鑊英雄　今晚午夜場　妙探孖寶
UA6院線：六間戲院映　人狼怪談　夜場獻映　時來運轉
凱旋：今天七場　鬼馬校園
大華　新：第二週　十誡

大公園

娛樂和體育活動中心
——大連遊記之二
吳汝寧

大連市最大的勞動公園，是一個以文化和體育為主的公園。

首先，一座龐大的藝術展覽閣——園明閣，便是很多城市的公園所沒有的。它座落於較高處，要經過幾組石階和不少石路，才可到達。石階和石路兩旁栽滿柏樹；石階之下還有兩隻石獅子。工人們正在附近修建一個圓池，可能是噴水池。閣前兩個花井壇都豎起一組高大而華麗的燈光，每組八盞。該閣除了主體是圓形外，還有走廊圍繞，走廊又分為露天與不露天部分，更有很多石櫈供人休憩。主體分為上下兩層，都很高大。以上各部分組成一個非常壯觀的藝術展覽閣。

我在該閣參觀了兩個展覽，一個是「大連市美術作品展覽」，展出二百六十幅美術作品，包括國畫、水彩畫、油畫、年畫、宣傳畫、版畫、剪紙等；一部分水平還不錯。另一個是「大連市第三屆書法篆刻展覽」，共一百五十件作品，有些較好，有些較差。

其次，體育場地較多。有兩個運動場正在進行比賽：一個是學生，一個是成人，遊人圍觀者不少，時常發出發號施令和喝采的聲響。還有籃球場、網球場、溜冰場等。

至於一般的兒童玩意，該公園亦具有，而機動遊戲較多：吊椅、雙人座、汽車、龍船等，當然要收費，每次二至三角。

至於我非常喜愛的荷花，亦有兩個專池讓它們生長，都在東門附近，而且互相接近。池面還有不少浮萍，一片碧綠，池邊的垂柳，亦綠得可愛。

池上有個別緻的小島，有橋可通，更有小亭。繞池者盡是紅綠欄杆及石欄。池邊有座「不染亭」，十分壯觀，又有塊石碑，上書「勞動創造世界」，下書「二萬五千職工義務勞動修建文化池」。

愛花之人還有一個好去處，就是花房，門票五分。房內展出應時的「隱逸者」菊花一百多種，四百多盆，十分可觀；如果陶淵明復生，一定大為開心！花房外還有花地，品種雖然不多，亦有可觀。

趣聯
發牢騷的自輓聯
梁羽生

文人每多牢騷，這類自輓聯也選錄幾副。近代學人胡耐安在台自輓聯云：

生當亂世，着什麼書？立什麼說？累自己耍完，啼饑號寒，問店掌櫃，學術啥行情，究值幾文大？死有餘辜，既不事主，又不事夷，誤人家子弟，殿仁諂義，請閻羅爺，律條重修訂，加深十九層！

有一自負不凡的窮士作自輓聯云：

頻擂皆由自取，英雄氣，兒女情，歷盡了無數酸辛，今朝脫却牢籠，得沖霄漢升；文章本是天成，六經義，百家言，辨正他許多疏謬，異日藏於石室，定有靈光射斗牛。

但亦有自慚所學無成的自輓聯：

休來休來，那知為人這樣苦；完了完了，自慚所學竟無成。

另一所學甚雜而一事無成的文士自輓聯云：

想生前好經史如詩文，未用功也曾用功，却是功夫欠足；記閑日若醫卜若命數，非正業乃作正業，到來業多不精。

又有一佚名聯則把自己的無成歸咎於懶：

非無福澤，也有才華，誤去半生都是懶；既到人間，終歸地下，從來萬古總難逃！

門外談球
文迪

有消息說，中國男子排球隊又進行了調整。中國男排以往之所以戰績平平，除思想方面的因素之外，還有一個重要原因，就是缺乏得力的主攻手。一旦一傳不到位，快攻組織不起來，主攻手在四號位的扣殺便成了致勝的重要手段。一支扣打快攻的球隊，倘無有力的強攻作為它的後盾，則這支球隊無論如何不能算是成熟的隊伍。七十年代中，中國隊的兩名主攻手，分別為身高一米八十的李建新和一米八二的王匡恒。這兩位選手，彈跳出色，技術也不錯，就是個頭太矮，面對歐洲式的高舉高打和高壓式攔網，很難有些什麼大作為。以後，戴廷斌教練起用副攻手徐真和曹平擔任主攻，似略有起色，但仍未能真正解決問題。蓋徐曹身材雖稍高（同為一米九十），以主攻手而言，仍嫌單薄些，加以技術定型後再改打法，也不免要打一些折扣。反觀雄霸世界排壇凡十餘年的蘇聯男排，主攻手都在兩米以上，膀闊腰圓，下手力大球沉，迅如狂飆，在這點上，中國隊難以望其項背。中國男排球運動史上，也有過出色的強攻手，維吾爾族運動員馬立克就是一個例子。馬立克是五六十年代中國男排的主攻手，他的個子雖不高，但身體素質好，擅長超手扣球，一旦被攔，則利用多種巧妙的轉腕動作，或打手出界，或輕吊腹心，令對方防不勝防。為什麼從前能夠培養出馬立克式的主攻手，到今天反而不能？是否像他那樣的人材，真如鳳毛麟角般地可遇不可求？（三）

加拿大航訊
未來將官一場意識論爭
——記美加兩軍校學生的大辯論
季耳

上個月，美加兩國的軍校學生，各組成一支思想小隊伍，在美國紐約市郊的西點（West Point）軍校，就雙方的民主愛國思想進行辯論。這些未來將材，都是國家一手栽培的，從他們的表現，就足以反映出兩國的意識形態。

西點，是美國陸軍將領的搖籃，也是國家領導人的出處，這家學校的校訓是：「國家、責任、榮譽」（Country, Duty, Honour）從內戰，到一、二次世界大戰，它培養出的幹部在軍事上，都有着極輝煌的表現。

加拿大皇家軍校（Royal Military College），位於安大略省的肯斯敦市（Kingston），這所學府的校訓是：「真理、責任、勇敢」（Truth, Duty, Valor），在二次大戰中，亦有着光榮的表現，戰後成了世界和平的部隊，分駐全球各地，聲名遠播。

這兩個學校學生的制服是奇特的：西點軍校的制服是灰泥服，配以徽章，紀念在一八一四年的美加大戰中的美國指揮官魏非爾德。司各特將軍（Gen. Winfield Scott）。皇家軍校學生制服，則是紅泥上裝，茶綠色長褲，鑲金邊，十分醒目。

美國軍校學生言論的要點如下：

美國人並不太了解加拿大人，美國人所走的道路，自認為是宇宙的中心。

美國的政策不是發展帝國主義，他們是在擴大民權。要給人以平等，去發揮他們的潛力。

年輕的一代，都有一種使命感，想為國家作點事，因為他們的祖先曾為他們奮戰，這些來之不易的成果，他們不願失掉。他們舉出一個實例：如丟了南美洲，會有大批難民湧入美國，妨礙他們的生活，所以要為這些南美洲國家而戰，更是保護自己的利益。

談到愛國主義思想，青年人到軍校去受訓，就是要準備犧牲與奮鬥。你會深深感到自己是歷史繼續前進的一部分，美國人特別強調個人及其突出的成就。

美國人要時刻注意去捍衛國家，這種保國行為，並不是意味着他們好戰。他們需要的是真正的愛國者，絕非是激進分子。

加拿大軍校學生的民主愛國觀，就與美國大相逕庭：

他們強調自己的加拿大人概念，加拿大人不是美國人，儘管是鄰國，文化、語言、貿易、商業、科學，甚至國防上都有着不同點的。加國的兒童並不喜歡把手放在胸前，每日向國旗敬禮，政府也不會命令他們去愛護它。

加拿大人不會在自由與死亡之間，去選出一個美的詞彙；也不會創造另一個民主，去加諸世界上其他國家，但加國人的熱愛他們的國家。

加拿大人信任中節、忍耐、禮貌。禮節並非是膽小；忍耐也非是唱高調。這一切並不是說加拿大的都是好的，或者比英國更好。

他們強調自己的校訓包含愛國思想，在未被政府請求下，誰敢侵犯加國的領土與主權來。也不懼恐在敵人的槍尖下，誰敢剝奪他們的自由。任何人都承認加拿大人主義的重要。

什麼是加拿大人的定義呢？學生們說，是一種感覺，當你服務於他人時，就含有一種強烈的加拿大人驕傲。

加國比起世界上其他國家，是有着更悠久的和平歷史，這也即是它驕傲的理由。學生們指出，如果他們被征召衛國，自會挺身而出。

加國是個新興的移民國家，每個人都覺得，他們從國家得

「青方」——臭豆腐的歷史和傳說
竹青

「上用」和狀元寫匾

從光緒年間起，王致和除白天營業外，夜間開窗售貨，這在當時是件新鮮事，原來其中有段來歷。「青方」因其物美價廉，受到老百姓喜愛，名氣也越來越大，慈禧太后竟也喜歡吃。據傳說，每逢秋末冬初，宮廷御廚房照例要有一碟用炸好的花椒油澆過的「青方」放在慈禧的餐桌上。主管太監為此經常到王致和購買，有時來晚了，王致和上門停業，他們只得以剩下的來代替。慈禧為人狡詐，從不吃剩食。有一次，她故意將花椒埋在「青方」之中，到了次日，她撥開一看，花椒仍在，於是主管太監受到處罰。太監只得和王致和商量，夜間開小窗售貨，以保證不誤「上用」。是否有其事，其事則很難說，但慈禧吃「青方」確有其事。李連邦說：王致和門前曾有三塊立匾，均彩繪龍頭，以示是「大內上用」的珍品。

王致和「青方」經宮廷食用，身價頓時提高。兩位狀元郎孫家鼐、魯琪光為王致和南醬園六個字寫了兩塊匾。孫家鼐還寫了兩副門對，一是「致君美味傳千里，和我天機養寸心」；另一是：「醬配龍躋調芍藥，園開鷄趾筍芙蓉」。兩聯的冠頂四個字：「致和醬園」。兩副對聯分別鐫刻於四塊門板上。這些實物隨着王致和南醬園的消失而消失，僅留在最後一任少掌櫃的腦中。

曾有十幾個「和」

北方平民過去的主食主要是窩窩頭和貼餅子，北京平民也不例外。北方冬季蔬菜少，所以老百姓常以窩窩頭、貼餅子蘸臭豆腐吃，別有風味，這就是王致和銷路大增的原因。有些安徽人聞訊也到京城開腐乳店，他們為了借王致和南醬園的「光」，招牌也往往帶個「和」字，或用諧音。如有汪致和、王政和、王芝和等等十幾家「和」字店。他們之間，互相競爭，互相排擠，後來只剩下四個「和」：老店王致和，光緒年間開的王政和，民國十年左右開的王芝和、致中和。解放以後，四家「和」合併遷往京郊田村，改名為北京腐乳廠。

新的腐乳廠擺脫了繁重的手工勞動，代而替之為半機械化生產，效率提高數倍；勞動和衛生條件也大改善。這些優越性和過去作坊生產是無可比擬的。但也帶來一個工藝操作不精細的缺點，使之逐漸失掉王致和「青方」的特有風味。近兩年來，在要恢復北京傳統食品生產的呼聲中，李、盧兩位老先生不顧年老親自出馬，和京郊順義縣人民政府商定，建立永清腐乳廠，由兩會派出懂王致和「青方」生產技術專家幫助設計施工，安裝設備，進行傳統工藝技術指導，同時該廠也成為北京市兩會培訓腐乳製作人員的基地。現已為山西、內蒙等地培訓了技術人員。前不久，筆者已購到該廠的產品「青方」數塊，其色比一般市面上所買的略綠，上面有鮮紅的辣椒，食之細軟而味濃，已具有原王致和「青方」之味了。（下）

要公道
吳其敏

清詞中，浙派和它的主將朱竹垞，受到的批評不一。譽之者謂他們的作品在藝術上有較高的成就，對明代陷溺於閨幃的詞風所作抗擊有了較好的實踐。同時對朱氏於詩所操看法，如言「斤斤權格律聲調之高下，使出如一。吾言其志將以唐人之志為志，吾持其心乃以唐人之心為心。其於我心性何與焉？」表示了相應的欣賞，認為引伸言之，於浙派作詞所標榜的路向，亦不無若干的積極意義。但批評之者，則指出竹垞雖然才華富麗，不免於冗碎，究非戛戛獨造之大家。就中抵斥最烈，莫過於王湘綺之言：「朱竹垞亦浙人，而尤自信其詞。既選《詞綜》，又作《詞話》，其詞稿率多點易，再三斟酌，自以為盡善。然觀其所選，汗漫如黃茅白葦，其所作乃如嚼蠟。浙詞之木者也。未為浙派也。」吾觀王秋，雖容信口雌黃天下士，殊未有若是粗野妄誕之辭。詩人詞家有自信，何為不可？既選《詞綜》，又作《詞話》，於人我何傷？詞稿點易，再三斟酌，正是詩人詞家臨事嚴肅認真者應取之道，獎飾鼓勵之不暇，何竟遽加嘲諷？《詞綜》所選，是否「汗漫如黃茅白葦」？其所作是否「乃如嚼蠟」？也決非一人一語所可抹煞、否定。其實《詞綜》之成，初得十八卷，汪森請離刻以行。竹垞曰，「未也。宋元詞集傳於今者，計不下二百家，吾之所見，僅及其半而已。子其博搜，以輔吾不足。然後可。」於是合二人之力，一再增益，歷時八稔，然後成書。書凡三十四卷，採摭唐宋金元詞凡五百餘家。一般僉認，選本一洗《草堂詩餘》之陋，使倚聲者得知所宗。怎樣說，都得留給一個公道的評價。

悠然集
橋牌的魅力
唐瓊

撲克牌遊戲可以寫一本書？是的，豈只一本。到中環英文書店一看便知。然而，西方諺語說：「迄今為止，橋牌是智者設計的一種最有樂趣最聰明的撲克牌遊戲。」會打橋牌以至入迷之後，一定棄其他一切撲克牌遊戲如敝屣。

橋牌的妙處甚多。橋牌手可以從中享受思路敏捷與推理精細的樂趣，享受運用技巧和想像力的樂趣，而且偶爾也不妨享受一下「誘騙」的樂趣——這是一種很美很有藝術意味的騙招。兵不厭詐，橋亦不厭詐。

身居高位的鄧小平，高齡八十，又那麼忙，依然於打橋牌樂此不疲，這就恰好證明他的思維能力並無衰退現象。北京高級知識分子而為橋牌名手的，為數不少。但上海老一輩橋牌手，從「橋齡與業績」諸方面看，在全國橋牌界泰斗首屈一指。

上海有位名醫張去病，放射科專家，過去人稱C.P.Chang，三十年代之初在協和醫院當學生時，就在外國駐華使館參加橋牌比賽。四十年代，上海法國總會每月舉行雙人賽和隊式賽，張教授願以名醫身份，月納美金三十元而取得參加隊式比賽的資格。文化大革命時期，他依然私下探討橋牌藝術。甚至在雙腿截肢而行動不便時，亦研究不輟。

八一年他應美國加州和伊（利諾）州兩所州立大學之邀去講學，講學不忘橋牌，他與美籍華人翁心梓搭檔，參加舊金山的美國秋季橋牌大賽，在雙人賽中得小組第四名，受到美國橋牌界作家的重視。他打過的牌局曾獲專家評介。

為打橋牌且為奪取金牌而放棄美國醫院院長職位的楊小燕，更是橋牌魅力的最佳說客。

一鱗集
施平

▲失業者走到職業介紹所，看見一陌生者站在門口，便恭恭敬敬的向那人點了個頭。

陌生者：幹什麼？

失業者：我嗎？什麼都幹。

▲肥女士：我家裏養了一隻金絲雀，牠有一種技巧是我學不到的，你猜猜看。

瘦女士：是在湯碗裏洗澡嗎？

▲一小孩寫了封信給他的小朋友，信上說：「倘使你接不到這封信，請你回信時把正確的住址告訴我。」

▲母：那魚呢？

子：貓啣去了。

母：你看見的麼？

子：你叫我看着貓的，自然看見了。

地球天說
「出貓」有神筆
祝丹

進入五月，香港學生又將有艱巨「戰鬥」，因為，一系列的考試，將由此而來，莘莘學子又得為過了一關又一關而苦讀、苦考了。

香港考試制度，規定考場都設監考官，他的職責，乃是監督考試在公平的狀況下進行，換句話說，就是防止有人「出貓」。

談到「出貓」，香港學生的手法也是夠多的，也相當複雜。但是，監考官都是過來人，他們明察秋毫，對個別學生的「出貓」，都能洞悉其奸，鮮有考生可以逃過他的耳目。

不過，新科技的發展，卻使監考官防不勝防。以一款最近發明的筆來說，如果與考者擁有這款筆進場考數學（不管是初級數學還是高等數學），又即使這個考生完全不懂數學運算，但也保證他可以有答必中，拗個滿分易如反掌。

不識數學而可以考得滿分，關鍵在於這枝筆的功能。原來，這是一種奇妙的電子筆。它奇妙之處，在於筆杆內別有乾坤——一套微型的電子計算機藏身其間；而筆尖部分，又有特殊的感應器。它只須用筆者在紙上依樣葫蘆開列算式，感應器就能將算式傳送到微型計算機內，隨又按算式進行運算，須臾之間，有關的答案就會顯示在筆桿上端一個小窗上，絕不會出現差錯。

你說，如果考數學而利用這種筆「出貓」，監考官又何以發現？

武德頌
八十四　西援金華
孫六奇

第二天天色未明，就策馬回東陽，誠恐東陽城裏得悉蘭城開仗，只有沈朗知縣在守城。不免心慌，要去鎮住。

上了山崗，太陽在天際露出萬道金光，托起一片紅霞。這時敵營中喊殺聲已起，果然殺過來了。孫六奇索性下馬，攀到高處懸崖之下，向東望去。幾個山頭一條大道，撩着一座蘭城，盡展眼底，真是大好一片戰場！可惜的是這邊的人數太少了，黃爽胸有成竹，用的古陣法鳥雀陣，把幾百弟兄放在山中，乘敵之勢來應付。

又從敵將屯齊，不過是個庸材，分明有一萬大軍在握，向蘭城一擁而上，雖然要死一些人，却不是很容易把蘭城踏成齏粉！却偏偏到了密密的竹柵和竹蔑藤以為難攻，不敢取山徑小路，直搗東陽，給黃爽看透。捉了這幾個便衣斥堠，才下了決斷，大半人先在山徑埋伏。現在看來，完全剛中了，留在蘭城的一小半人，現在也都要調過來廝殺了！

果然，蘭城中的弟兄，正從竹柵後退下來，逸遛入山而去，敵人却全然不覺，細察人數，蘭城差不多已撤空。

只聽得山間喊殺聲四起，知道已經接戰，敵軍的旗號在密林深處忽隱忽現，孫六奇不覺吃了一驚，敵軍簡直漫山而來，如果不這樣自作聰明，只在蘭城廝殺，黃爽就要吃了大虧！

近處一片曠地，並無人跡，忽然敵旗中冒出十幾個敵兵來，覓路向對面林子衝去，等到得近時，林子裏一聲喊出，十幾兄弟，都持狼筅，連枝帶葉，像一團綠雲，迎着敵陣，泛出閃閃的金光，向敵軍直衝過去，敵軍有的持槍，有的持刀，只向狼筅頂上亂刺亂劈，可是兵器畢竟太短，擋也擋不住，竹枝細枝掃到身上，上下都着，便節節後退，有的已給狼筅掃着腿，跌倒爬起，爬起又跌倒，弟兄們便拋下狼筅，拔刀跳過去殺了，回身又持了狼筅再戰。

這時林子裏射出亂箭，弟兄們便躲到樹後。這就不進不退，彼此僵持，怕要對壘一整天。屯齊進軍，顯然已經頓挫，暗暗讚許黃爽。

孫六奇策騎回到東陽，向沈朗備說前情。（七六四）

葉名琛之死
王暐

一八五八年一月五日（咸豐七年十一月二十一日）中國在第二次鴉片戰爭中慘敗。英軍的堅船利炮摧毀了從虎門至廣州珠江沿岸的全部炮台，轟坍了廣州城牆。兩廣總督葉名琛亦為英軍所俘。

葉名琛被押上英國軍艦「無畏號」，八天後，被解往印度加爾各答。

過了一年零四個月又九天，葉名琛終於回到了中國，但他是躺在棺木裏被運回來的。

葉名琛被囚印度時的思想感情、生活經歷，過去有許多傳說，甚至有說他被關在木籠裏，像動物一樣任人參觀。

然而，傳說歸傳說，實際情況並非如此。黃宇和的《兩廣總督葉名琛》，正好為人們解開了這個長期傳說紛紜的歷史之謎。

原來，葉名琛並沒有被關在木籠裏，相反，「無畏號」的英國軍官對他十分尊重，葉名琛雖然束手被擒，但舉止依然莊重自持，軍艦上所有軍官都很尊重他。當時，《香港紀事報》的一位記者在訪問葉名琛後寫道：「偶然有人上艦，都向葉脫帽致意，他也欠身脫帽還禮。」可見，葉名琛在艦上遭受虐待的傳說，純屬子虛烏有。

「無畏號」由香港到加爾各答共航行了十一天，這是葉名琛有生以來第一次出海。據英國《泰晤士報》記者柯克報道，葉名琛登船嘔吐非常厲害，「這位總督像是要把兩廣都吐出來似的。不過，我不得不承認他在這次登船中的掙扎奮鬥，確有大丈夫的氣概……他表現出中國人的勇氣和堅韌。」柯克的報道，也許可以說明，葉名琛並非如傳說中那樣昏庸顢頇，懦弱無能。

一八五八年三月十二日晚，「無畏號」駛抵加爾各答，三日後葉名琛登岸。「他戴好朝冠走上甲板，向各人鞠躬致意，然後儀表堂堂地走下接他上岸的駁艇」，再被囚禁在威廉炮台裏。

一八五九年四月十日，傳來了葉名琛的死訊。隨行醫生潘恩在八天前給葉名琛看病，他細心觀察，反覆檢查，但沒有發現葉名琛患什麼病。翻譯阿查禮雖然每天都跟葉名琛打交道，但也無法解釋葉名琛的死因。只有葉名琛的幾個中國僕人才知道箇中情由。（上）

（第十八版）

……咱把地心翻過來，皺紋不是就跟我拜拜了嗎？

《美國舞男》那個李察基爾，就是聽了我的勸告，去學着吊，也在片子裏介紹，啊！他的肌肉吊呀吊的，吊得多魁梧結實，誰也看不出來，他已經六十五歲。李察跟我當年在上海還有段淵源哩！那天我寫封信寄到比華利山，約他什麼時候飛到我家來敘敘舊，今天覆信來了。啊！他竟然說我搞錯了，我想敘舊的是他老爸，十年前已經返舊時鄉下賣鹹鴨蛋。什麼？他還稱呼我安娣？

當然囉！倒吊也有壞處，一吊就時光倒流，變得年青而忘年齡，翻臉不認人啦！

……多一點。

有些朋友問我，一個演員基本上該有什麼天份？將會受什麼訓練？

一個舞台演員基本上需要有一個能夠表達戲劇效果的身體和聲音，形體動作不佳，聲音脆弱沙啞，都不是舞台演員的好料。

他需要有良好的想像力，能夠想像自己變成另一個人，看見沒有……

他要有相當的智慧，能演繹劇本的台詞及作者的用意，了解劇中的角色。

經過訓練之後，他會培養好自己的一套準則，他必須能夠準確判斷哪一個演法才能表達得最好。

很多演員怕在台上解放自己，往往不敢將內心的真實感覺表露出來。演員定要解除這種心理障礙，才能在台上揮灑自如。

訓練演員可從多方面着手，例如文化修養是很重要的一環，有關……看書本是不行的，一定要經過很多實習才可以深入了解演技的奧秘。

戲劇學院的學員將要經過三至四年的嚴格及有系統的訓練。畢業後，他們將會有專業資格去參加職業性的演出。

八五至八六年度報名的人數比我預期的多。相信眾多的申請者當中必有一些是有決心在這方面發展的，沒有這份決心，相信很難完成這四年的課程。

江湖三女俠

楊柳青只道她是馮瑛，去年她被馮瑛打了一個耳光，很在心頭，迄未稍減，而今雖得她救了性命，但却又要受她輕視，氣上加氣，但無論如何，她總是救了自己，可又不好發作。

馮琳瞅了楊柳青一陣，笑問道：「姑姑，你這麼趕路幹麼？公公的病可好一點沒有？姑姑，你的彈子比以前打得高明多了。」

馮琳前兩天已從姐姐口中知道了一切情形，此時不待楊柳青先出聲，便冒姐姐的身份和她說話。

楊柳青氣往上衝，「哼」了一聲，道：「你這是明知故問，這一年來，你不是和你的叔叔在一起嗎？」

馮琳道：「是呀，我們朝朝晚晚都在一起，快活極了！」

楊柳青驚奇不小，問道：「什麼曉瀾根本沒病？」

馮琳應道：「是呀！」

楊柳青道：「那麼他又寫信給我爹說是在大前天就是他的死期，我還以為他已死了呢！」

馮琳故作詫異之狀，道：「是嗎？我昨晚還做櫻桃蜜餞給他食呢，咦，他為什麼要寫那樣一封信給你？」她裝作詫異尋思，過了一陣，忽然拍手叫道：「啊，我知道了，曉瀾真壞，也不告訴我一聲。」

楊柳青聽她說得這樣親熱，「叔叔」也不叫了，直呼「曉瀾」其名，而且聽她口氣，似乎唐曉瀾什麼事情都和她商量，不覺面色大變。（六二一）

利舞台·華盛頓　第二週　清勁喜劇　皇牌雜差　兒童不宜

南洋 5-737388·金冠　今天五場　忍者敢死隊　兒童不宜　｜　五場獻映　法國喊水妹

好運 K7556810·紅磡　絕早滿瀉　再世風流劫　兒童不宜　今晚午夜場：時來運轉

嘉年 H670421·嘉華 H670421　今天五場　朋友妻（兒童不宜）｜今天五場　再世風流劫（兒童不宜）

萬年·紫灣　今天盛大獻映　再世風流劫　兩院午夜場：時來運轉

皇后·皇都　今天獻映　再世風流劫　今晚午夜場：時來運轉

倫敦·國都·影都·宇宙　滿瀉　人狼怪談

金都·金城　今天五場　愛神一號｜朋友妻　兩院午夜場：妙探孖寶

普慶·明珠　大滿　鬼馬校園

華富閣·金花·粉嶺　今天盛大獻映　朋友妻

金茂坪·環球·寶麗宮　今天五場獻映　朋友妻｜今天五場　再世風流劫

金龍·國華　今天五場　忍者敢死隊｜今天五場　似水流年

珠江·銀都　今天五場獻映　忍者敢死隊　兒童不宜

南華·新光　今天五場　忍者敢死隊　兒童不宜

香港仔 H551449·國際　第二週加映四場　愛神一號｜今天五場　再世風流劫

金門·民樂　今天五場獻映　愛神一號　兒童不宜　今晚午夜場：妙探孖寶

藝林

新二四九期

陶瓷雜說

張宗祥遺著

新石器時代的雙耳黑陶杯

元代的青花扁壺

陶尚矣，未有記載以前即有陶，見於記載者亦至夥。祭，尚陶尊。舜，陶於河濱。漢河上公子孫以河為姓，世居黃河之濱，以陶為業。今漢陶有字，字中有用「河」字開始者，皆其所製之物。（予曾得一罐，上有朱文六字，曰：「河二十石百斤」。明器藏黍稷者。）近年，浙江在太湖附近發掘，得硬陶、黑陶多種。此可知陶器漿始於文字之前，更可證陶土以近水淤泥為良。

灰陶、黑陶，以至紅陶，無形之中，發明釉質之後，加以點彩，而陶器進步極矣。故釉之出也，早在瓷前。未有釉，陶器已有刻花，或麻布紋，或繩紋，或竹編紋。始出偶然，繼乃以為美觀而日增益之。故陶器花紋，又在釉前。予嘗以為黃帝鑄鼎，當為陶鼎，黃帝鑄五兵，當為石器。以青銅器時代考之，以古書載記證之，黃帝時不應有銅鼎。禹鑄九鼎，《禹貢》中，所載貢金屬之地多矣。《禹貢》一書，雖未必真，究出在戰國前，尚為近古；然今地下所見銅器，商代已不多，夏則未聞，是禹鼎已屬神奇，況黃帝之鼎乎。以土鑄成大鼎，上雕各種花紋，在當時已非易事。春秋以後，世皆習見青銅器製作，遂亦誤認黃帝時之鼎、之五兵，皆金屬矣。說見予《呂氏春秋高注補正》。

陶而磁（瓷），黑胎而成白胎，起於漢晉，盛於六朝及唐。故「瓷」字，《說文》許氏未列，而徐氏新增之。釉之有色，始於漢，至唐三彩，而人力完全能掌握色澤矣。色始於黑，繼為綠，繼為黃，為淡紅、為紫、為藍。唐雖為三彩，其實五彩備矣。獨藍色少見，大紅則絕不可得，豈有關於火力之強弱乎。漢綠釉施於陶上，唐綠釉可施於砂胎器上。意者，綠釉最易施用矣。凡綠釉入土，無論漢、唐，易生銀釉。銀釉大忌鷄毛撣帚，拂之數次，即剝落無存，較汗手摩挲，更不堪也。

由上觀之，陶之有釉，陶之成瓷、釉之有色，其時代大略明矣。陶瓷之由刻花而進為堆花，亦可想像而得矣。至於由刻花堆花，進而成為繪畫，最早其在唐、宋之間乎？近廣東發一唐墓，云有青花瓷器。實物，予未之見。予所見繪畫之瓷，皆宋初物也。以載記考之，睦為望、柴世宗之詩，只言色尚青，不言及畫。以實物證之，昔在漢口，見在姓所藏一小瓶，畫墨梅一枝，後在杭購得一明器大瓶，上畫似草非草，似竹非竹之物，亦黑色，瓷釉皆妙米色，胎皆粗白，質介於唐、宋瓷之間。予瓷肩上卧一人，約長二寸餘，深衣偶冠，旁一犬守之。犬大等於人，尾已斷，另一旁則一小犬，上有雲氣及月，此瓶肩以上至口之物也，瓶腹為畫，近底無釉，無釉處尚留畫跡，色又淡絳而不黑。是知此黑色之畫，乃在釉中經火之色，在釉外經火處，其色又異，而本色則不得而知已。繼黑色入畫者為淡紅。宋代磁州窰瓷枕瓷几圖案畫中，時或見之，然不用作主畫之色，但配合黑色畫之，作輔襯之用而已。近人有謂大紅大綠之畫。宋已有之，以為起於修武等窰，或乃兼及蜀窰。蜀窰繪畫宋器，予未之見。至所指修武等窰大紅大綠之物，瓷質皆類明初，或類萬曆間民窰，製作式樣亦然，花紋整齊，不類宋瓷畫之隨意抒寫，又其色澤濃厚，與萬曆紅綠，實無區別，窰在何地，既未探得。得物地點。出於偶然，未可確實。（如日本近出《東洋之陶瓷》一書中所載圖說，有小白瓷碗一，內作大紅花一朵，四周綠葉數片，云得之蒙古某地，斷為元人攜宋物北去之遺品，即完為宋瓷。請問蒙古人獨不可攜明代紅綠瓷器北去乎？明人獨不可攜紅綠瓷器入蒙古乎？何能必斷為元人，而所攜又確為宋物也。）就予觀察，大紅入畫，當盛於永樂，極於萬曆，若云宋已開始，尚待證實。

釉始於黑，繼之者綠。畫始於黑，繼之者青。研究青花者，昔皆認為始於明之衛窰。予則斷為宋已有之。近廣東之物，惜未得見。予所見者，皆宋青花，且皆產自浙江。嘉興市有柴場者，或曰，向為售柴之地；或曰，有柴姓者，燒窰於此。窰址久廢，其名尚存。百年前，曾發現青花小品瓷器多種，胎則白磁而微黃，釉則米色而不甚厚，式則質樸而不尚纖巧。器皆民生日用小罐小瓶小壺之屬，而少明器。色皆淡而不濃。花則人馬花草，率意為之，不以工整見長。予在杭得數器：一壺，畫飛馬，馬上一裸體小兒，兩面各一馬一人，壺底一闊圈，色巳變綠而不青，壺蓋上，有一黑斑，若點彩然。一香爐，兩面畫人。舊有一明初瓷爐，亦青花，畫人物。持以相較，則明畫線條軟弱立顯。若專玩明爐，已覺筆意恣放，非成化以後諸青花所能比並矣。一小瓶，無蓋，釉炒米色，四面各畫一小孩，姿態不同，極生動。又一瓶較大，釉色較白，上畫淡幾不能辨。其它碗碟之類又數件，皆粗陋不復記。傳均浙江產物，不知是否出於嘉興也？近時，處州拆一宋塔。塔基下，有宋龍泉數片，亦有青花。塔既建於北宋，瓷片在塔底，當無疑為宋。是則龍泉豆綠梅子青中，當時已早有青花矣。世人泥於衛青一說，以為青花實起於明，自蘇南輸入中土後始有之，斷為宋無青花。其實，青花原料為無名異。無名異一石，中國產地頗多。浙江金華山中，亦有此石，後即為景德鎮青花瓷主要之物，且能深淺各極其妙，造成康熙一代至精至美之青花。浙青之名，駕衛青而上之。是知元明之前，已有青花，並非異事。蓋無名異非難得之物也。且更可知宋代浙有青花，亦非異事。蓋此石，浙固盛產，不必外求也。

篆刻的借梯登樓

東原

近代篆印家中，「浙西四家」（丁輔之、高繹求、葛昌楹、俞人萃）久負盛名。四家藏印尤以蒐集西泠八家印作齊備而著稱。這批印蛻資料歷遭戰亂、幾易人手，現已歸上海博物館妥為收藏。筆者在鈐拓、整理之餘，得遍觀「西泠八家」印作原石，獲益非淺。

西泠八家由丁敬首創，繼起者有蔣仁、黃易、奚岡、陳豫鍾、陳鴻壽、趙之琛和錢松。因都是杭州人，合稱西泠八家。各人治印的技巧、風格不盡相同，但注重向秦漢古印學習，「印內求印」、「以一宗求萬變」都是共同的。在清代中葉或稍後一些，西泠八家在印壇具有不可低估的重要影響。

丁敬遺印，傳世數不滿百。但是我們從中不難找到這樣一些「印眼」，可以窺探丁敬師承取法的痕跡。「王德溥印」、「趙瑞之印」、取法漢鑄，雄渾端莊，方整中寓流動之感，「袁匡廟印」、「陸飛起潛」仿漢鑿印，鋒穎畢露，淋漓痛快；「宋善之印」、「穉堂」得漢玉真髓，或勻稱秀逸，或凝澀勁拙。丁敬論印詩有云，「解得漢人成印處，方知吾語了無私。」丁氏之功即在一「解」字，他人倘能得秦璽漢印之深解，當益知丁敬功底之雄厚。以上數印，寥寥數筆，將丁敬印承秦漢表達得淸淸楚楚。

丁敬還採用了另一種學習古印的方法，即「借梯登樓」。他將別人已經取得的成功經驗作為階梯，攀高登樓。實踐證明，這種方法比起直接取法古印更為簡捷和有效。宋人米芾名印之高古樸拙，元人趙松雪圓朱文之圓勁雄渾，等等，都被丁敬熔鑄於自己的印作中，遂有「啗蔗大意」、「袁氏止水」和「石畲老農印」等佳作問世。從「藝貴創新」的觀點來看，丁敬的雜取衆長對他藝術風格的形成和發展有更為重要的影響。

「借梯登樓」也普遍地被西泠諸家所接受。他們首先借助的當然是丁敬這把「梯子」，丁敬的成就是多方面的，「取其一而足以成家」，翻管西泠諸家同樣師法丁敬，但各有建樹，自成面目。

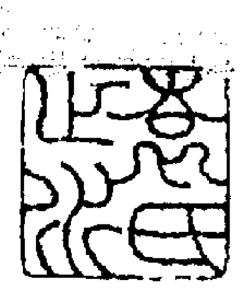
蔣仁以古拙取勝，逼近其印作，竟會奇怪地發現，他的一些朱文印與丁敬「石畲老農印」何其相似！此印蔣仁在邊跋中稱：「此丁丈得意之作」，但又何嘗不是蔣仁心目中師法的楷模？蔣仁曾收藏此印，他嘆服丁敬，稱讚丁印「猶浣花詩昌黎筆，拔萃出羣，不可思議，當其得意超秦漢而上，歸李文何未足比擬」。

黃易師法丁敬能得其要領，他曾云：「漢印有隸意，故氣韻生動」，這正是丁敬從漢印中取法的重要心得。我們不妨將丁敬「吳玉墀印」與黃易「得自在禪」相並列，這兩方印同出一轍。篆有隸意，在丁敬印作的印象文字中是十分普遍的。

趙之琛從丁敬處得到啓發，他的仿漢玉小印是深具功力的。趙印傳世較多，仿漢玉所作也不乏其例。說他這方面好，並不是每方印都好，而是成功率較之他人高一些。「依舊草堂」「張叔鷺」都是仿漢玉佳作。陳鴻壽以草篆見長。在他的印作中很容易找到一些取法丁敬的痕跡，丁敬又從趙凡夫出，由此即可列出「趙凡夫——丁敬——陳鴻壽」一脈相承的關係。諸如此類，還可以舉出一些。「借梯子登樓」無疑是西泠八家學習古印的一個重要方法，它對今人學習和研究篆刻，繼承傳統，開拓新的流風，都是大有裨益的。

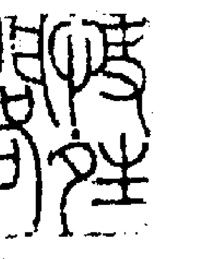
丁敬「石畲老農印」

丁敬「吳玉墀印」


丁敬「袁氏止水」

蔣仁「真水無香」

黃易「得自在禪」


陳豫鍾「快晴閣」

葉恭綽與《清代學者像傳》

朱金城

番禺葉恭綽（譽虎）丈去世轉眼已近二十年了，他形貌短小而雙目炯然有神，六十年代初在他北京燈草胡同寓所敍談時的聲容笑貌，歷歷如在目前。當時恭綽丈曾囑託我向中華書局上海編輯所建議編輯出版《清代學者象傳》第三集，因循未成，終於有負所託，而三集的圖片也在「十年動亂」中不知去向。最近摩挲《清代學者像傳》一二兩集，覩物懷人，為之不勝悵然。

當攝影術未發明前，古代人物的面貌全依靠畫像保存下來。畫像又稱寫真或寫照，我國的畫像藝術，溯源甚早。《尚書．說命》記載殷高宗夢得良弼，就命人畫出圖像「旁求於天下」，這大概是畫像最早的記錄。至東漢時王文考的《魯靈光殿賦》對畫像有大量細緻的描寫。後來的顧愷之、吳道子更是此中能手。到清代便已達到了高峯。恭綽丈的祖父蘭臺（南雪）先生是清代同光間的名翰林和學者，尤擅六法，精於人物仕女。一生耗費了三十多年的精力，輯集清代學者的遺像，自顧炎武至魏默深，凡一百七十人，手自摹繪，並每個繫以自撰的小傳，復以精妙小楷書寫，可稱文書畫三絕。據恭綽丈回憶說，當時他祖父摹寫圖像與撰寫小傳的工作是極端精慎的。常常為了一幅圖像或一篇小傳重摹三四遍和數易其稿，可見其用力之勤苦和艱辛了。

《清代學者像傳》第一集為恭綽丈所自編，於一九二八年由上海商務印書館影印出版。書首有康有為、王秉恩的序和樊增祥等的題詞，以及恭綽丈手寫的敍言，書法極遒美古樸。葉氏敍言中談到此書編印的目的及價值說：「因念先大父所輯，斷自同治以前，同光宣三朝未及列入。又同治前諸學者像缺者尚多，亟圖賡續，期成完帙。顧日月易得，人事無常，慮先人手澤或致湮晦。又比歲治國學者於清代學術極致研求，此書尤為一最良之參考品用，擬將先大父已像輯傳編為第一集，印以行世，藉副先人之遺屬，兼應學苑之需求。」誠然如恭綽丈所預料，《清代學者像傳》第一集出版半個世紀以來，對學術界的貢獻是巨大的，我們今天整理清代學者的詩文集，其中所採用的著者小像，如顧炎武、黃景仁、袁枚等，多半取材於此。凡《清代學者像傳》中未收錄的學者，往往只好付之闕如。又據葉氏敍言說，第一集的圖像有小部份是出於蘭臺先生門下士畫家大興黃小泉之手。

《清代學者像傳》第一集出版後，恭綽丈即着手續輯第二集和第三集，又經過二十年之久，第二集蒐集得二百人，請江西畫師楊鵬秋摹繪，並經上海合衆圖書館顧廷龍先生編輯安排，於一九五三年由安定珂羅版社影印出版。據廷龍先生告訴我，第二集為恭綽丈私人出資所印，當時只印了一百部，所以外間流傳極尠。葉氏自序云：「一九二八年，余影印先祖南雪公所手自繪寫之清代學者像傳，曾風行一時，其時余即擬續輯第二集，經二十年之久，蒐集又得二百人。以時局不定，資力又窘，且各人傳記，不易着筆，故迄未付印。解放來從事文史，方溫舊業，而精力已衰，恐及今不為，後無可託。不但已集諸像，慮致湮沒，有乖夙願，且無以慰頻年親友相助之勞，因斥賣燼餘藏物，以各像先付影印，其傳則待續編行。窺躬短景，所能為者僅此，亦聊備治近代史者之參考而已。」文中詳細敍述了第二集蒐集與付印的艱苦歷程，雖然不附小傳，但其價值並不比第一集有所遜色。

《清代學者像傳》第二集的體例與第一集有所不同，第一集開端以殁於清代者為準，第二集卷末則以生於清末者附人。其中包括了很多罕見而有價值的人物，如錢謙益、趙執信、戴震、焦循、黃丕烈、俞正燮、梁章鉅、徐松、錢儀吉、陳沆、陳奐、何紹基、吳嘉紀、鄭珍、莫友芝、俞樾、李慈銘、譚獻、王闓運、王先謙等。又如最近上海整理重印黃虞稷的《千頃堂書目》，遍尋著者肖像不得，最後終於在第二集中找到了答案，僅舉此例就可以說明它的高度價值了。因此，我建議國內出版社有必要合一二兩集重印，以應研究者的迫切需要。

《清代學者像傳》中的戴震（左）像和王闓運（右）像。

建築材料 大量現貨急讓名廠潔具，磁磚，膠地板，另日本14吋彩電視機雙線路意者電5-766352

百匯貿易公司（汽車部） 豐田、五十鈴左軚原廠 豪華麵包車 左右軚農夫車 荃灣街市街124號地下 電話：0-467892 0-4985514

豐田麵包車平售 全新豐田五十鈴左右軚俱廉售兼包送 現貨 豪華冷氣麵包客車定購特廉，日本翻新麵包車任擇、五十鈴五噸實力日野十轆自卸拮斗泥車另大量港用貨車買賣歡迎國內客戶電話電報來函垂詢及索取報價 假日照常營業・早九至晚八 寶樹車行 九龍土瓜灣譚公道116號 電話：3-7159587 電傳：48109 POS HX

分類廣告 每個位收費港幣八元 商業

雅馬哈牌小型發電機 1000餘台 短期交貨 有外滙及進口批文者請電聯絡 現貨特平 五十鈴豪華九座位 原裝空調‧收錄音‧冰箱‧彩邊‧地毡齊 中國貿易 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話3-7235161 3-7226349

東京車行 3-7700858 直接由日本進口●價錢特平●現貨供應 九龍油蔴地東莞街40號地下 全新豐田九座12座麵包車‧農夫車 翻新貨車‧自卸車4-12噸

現貨日本翻新貨車‧泥車 適合中國用4-10噸 中國貿易 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話3-7235161 3-7226349

全港特平 本廠直營手鍊、頸鍊、吊咀、耳環、無痛穿耳槍 葵涌政府工廠大厦2座3樓239號 0-225665

友誼汽車經銷公司 經中華人民共和國審批准予開業 允許內地付款・特設保險車牌 【中國汽車】牌子齊全‧價格保証全港最平‧五天內交貨‧數量大者有回佣。【日本汽車】免費包辦報批，報關。提貨點：廣州‧深圳‧文錦渡保稅倉庫。分銷處：中旅貿易部‧文滙貿易部‧中聯國貨‧中僑國貨‧澳門南華國貨 現貨價廉 特快報批

回鄉車大平售 日本翻新日野HINO 8至9噸 平斗什貨車22至24尺斗6萬8 全新豐田RY21 L1.5噸 農夫車電油（左軚中國款）3萬2 右軚3萬 全新豐田麵包車6至12座3萬4 恒達車行 九龍土瓜灣炮仗街五十六號地下 TEL. K-7600423-5

PALM AIR日本雪花牌汽車空調機 適合各款客貨車、麵包車豐田 LITEACE HIACE 等配日本原廠機碼 代理及安裝：聯誼汽車冷氣公司 地址：香港九龍土瓜灣九龍城道179號E地下 電話：3-7115028 3-7114723

大量 E-120, E-180錄影帶 V-0,散件批發工廠直營 請電：3-348477 李先生洽

現貨左軚麵包車 豐田（日本原庄）豪華冷氣收錄機 五十鈴（日本原庄）豪華冷氣收錄機 ★★★地毡冰箱電窗尾水撥★★★ 萬事得（日本原庄）豪華冷氣收錄機 大昌貿易公司 0-206002 0-245450 荃灣河背村國瑞道一號地下

空運印尼 接收電器、機器零件、時裝及電子零件、快捷包收到。辦公時間大聯貨運公司洽 ⑤7956671 ⑤7956628

寶山貿易行 經銷各類進口商品，直接工廠來貨，價錢最平，歡迎來電信詢問，即提供樣品資料報價。①生活用品：各種柔姿運動鞋、服裝、手袋，化粧品、人造首飾；太陽眼鏡、打火機；簽字必備筆、風景畫、掛曆；洗衣機、冰箱、音響組合、空白錄影帶、錄音帶等。②生產材料：建材、鋁窗、鋁條、牆紙、窗簾布、地膠板、天花板。人造革（PVC、PU合製鞋、手袋、皮喼、傢俬用）、塑料粒、膠絲、魚絲等。③機械設備：各種製鞋機、製鞋生產線、製鞋膠漿機械、電子遊戲機械、乾洗衣機械、修鞋機、配鎖匙機、印名片機、中文打字機、燙金機、縫衣緻骨、鈕門、綉花機、榨蔗汁機及其他機械。來信九龍郵箱73724號，電掛香港"GOHFUNG"電話：0-204151 0-270380

現貨 全新及翻新 豐田 麵包車農夫車貨車及泥頭車 大生汽車公司 旺角中心第一座1713室 K917700 K917709

新款五金人造首飾 本廠大量生產歐美流行耳環頸鍊手鍊常備現貨歡迎國內單位及港商看辦訂貨新界沙田火炭坳背灣街2-12號威力工業中心七字樓E座金龍裝飾品廠有限公司0-6043160

Duplica B-7 全自動名片印刷機 ●真空吸紙●運油氣泵●推針套位●日本原廠●耐保耐用●小巧機身 的佳印刷器材 3-896384

全美國進口商名錄84／85 詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料：公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。總代理：世界工商刊物有限公司③7236033 尖沙咀星光行1421室 目錄備索現書供應

農夫車 麵包車 各款現貨即買即送快捷妥當 ⑧361145 駿輝汽車公司

美國「威霸」WABASH電腦磁碟及磁帶 磁碟：3½"、5¼"、8"各型號齊備 磁帶：600'、1200'及2400'，密度達6250BPI 特別介紹：5¼" IBM—AT適用之1.2MB磁碟 威霸WABASH乃世界電腦磁碟及磁帶五大製造廠之一 ★威霸產品‧質優價廉‧常備現貨★ 總代理：敏通企業公司 九龍官塘道342號泉源工廠大廈4樓 電話：3-7554980 電傳：40291

實泰德洋行有限公司 電話：3-912693 3-944347 3-944978 電傳：56451 UICOM HX 地址：九龍旺角亞皆老街16號旺角商業大廈8樓801室 代理：奧地利Famulus工業用吸塵機及各國名廠家庭電器 枱焗、熨斗、風筒、鬚刨、乾手機、單車推動機、雪糕機、放濕機、汽車雪櫃、榨汁機、擦鞋機、家庭吸塵機、汽車打氣泵及一小時沖印機等。

86年新款月曆 款多、貨平、歡迎轉口批發、加印公司名或各類宣傳廣告。賀咭 聖誕・賀年・結婚・生日・情人・問候 有普業咭及普通咭，直接出版及發行。美嘉印刷廠：⑤751881 ⑤8931897 香港灣仔交加里11號及26號地下